

ISSN 1682-1599

東海大學圖書館館訊

Tunghai University Library Newsletter

月刊

新一六五期

2015 年 6 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



東海大學圖書館館訊稿約

- 一、本刊以報導東海大學圖書館業務動態為主，包括館藏資源介紹及利用、本館史料的輯述、館員經驗與業務發展報告、活動概況與側記。提供圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息(包括書刊與資料庫的選介)、圖書館界相關訊息。
- 二、歡迎各界人士惠賜具有學術價值的文章，來稿請附「註釋」及「參考書目」。
- 三、館外人士賜稿，本刊一律匿名委送外審，凡經審查合格者，將個別通知刊載，並請填寫「授權書」。遵照「個資法」維護賜稿者隱私，填寫的「授權書」，從授權日起，五年後即進行銷毀。
- 四、來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 五、本刊因經費不足，歉難致贈稿費，惟賜稿一經採用，即贈抽印本十本與當期館訊一本。
- 六、賜稿收件於每月的月底截止，稿件請用 word 檔或文字檔，逕寄：
libnews@thu.edu.tw，或郵寄「東海大學 BOX622 東海大學圖書館館訊編輯收」，並請惠示作者簡歷與通訊地址、電話號碼及 Email，以便連絡及寄送抽印本。
- 七、本刊同時發行紙本式與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館訊」。

東海大學圖書館館訊 新一六五期

二〇一五年六月十五日發行

館長：黃皇男

主編：謝鶯興(校內分機：28760)

執行編輯：謝鶯興

編輯群：彭莉棻、吳淑雲、王鑫一、賀新持、陳婷婷

發行所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺灣大道四段 1727 號

E-mail：libnews@thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載



東海大學圖書館館訊新 165 期

【館務工作】

館長室	103 學年度第二學期東海大學圖書館第二次館務會議紀錄	1
館長室	103 學年度第二學期東海大學圖書館第四次組長會議紀錄	2
賀新持	104 年 5 月流通組工作報告	3
彭莉棻	104 年 5 月參考組工作報告	5
陳婷婷	104 年 5 月期刊組工作報告	6
吳淑雲	104 年 5 月採編組工作報告	8
王鑫一	104 年 5 月數位資訊組工作報告	9
曹繼英	圖書總館 2015 年 5 月各項流通量統計	10
李光臨	管院分館 2015 年 5 月各項統計表	14
陳健忠	東海大學圖書館流通組 103 學年下學期(2~5 月)各項人數統計	16
陳健忠	103 學年下學期(2~5 月)討論室登記使用統計	21
陳健忠	103 學年第二學期 2 月~5 月指定參考書使用統計	23
彭莉棻	雲端時代下圖書館的創新服務研討會心得報告	23
謝心妤	參加「電子書使用統計說明會」心得報告	24
陳勝雄	參加「學術研究成果評量新趨勢」研討會心得報告(二)	25
謝鶯興	參加「擊古鑠今--數位時代下的文化傳承與知識發現論壇」心得報告	29

【統計與分析】

謝鶯興	流通組 2015 年 5 月份新書移送統計暨分析	35
林幸君	東海大學圖書館使用網路問卷調查統計報告	41

【訊息】

編輯室	東海大學圖書館大事記(2015.05.01~2015.05.31)	46
-----	-----------------------------------	----

【文稿】

謝鶯興	記東海圖書館成立「兒童文學區」始末	48
吳福助	高葆光〈吾廬記〉考釋	52
梁碧峯	貝聿銘與東海大學魯斯紀念教堂的故事	61
孫秀君	論〈任氏傳〉的性別與道德困境	76
郭明芳	乙未臺灣史料新輯校(二):《讓臺記》(二)	83

【華文雜誌創刊號選粹】

陳惠美 謝鶯興	中國大陸「文化大革命」時期的華文雜誌創刊號選粹--《船舶工程》	111
------------	---------------------------------	-----

【專櫃線裝書目】

陳惠美 謝鶯興	館藏張學良先生贈線裝書簡明目錄·叢書部雜叢類	116
------------	------------------------	-----

館訊電子版：<http://www.lib.thu.edu.tw/newsletter/>

館訊資料庫：<http://140.128.103.27/thulibm/>

館務工作

103 學年度第二學期東海大學圖書館第二次館務會議紀錄

館長室提供

日期：104 年 5 月 12 日（二）上午 10:00

地點：館長室

主席：館長

出席人員：王鑫一、彭莉茶、賀新持、吳淑雲、陳婷婷(黃國書代)、
王曉萍、陳健忠

列席人員：謝鶯興

紀錄：賴蕾如

一、討論議題

(一)本館是否參加中華民國圖書館學會「2015 臺灣十大非去不可圖書館大票選」活動。

決議：不參加

(二)本館流通組一位同仁即將於 104 年 7 月底退休，擬向校方爭取補缺，將依循規定，先採內調，內調不成，再向外招募。有關人員內調或招募的條件，提請討論。

決議：內調及招募條件－

- 1.需具有圖資相關系所畢業，同時具有博物館學專長者，優先考慮。
- 2.具有中、西、日文分類編目經驗者尤佳。
- 3.或於國內外圖書館連續服務達十年以上之工作經驗。
- 4.需能配合週六日及早晚班輪值。

工作內容：

- 1.館刊編輯
- 2.參考服務

(三)討論佩蓉館文物安置空間。

決議：暫訂四樓善本書室。

將校史資料及期刊創刊號等移出。利用暑假整理三樓期刊合訂本工作室，未來逐批辦理報廢。

(四)「東海大學圖書館特藏資料閱覽要點」，提請討論。

決議：內容修正通過。

(五)「東海大學圖書館提供高中生校外服務學習實施規範」，提請討論。

決議：同意，請謝哥協助內容的修整。

(六)淡江大學資訊與圖書館學系學生申請暑假至本館實習案。

決議：今年暑期各組為辦理新自動化系統轉換，擬予婉拒。

二、臨時動議

(一)本館暢銷書區之新書常被讀者散落各地，影響讀者預約書籍的權益。

決議：暢銷書每次購置 2 本，1 本展示，1 本入書庫，不再接受展示書預約的服務。

散會：中午 12 時 10 分

103 學年度第二學期東海大學圖書館第四次組長會議紀錄

館長室提供

日期：104 年 5 月 29 日（五）下午 14:00

地點：館長室

主席：黃館長

出席人員：王鑫一、彭莉茶、賀新持、吳淑雲、陳婷婷

紀錄：賴蕾如

一、業務報告

- 1.自修閱覽室應每學期清理兩次。
- 2.本館工讀生將安排職前訓練及結訓教育，以加強工讀同學間之凝聚力及對本館之認同感。安排開學 2 小時，期末 1 小時的訓練課程或座談。將交由葉日成負責。
- 3.本館自動化系統驗收分兩次，第一期初驗完成，希望 6 月 5 日前可進行複驗，複驗完先付 50%的款項；第二期驗收，檢陳第一、二期驗收資料送採購委員會辦理正式驗收。
- 4.預計 104 學年開學前轉換新系統。

二、討論議題

(一)討論本館內部控制制度整體層級自行評估表

決議：每年五月份本館進行內部控制自行檢查，由上而下內控項目的檢視、合併或裁剪。

(二)討論本館整建工程

決議：增加部份項目

- 1.良鑑廳改到自修閱覽室進門處，即本館地下一樓右側，為改善

- 空氣品質及濕氣問題。原良鑑廳位置改為展覽廳及閱覽席位。
- 2.寧靜閱讀空間：地下一樓一間(小間)、樓上 2 間，其中可搭配與紀念室同一空間，建置特色閱讀區。
 - 3.保留 1 樓參考書區 6000 冊存放空間。
 - 4.可於地下一樓設置影音錄製及剪輯電腦，提供本校師生使用。
 - 5.中庭加蓋
 - (1)中庭落地窗移除，流通櫃台請建築師設計可遮蔽書車及書架的空間。
 - (2)可考慮以斜坡走道由 1 樓連結至 2 樓。
 - (3)中庭空間運用以動態區域規劃，不同造型，配合校內外書展、策展等不同類別活動使用。
 - 6.樓上研究室改為研究區，捐贈者名稱再以其他方式呈現。
 - 7.門禁管制：規劃進出館要刷卡的設置。
 - 8.本館所有水電管路翻修。

彙整各組所提空間使用建議案後，再交予建築師參考。

三、散會：17:15

流通組 5 月份工作報告

流通組 賀新持彙整

一、五月用館統計

總人次 37,878，開館日 30，日平均 1,262，人次最多 5 月 27 日計 1,830；外賓總計 1,626 人次、日平均 54 人次，人次最多 5 月 18 日計 74 人次。日常用館 33,186 人次佔月使用 88%(21 日、日平均 1,581)、假日 4,692 人次佔月使用 12%(9 日、日平均 522)。

二、五月借書統計

借書人次 6,322，借書冊數 17,617，以開館日 30 計則日借書人次 211、冊數 588，即人均借冊約 3。借書單日較多人次者為 5 月 25 日 425 人次借閱 1,468 冊；還書人次計 2,980、冊數計 7,144，冊數最多為 5 月 25 日 233 人次歸還 730 冊圖書。

三、五月討論室申請概況

討論室設立為支援教學及提供學術性使用，將傳統式靜態閱覽場所以讀者為中心的閉鎖式管理，轉變為開放動態以讀者為主學習中心。使用概況：

系所單位共計 35 系所單位 334 房次借用、1,686 人次使用。(單位使用排行爲中文系 41 次、行政系 30 次、社工系 29 次、法律系 28 次、畜產系 25 次…)

5 人討論室借用 172 次(M1：89 次、M2：83 次)、使用人計 706。

10 人討論室借用 162 次(M3：83 次、M4：79 次)、使用人計 980。

四、五月圖書代借代還

(一)5 月份代還圖書總計 1,215 冊，總圖代還分館計 240 冊，總圖代還系圖計 975 冊。

(二)各系代還爲中文系 209 冊、歷史系、哲學系 50 冊、法律系 76 冊、多媒體室 3720 冊…。

(三)另分館代還總圖計 622 冊。

(四)代借圖書：總館 24 冊、分館 16 冊、系圖 13 冊，總計 53 冊。

五、六月研究室申請概況

研究室使用於 5 月 30 日(週六)登記，研究生計法研 10；政研、社工 2；中研、哲研、工工研、教研、企研各 1，共 19 位研究生及 4 位教職員申請使用。

六、系所圖書室作業協助

(一)電機工程學系爲評鑑所需，請圖書館提供系所師生使用圖書館數據，提供資料計進館人次、借閱圖書人次、冊次、借閱中西文圖書分類統計、電子資料庫使用人次，提供學年度 98 至 103 上。

(二)提供就業輔導及校友聯絡室圖書典藏狀況，計 101 冊(中文圖書 38 冊、非書資料 63 件)。

七、104 年暑假借書時程

借書到期日--教職員 104 年 9 月 21 日、研究生 104 年 9 月 18 日、大學部 104 年 9 月 15 日(從 6 月 9 日起實施)。

「私立綜合大學圖書互借」辦理時程：

(1)本校師生至本館申辦「申請表」：即日至暑假結束。

(2)合作館師生向本館借書：7 月 01 日至 9 月 11 日。

(3)合作館師生向本館借書固定還書期限：9 月 11 日。

八所私立綜合大學圖書館爲共享資源而辦理。(中國文化大學、中原大學、東吳大學、東海大學、逢甲大學、淡江大學、輔仁大學、靜宜大學)

另本館與多所圖書館互換借書證歡迎讀者假期返鄉後多加利用：臺灣大學、清華大學、中正大學、雲林科大、成功大學、屏東科大、東華大學、金門大學及中央研究院傅斯年圖書館。(洽詢電話校內分機 28720 或 28721)

八、管理學院圖書分館

(一)圖書盤點 M250 書庫計 22,557 冊，館藏更正 16 冊、一盤未到計 34 冊。

(二)總務事項：監視器螢幕損壞已更新完成，辦公室漏水，總務處營繕組派員檢視；前廳申請加裝三具燈管迄今未完成。

(三) 5 月份使用統計

用館人次	10,329
外賓進館人次	237
借閱/人次(含續借)	884
借閱/冊次(含續借)	1,704
二校區各系借閱人/冊次統計	1,225 人次/2,279 冊次
二校區各系使用電子資源統計	2,681 人次
櫃檯服務(諮詢服務)	435 件
掃描機使用量	USB:79 次 Email:80 次
分館代還總館圖書	622 冊
榮譽書架	陳列 195 冊/留架 141 冊

104年5月參考組工作報告

參考組 彭莉茶彙整

一、104年5月份服務統計

資訊檢索區：1732人次

參考服務：399件

部落格推薦新書：29筆(轉載於首頁新書展示)

圖書館利用講習：2場3.5小時31人

全國館際合作：

複印：向外申請83件，外來申請18件(影印頁數398頁)

借書：向外申請67件，外來申請33件

本校新申請帳號：19人

二、公告臺灣學術電子書暨資料庫聯盟第47期電子報有獎徵答、「截你所愛，愛你所擷」Wiley電子書有獎徵答與華藝線上的密室活動。

三、配合自動化系統軟硬體更新建置案進行驗收與入口網教育訓練。

四、5月20日舉辦電子全文 EASY GET 教育訓練。

五、5月29日蘇秀華編審參加中華圖書資訊館際合作協會第十二屆第二次會

員大會，於此會中本館獲頒獎牌一座。

六、更新本館英文版網頁內容。

七、CJTD 中國大陸期刊、會議論文和中國大陸碩博士論文資料庫試用。

八、楊綉美編纂參加 1 場、蘇秀華編審參加 2 場本校所舉辦的職員工在職進修課程。

九、配合進行內部控制作業。

十、中西文地輿圖區整理及重製清單、標籤之工作。

十一、中西文參考書附件整理及重製清單之工作。

104年5月期刊組工作報告

期刊組 陳婷婷彙整

一、2016 年系所擬續訂期刊及資料庫清單，已於 5 月 21 日寄送各系，請各系參考 2014 年使用統計及期刊影響指數，以及 2015 年訂購金額，考量系所分配之圖儀經費，審慎評估續訂期刊及資料庫，並請系主任簽名後於 6 月 15 日之前回傳期刊組，以利後續訂購作業。

二、期刊組配合更新自動化系統第一期驗收時程，已於 5 月 19 日下午進行期刊模組的初驗作業，部分功能則將於近期內進行複驗。

三、Thomson Reuters 與本館共同主辦、碩睿資訊有限公司協辦的「湯森路透講座--發現、撰寫、出版、指標」，於本年 6 月 4 日(星期四)上午 9:00~11:00 假本館地下一樓資訊素養教室辦理。

四、凌網公司原訂於 5 月 18 日進行本館 Hyint 電子資源整合查詢系統升級，延至 6 月 1 日(星期一)上午 7 點至下午 2 點進行版本升級，升級期間因系統停機，電子資源整合查詢系統暫停服務。

五、新增試用資料庫

(一)ProQuest Entrepreneurship 創業管理資料庫

試用期限：即日起~104 年 7 月 7 日

試用方式：直接連線即可，校內外均可使用

資料庫簡介：創業管理相關之研究及課程，是目前國內外最熱門及發展最快速的領域之一。「ProQuest Entrepreneurship 創業管理資料庫」是目前全球唯一將相關產學界資源，納入單一平台之線上資源。資料庫收錄創業工具箱、市調報告、研究論文、研討會論文、博碩士論文、教學資源及成功企業家現身說法之影音檔，對於研

究創業及企業成長的研究人員或業界人士非常有助益。

試用網址：

<https://trials.proquest.com/trials/trialSummary.action?view=subject&trialBean.token=F35EVOTHAJS70HPF9TID>

(二)BBC 寰宇知識教育影片庫(中英文版)

試用期限：即日起~104 年 7 月 7 日

試用方式：直接連線即可，校內外均可使用

資料庫簡介：BBC Motion Gallery 精華濃縮教育短片，3~10 分鐘帶您看世界。影片觸角延伸全世界各個角落，精彩卓越、啟發無限。

- 1.精心挑選 557 支優質知識教育影片，涵括世界通識、動物通識、科技通識三大領域。
- 2.中文影片及英文影片隨時切換，不僅訓練英文聽力，還有中英對照字幕輔助學習。
- 3.包含民族、動物、自然、生態、科技、環保、醫學、歷史、藝術…等多元內容！
- 4.平台及影片皆適用各種載具，包含 PC、手機、平板及各式作業系統（iOS、Android、Windows…等）

試用網址：<http://bbc.sunnystudy.com.tw>

(三)大英線上教育版 BOLAE

使用方式：IP 範圍內直接連線使用

試用期間：即日起至 7 月 15 日

資料庫簡介：對每一個人來說，「百科全書」就像「字典」一樣，是一生的學習過程中、必備的工具書，不僅做為解惑的參考資源，也是培養各學科背景知識(background knowledge)的重要入門書。而現在，不再僅以百科全書為限，而加入了期刊文章、電子書、年表、大量的圖片及影音…等內容，成為科學、數學、藝術、人文、社會…等各個知識領域的教育領航者，海量的內容是全球每個學校及圖書館不可或缺的網路服務。進入大英，等於站在知識巨木的頂端，讓您在最短時間掌握正確知識及相關本文。

試用網址：<http://academic.eb.com/>

(四)大英線上多國語言版 GRC

使用方式：IP 範圍內直接連線使用

試用期間：即日起至 7 月 15 日

資料庫簡介：Britannica's Global Reference Center大英多國語言版，提供大英百科全書之四種語言版本--日文版、韓文版、簡體中文版、法文版。收錄超過 10 萬則詞條、豐富圖片多媒體資料，提供師生最佳多語多元的環境學習。

試用網址：<http://global.eb.com/world>

六、配合「103 年度教育部獎勵私立大學校院校務發展計畫經費訪視自評資料」填報教育部補助款執行清冊。

七、配合填報「103 年度獎勵補助經費支用資本門 50 萬元（含）以上採購計畫執行情形」以及「103 年度 經常門經費執行表」。

八、2014 年電子資料庫使用統計資料

檢索人次	242,261
檢索次數	871,052
全文下載篇數	537,193

九、2015 上半年新增期刊合訂本統計：

類別	數量(本)
中日文期刊	750
西文期刊	400

十、圖書館首頁目前提供 ProQuest 公司的 Summon 探索服務系統，以及 EBSCO 公司的 EDS 探索服務系統供師生試用。探索服務系統可以整合圖書館資源於同一平台查詢，為一站式服務系統，可直接連結至本校已購置之電子書及電子期刊全文內容，歡迎師生多加利用。

104年5月採編組工作報告

採編組 吳淑雲彙整

一、104 年 5 月編目量統計：中文圖書 1697 冊、DVD145 件、OD63 件、CD58 件；西文圖書 370 冊、DVD49 件、OD1 件、CD33 件。

二、104 年 5 月院系單位自購圖書列產統計：中文 164 冊、西文 5 冊。

三、104 年 5 月 2 日提供會計室 104 年 4 月份院系圖儀各系所支用統計。

四、104 年 5 月 5 日配合經濟系評鑑需求，提供全校經濟類相關圖書資源統計。

五、104 年 5 月 7 日配合音樂系評鑑需求，提供全校音樂類相關圖書資源統計。

六、104 年 5 月 8 日配合法律系需求，提供 100-103 學年度法律系書刊經費支

用統計及全校法律類相關圖書資源統計。

- 七、104年5月18日開始進行HyLib自動化採訪、編目模組需求書規格驗收，逐一臚列不符合項目，5月21日召開第一次驗收會議，要求廠商於文到日14天內解決需求並提出複驗。
- 八、104年5月22日以e-mail通知系所圖書委員協助台灣學術電子書暨資料庫聯盟Pick & Choose線上選書作業。
- 九、104年5月26-29日配合會計室填寫103年度校務經費執行清冊--圖書部分相關資料。
- 十、104年5月29日配合填寫103學年度大專校院執行校園保護智慧財產權行動方案自評表。

104 年 5 月份數位資訊組工作報告

數位資訊組 王鑫一彙整

- 一、電子資料庫 AREMOS 已更新至 2105 年 5 月份。
- 二、104 年 5 月份圖書館自動化系統各類統計(含各系圖)已製作完成。
- 三、圖書館館訊已完成 146 期網頁製作，並已提供讀者閱讀服務。
- 四、本組負責之「圖書館自動化系統軟硬體更新建置案」第一期驗收初驗已於 104 年 5 月 21 日在圖書館館長室辦理。初驗會議邀請廠商一同驗收，初驗由各組組長負責驗收各模組功能，訂於 5 月 18、19、20 三天依各功能項目逐一驗收，並在驗收會議紀錄記載驗收不合格項目，約定廠商限收到通知後 14 日內改善完畢。
- 五、「圖書館自動化系統軟硬體更新建置案」第一期驗收初驗會議紀錄及結果已於 104 年 5 月 22 日函送得標廠商凌網科技股份有限公司，並請限期 14 日內改善完畢申請複驗。
- 六、本組陳勝雄先生提出優惠退休申請，已於 104 年 5 月 23 日奉校長同意辦理退休，將於 104 年 7 月 1 日生效。在新進職員未報到前，該員負責之業務由組長暫時代理。
- 七、圖書館 5 月份電影欣賞播出「出埃及記:天地王者」公播版。
- 八、圖書館入口網教育訓練於 104 年 5 月 25、28 兩日下午辦理完成。
- 九、協助參考組測試 SDOL 電子資料庫使用校外 IP 時是否正常可以使用。
- 十、善本古籍-《三傳經文辨異稿本》四卷一冊進行掃描作業，預計 104 年 7 月完成第一本善本古籍電子書製作。

十一、自接收國家圖書館 102 學年度博碩士論文檔案後，已全部上傳至本館機構典藏系統，一共上傳 734 筆論文檔案。

十二、圖書館放映會及講座。與社工系彭懷真教授合作，104 年 5 月 15、18 兩日在圖書館良鑑廳舉辦社會心理學課程，分別放映自由之心、王者之聲：宣戰時刻，學生對於在較好的空間進行上課，大多反應良好，未來將會與各系合作或是建置開放課程。

十三、104 年 5 月份多媒體資料室 VOD1 號沙發區播放影片復仇者聯盟、永不妥協、大英雄天團、移動迷宮等共計 4 部。

十四、本館 Facebook 粉絲團，104 年 5 月份發文共 32 篇，截至 6 月 1 日粉絲數為 5,626 人。

十五、本館參加中區（跨校學生優質學習報告數位典藏計畫，OAPS），可使用 HyRead ebook 電子雜誌 13 種，使用期限從 104 年 6 月 1 日起至 105 年 5 月 31 日止，每本電子雜誌使用人數為共享 10 人(4 人借閱、6 人線上瀏覽)。
網址:<http://thu.ebook.hyread.com.tw>。

十六、104 年 5 月份多媒體資料室業務統計

多媒體資料室業務	104/05
借閱/人次(含續借)	1,571 人次
借閱/件次(含續借)	2,567 冊次
視聽設備使用人次	350 人次
隨選視訊系統/點選次	1181 次
櫃檯諮詢服務	926 次

流通組 2015 年 5 月各項流通量統計

流通組 曹繼英

2015 年 5 月借還書人次統計

日期	借書	還書	續借	排序預約新增	還書箱(一般)	合計
5 月 1 日	176	108	55	18	3	360
5 月 2 日	57	25	29	9	2	122
5 月 3 日	54	23	45	13	5	140
5 月 4 日	201	150	90	23	6	470
5 月 5 日	212	130	71	16	6	435
5 月 6 日	220	157	50	24	4	455
5 月 7 日	202	129	55	17	2	405
5 月 8 日	154	95	38	16	6	309
5 月 9 日	48	24	13	5	0	90
5 月 10 日	0	0	10	7	0	17

5 月 11 日	225	127	62	27	33	474
5 月 12 日	211	128	46	23	4	412
5 月 13 日	191	113	29	13	5	351
5 月 14 日	188	92	35	22	3	340
5 月 15 日	162	105	52	16	3	338
5 月 16 日	59	19	20	4	0	102
5 月 17 日	34	16	57	11	9	127
5 月 18 日	213	143	106	18	5	485
5 月 19 日	175	127	75	20	2	399
5 月 20 日	121	92	69	12	5	299
5 月 21 日	191	131	87	13	4	426
5 月 22 日	168	110	79	18	5	380
5 月 23 日	49	20	74	12	2	157
5 月 24 日	37	21	95	11	8	172
5 月 25 日	256	233	169	16	3	677
5 月 26 日	201	168	95	17	7	488
5 月 27 日	221	166	67	14	4	472
5 月 28 日	166	148	74	13	5	406
5 月 29 日	192	141	55	16	4	408
5 月 30 日	50	30	23	3	6	112
5 月 31 日	23	9	51	8	4	95
總計	4,457	2,980	1,876	455	155	9,923

2015 年 5 月借還書冊數統計

日期	借書	還書	續借	排序預約新增	還書箱(一般)	合計
5 月 1 日	689	422	208	29	6	1,354
5 月 2 日	197	93	88	12	4	394
5 月 3 日	162	82	158	25	25	452
5 月 4 日	821	703	289	35	30	1,878
5 月 5 日	824	548	218	21	24	1,635
5 月 6 日	872	657	183	41	4	1,757
5 月 7 日	729	471	227	34	3	1,464
5 月 8 日	635	438	128	27	16	1,244
5 月 9 日	145	95	52	9	2	303
5 月 10 日	0	0	36	12	0	48
5 月 11 日	802	583	269	50	99	1,803
5 月 12 日	739	455	205	41	8	1,448
5 月 13 日	754	550	131	26	18	1,479
5 月 14 日	850	455	116	31	6	1,458
5 月 15 日	722	491	234	32	5	1,484
5 月 16 日	199	67	123	7	5	401
5 月 17 日	116	44	213	21	26	420

5 月 18 日	818	729	452	27	20	2,046
5 月 19 日	750	545	326	30	4	1,655
5 月 20 日	486	416	293	16	14	1,225
5 月 21 日	747	547	588	16	11	1,909
5 月 22 日	728	531	523	25	20	1,827
5 月 23 日	165	102	671	20	5	963
5 月 24 日	86	66	594	17	42	805
5 月 25 日	1,050	1,250	1,111	30	14	3,455
5 月 26 日	821	744	445	24	34	2,068
5 月 27 日	964	949	401	23	11	2,348
5 月 28 日	658	694	293	26	13	1,684
5 月 29 日	743	583	214	30	9	1,579
5 月 30 日	186	143	126	7	22	484
5 月 31 日	66	25	181	22	19	313
總計	17,524	13,478	9,096	766	519	41,383

2015 年 5 月資料類型冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	10,332	7,032	5,816	614	257	24,051
CD	128	127	40	5		300
張學良贈本	2		1			3
數位影碟	18	425	2	1	1	447
方師鐸贈本		1				1
徐復觀贈本	4	1	5			10
李田意贈本	2	1	1			4
大陸出版品	679	554	433	6	2	1,674
大陸出版品(參考)	1	4				5
光碟	47	78	24			149
參考書	1	1				2
碩士論文		4				4
影音光碟	5	8				13
合計	11,219	8,236	6,322	626	260	26,663

2015 年 5 月讀者借還書身份別冊次統計

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	584	793	1,125	13	2,515
助教	65	80	112	10	267
數學系專任教師	1	0	3	0	4
職員	254	339	364	33	990
兼任教師	114	138	109	15	376
附設.實習.計劃人員	123	94	94	16	327
退休人員	30	29	40	0	99

博士班學生	155	194	290	1	640
碩士班學生	1,299	1,695	1,482	60	4,536
學士班學生(日)	7,921	8,185	2,457	444	19,007
學士班學生(進修部)	379	420	146	32	977
準研究生	0	0	0	0	0
特別生	249	301	75	2	627
志工	0	0	0	0	0
中部聯盟館師生甲組	14	12	0	0	26
中部聯盟館師生乙組	13	6	0	0	19
中部聯盟館師生丙組	4	6	0	0	10
私立綜合大學合作館	0	0	0	0	0
臺灣大學圖書館	0	0	0	0	0
綜合館合圖書館	0	0	0	0	0
大學館合圖書館	2	4	0	0	6
校友	6	2	0	0	8
捐贈者	0	0	0	0	0
工工系教職員工	6	4	25	0	35
總計	11,219	12,302	6,322	626	30,469

2015 年 5 月單位借閱排行榜

排行前 10 名	單位系所	借書	還書	續借	排序預 約新增	小計
1	中國文學系(A01)	2,534	1,563	1,025	74	5,196
2	法律學院*系(E05)	1,018	802	596	52	2,468
3	歷史學系(A03)	1,140	808	417	24	2,389
4	社會學系(E03)	900	666	720	14	2,300
5	美術學系(A06)	841	706	587	8	2,142
6	哲學系(A05)	645	671	649	24	1,989
7	政治學系(E02)	638	448	366	36	1,488
8	社會工作學系(E04)	677	504	236	52	1,469
9	經濟學系(E01)	635	489	195	33	1,352
10	行政管理暨政策學系(E06)	633	376	235	42	1,286

2015 年 5 月圖書預約排行榜

排行前 10 名	預約 次數	書刊名	圖書登錄 號
1	4	我想念我自己	C611637
1	4	路過:這個世界教我的事	C591966
1	4	請問侯文詠：一場與內在對話的旅程	C607867
4	3	50 次新多益滿分的怪物講師新多益閱讀攻	C584112
4	3	7-ELEVEN 零售聖經	C375566
4	3	全新！NEW TOEIC 新多益閱讀題庫大全	C595689

4	3	每一天練習照顧自己，當我們為自己負起責任，就能真正放手，做自己	C597525
4	3	表白：那些說不出口的話	C611635
4	3	為什麼聰明人都用方格筆記本？：康乃爾大學、麥肯錫顧問的祕密武器	C611650
4	3	設計摺學：一張紙激發無限造型創意，所有設計師都需要的幾何空間摺疊訓練	C573850
4	3	愛：即使世界不斷讓你失望，也要繼續相信愛	C611668
4	3	跟任何人都可以聊得來：巧妙破冰，打進團體核心，想認識誰就認識誰	C583535
4	3	銀行內部控制與內部稽核資格測驗經典講義與試題	C561315

管院分館 2015 年 5 月各項統計表

流通組 李光臨

2015 年 5 月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	572	725	262	74	36	1669
CD	14	35	6	1		56
張學良贈本						0
數位影碟	7	48	1			56
樂譜	2	3				5
大陸出版品	4	19	1			24
光碟	10	10	5			25
合計	609	840	275	75	36	1835

(人次)

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	1026	1357	596	82	39	3100
CD	35	75	8	2		120
張學良贈本						
數位影碟	10	87	1			98
樂譜	4	6				10
大陸出版品	4	26	1			31
光碟	12	13	7			32
合計	1091	1564	613	84	39	3391

(冊次)

2015 年 5 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00~ 12:00	12:01~ 17:00	17:01~ 19:00	19:01~ 21:30	總計	校外換證
2015/5/1	130	187	37	32	386	9
2015/5/2	35	153	閉館	閉館	188	16

2015/5/3	51	77	閉館	閉館	128	9
2015/5/4	60	220	65	18	363	4
2015/5/5	87	269	21	38	415	8
2015/5/6	99	237	28	18	382	5
2015/5/7	130	187	81	31	429	10
2015/5/8	64	163	38	20	285	5
2015/5/9	44	79	閉館	閉館	123	22
2015/5/10	閉館	閉館	閉館	閉館	0	0
2015/5/11	61	200	48	14	323	12
2015/5/12	94	261	48	52	455	15
2015/5/13	137	249	59	39	484	6
2015/5/14	97	263	74	37	471	7
2015/5/15	126	166	43	19	354	3
2015/5/16	23	68	閉館	閉館	91	7
2015/5/17	44	80	閉館	閉館	124	16
2015/5/18	143	271	72	26	512	9
2015/5/19	140	318	100	43	601	8
2015/5/20	143	159	98	24	424	3
2015/5/21	87	236	78	28	429	7
2015/5/22	152	158	52	35	397	3
2015/5/23	24	58	閉館	閉館	82	4
2015/5/24	9	85	閉館	閉館	94	5
2015/5/25	122	278	75	42	517	6
2015/5/26	120	321	82	32	555	3
2015/5/27	122	300	72	34	528	5
2015/5/28	96	299	79	45	519	8
2015/5/29	98	171	57	18	344	1
2015/5/30	32	110	閉館	閉館	142	10
2015/5/31	64	120	閉館	閉館	184	11
總計(含校外換證)	2634	5743	1307	645	10329	237

2015 年 5 月流通量依讀者單位人次/冊次統計(以二校區各系為主)

單位	人次/冊次	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
音樂學系	人次	5	15				20
	冊次	9	27				36
美術學系	人次	2	25	1			28
	冊次	4	97	1			102
企業管理學系	人次	87	134	40	5	1	267
	冊次	163	244	83	5	1	496

國際經營與貿易學系	人次	85	128	33	14	9	269
	冊次	150	219	66	17	10	462
會計學系	人次	70	79	25	8	5	187
	冊次	149	162	63	9	6	389
統計學系	人次	51	63	13	7	3	137
	冊次	72	111	17	7	3	210
財務金融學系	人次	62	93	19	3	1	178
	冊次	121	161	50	3	1	336
資訊管理學系	人次	17	28	7			52
	冊次	24	51	8			83
餐旅管理學系	人次	25	44	14	3	1	87
	冊次	52	89	19	4	1	165
總計	人次	404	609	152	40	20	1225
	冊次	744	1161	307	45	22	2279

2015 年 5 月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計

排行前 10 名	書刊名	索書號	登錄號
1	審計學	495.9/4774/2011/ /	C589005
1	巴菲特的台股戰略	563.53/3028/2007/ /	C463921
1	國貿實務全國會考教材	558.7/6074/2008/ /	C477541
1	銀行內部控制與內部稽核資格測驗經典講義與試題	562.2022/0044/2012/ /	C561315
5	正義：一場思辨之旅	198.57/9084/2011/ /	C542342
5	貨幣銀行學：全球的觀點	561/3454/2011/ /	C543951
5	國貿實務全國會考教材	558.5/6074/2006/ /	C444420
5	成本會計：強調管理	495.71/0023-03/2012/v.1/	C586622
5	成本會計：強調管理	495.71/0023-03/2013/v.2/	C586623
5	決策分析與模擬：組織機構與企業產業發展的途徑	555.9232/4447/2010/ /	C561690

東海大學圖書館流通組 103 學年下學期(2~5 月)各項統計

流通組 陳健忠

103 學年下學期(2~5 月)非 IC 式證卡辦證統計

	單位	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	小計
中部館合	01 中興	1	1	1				3
	02 逢甲	2	1	1				4

聯盟	03 靜宜		1	1	1		2
	04 彰師		1				1
	05 暨南	1			1		2
	06 臺中教大		4	1			5
	07 大葉				1		1
	08 朝陽						
	09 亞洲						
	10 中山醫大						
	11 嶺東						
	12 弘光						
	13 台中技大				1		1
	14 中國醫大						
	15 勤益		1				1
	16 聯合						
	17 建國						
	18 中臺						
	19 明道	1					1
	21 南開						
	36 修平						
	43 育達						
	53 僑光科大						
	小計	5	9	4	4		22
東海 非專 任人 員	22 東大附中				10		10
	23 圖書館閱覽證						
	24 兼任老師	1	2	1	1		5
	25 附設/計劃/助理/研究人員		2				2
	27 客座/訪問		5		1		6
	28 校友						
	29 眷屬		5		6		11
	30 特別生		11	1	1		13
	31 退休人員	1					1
	32 捐贈者						
	33 志工						
	34 準入學生						
	35 其他						
	37 屏東科大						
	38 管院分館外賓閱覽證						
	39 台中女中閱						

	覽證							
	40 成功大學							
	41 臺大館合證							
	42 靈林科大							
	44 良鑑廳							
	46 立人高中 館合證							
	47 台中一中							
	48 校友自修 室臨時證							
	49 清華大學 館合證							
	50 清水高中 閱覽證							
	51 中正大學 館合證							
	52 東華大學 館合證							
	54 精誠中學 閱覽證							
	55 交通大學 館合證							
	56 推廣部閱 覽證	100						100
	小計	102	25	19				148
合 計		107	34	6	23			170

非 IC 式證卡新辦建檔人數 103 學年第二學期共計 170 人。中區館盟共有 4 人辦證，校內使用共 19 人。

104 年 5 月，開館 30 天，共 23 人來館辦證，佔第二學期總額之 13.53 %。中區館盟有 4 人辦證，佔 5 月之 17.39%，總額之 2.35%；東海校內人員 19 人辦證，佔 5 月之 82.61%，總額之 13.53%。

104 年 5 月中區館盟申請使用，新增辦理人數為 4 人；校內使用共 19 人：兼任老師 1 人、客座訪問學者 1 人、計劃 0 人、眷屬發證人數為 6 人、特別生 1 人(推廣部)、退休 0 人、校外閱覽證 0 人、准入學生 0 人、附中 10 人、特別生 1 人。

PS1.圖書館自 101 年 11 月 19 日開始進行改建工程，自 101 年 11 月 19 日後系統停止電腦建檔與統計。102 年 2 月 18 日重新開放系統。

103 學年下學期(2~5 月)非 IC 式證卡刷卡入館人數統計表

103 上	103/08	103/09	103/10	103/11	102/12	103/01	小 計
	3,385	3,374	5,163	4,926	4,235	4,610	25,693
103 下	104/02	104/03	104/04	104/05	104/06	104/07	小 計
	2,773	3,076	3,522	5,201			14,572

PS1.統計單位包括圖書總館、管院分館、自修閱覽室三處人次加總。

103 全學年，自 103 年 8 月-104 年 7 月共 人次。

103/08-104/01 刷卡人數累計為 25,693 人次，104/02-104/05 累計為 14,572 人次。(最多人數統計為 103/10 之 5,163 人次,最少為 104/02 之 2,773 人次)

103 學年下學期(2~5 月)用館暨外賓人次統計

年/月份 項 目		104 02	104 03	104 04	104 05	104 06	104 07	小計
出館 人次	總人次	6,632	39,015	47,714	37,878			131,239
	開館天數	8	30 22 8	25 20 5	30 21 9			93 71 22
	單日出館 最多人次 /日	2/25 2,130	3/2 1,907	4/20 3,053	5/27 1,830			
	日平均人 次	829	1,300	1,908	1,262			1,411
入館 登記 人次	外賓最多 人次/日	343 2/5 49	1,535 3/30 67	1,466 4/27 75	1,626 5/18 74			4,970
	日平均人 次	43	51	58	54			53

PS1.圖書館改建工程自 11/19 開始進行，即日起人工統計外賓登錄。

PS2.自 2013/02/18 起恢復系統統計

104 年 5 月份用館人次共計 30 日 37,878 人次。

5 月用館人數平時約 33,186 人次，平時開放 21 日，假日約 4,692 人次，假日開 9 日。

5 月外賓進館人數 1,626 人次，平時約 1,166 人次，假日 460 人次。

103 學年下學期(2~5 月)用館人次登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	104 02	104 03	104 04	104 05	104 06	104 07	合 計
出館人次	6,632	39,015	47,714	37,878			131,2

(全月總計)							39
出館人次 (週一至週五小計)	6,632 100%	34,721 88.99%	39,424 82.63%	33,186 87.61%			113,963 86.84%
出館人次 (週六至週日小計)	0	4,294 11.01%	8,290 17.37%	4,692 12.39%			17,276 13.16%
備 註	寒假假日閉館					暑假假日閉館	

103 學年下學期(2~5 月)外賓登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	104 02	104 03	104 04	104 05	104 06	104 07	合 計
外賓換證 (全月總計)	343	1,535	1,466	1,626			4,970
外賓換證 (週一至週五小計)	343 100%	1,140 74.27%	1,204 82.13%	1,166 71.71%			3,853 77.53%
外賓換證 (週六至週日小計)	0 0 %	395 25.73%	262 17.87%	460 28.29%			1,117 22.47%
備 註	寒假假日閉館					暑假假日閉館	

103 學年下學期(2~5 月)自修閱覽室進出人數統計

流通組 陳健忠

門名	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	1 月	合計
二教學區圖書分館	865	7453	8517	7368			24203
圖書館右側入口	865	7198	9306	6994			24363
圖書館左側入口	1196	21079	24519	19731			66525
圖書館總館 B1F_出	3123	29	53	24			3050
圖書館總館 B1F_進	6	5586	11800	5206			22598
圖書館後門	1395						1395
總計	6575	41,345	54195	39323			141438

PS1.圖書館因工程改建，自 101 年 11 月 19 日起系統暫停刷卡計數統計功能。

PS2.自 102 年 2 月 18 日起恢復系統統計。

103 學年下學期(2~5 月)討論室登記使用統計

流通組 陳健忠

月份 系所	2	3	4	5	6	7	小計	說 明
工工系	1	16	12	12				
工設系		2		1				
中文系	1	15	36	41				5 月借閱第 1 位
化材系		6	13	14				
化學系		2	2	12				
日文系	3	6	13	20				
外文系		9	9	18				
生科系		4	2	1				
企管系		2	4	4				
行政系		17	13	30				5 月借閱第 2 位
法律系	3	31	14	28				5 月借閱第 4 位
物理系		10	12	2				
社工系	1	14	18	29				5 月借閱第 3 位
社會系	1	12	7	8				
建築系		2	5	2				
政治系	1	9	10	13				
美術系		1	2					
音樂系								
哲學系		3	2	1				
食科系		31	22	8				
畜產系		1	19	25				5 月借閱第 5 位
財金系		9	4	2				
國貿系		1	16	6				
統計系			6					
景觀系		2		2				
教研所				1				
會計系	1			3				

經濟系	1	1	11	9				
資工系		2	3	2				
數學系			3					
歷史系			1	5				
資管系	1	3						
電機系		3	1	2				
餐旅系			1	2				
環工系	6	4	11					
圖書館				5				
通識中心								
奈米中心								
國際處								
華語中心		1	2	3				
教資中心			8	9				
公行專班				2				
	20/(6 天 *8)+(2*1 2)=27.77 %	219/(8 天 *8)+(22* 12)=66.7 7%	282/292=9 6.57%	334/(21 *12+8* 9)=103. 09%				
合 計	11 單位 20 房次 107 人次	29 單位 219 房次 1045 人 次	31 單位 282 房次 1369 人次	35 系所 334 房 次 1686 人次				

PS.排列順序依系別筆劃多寡

說明：5 月份使用系所單位共計 35 系所單位 334 房次借用、1,686 人次使用。

M1(4 人房)--- 89 次使用(26.65%)，借用次數第 1 位 *323 人次使用
(19.16%)，使用人數第 4 位

M2(5 人房)--- 83 次使用(24.85%)，借用次數並列第 2 位 *383 人次使
用(22.72%)，使用人數第 3 位

M3(10 人房 A)---83 次使用(24.85%)，借用次數並列第 2 位 * 514 人次使
用(32.94%)，使用人數第 1 位

M4(10 人房 B)---79 次使用(23.65%)，借用次數第 3 位 * 466 人次使用
(27.64%)，使用人數第 2 位

102 年 5 月 29 日之圖書委員會已通過管理事項要點，往後將按規範管理。

103 學年第二學期 2 月~5 月指定參考書使用統計

流通組 陳健忠

	小 計	說 明	備 註
借閱使用總冊次	13	一人一冊為計算單位	
指定教師/單位/ 冊數	12 人 10 單位系 所 108 冊	1. 通識中心 38 冊 2. 鄭怡世 13 冊 社工系 3. 陳正慧 5 冊 社會系 4. 陳永峰 37 冊 通識中心 5. 梁欣芸 1 冊 中文系 6. 許家琳 1 冊 歷史系 7. 栗育文 3 冊 物理系 8. 許甘霖 4 冊 社會系 9. 蔡偉鼎 1 冊 哲學系 10. 蘇孟宗 2 冊 景觀系 11. 陳彥文 2 冊 運健學程 12. 劉建忠 1 冊 化學系	

103 學年第一學期共 11 人 10 系所 99 冊圖書設定為指定參考書，共借閱使用 210 次。指參書放置：總館 99 冊。

雲端時代下圖書館的創新服務研討會心得報告

參考組 彭莉茶

會議日期：2014 年 6 月 19 日

會議地點：輔仁大學圖書館 9 樓國際會議廳

此次會議是由輔仁大學圖書館主辦，艾迪訊科技服務有限公司協辦，會議內容主題，包括：大數據和雲端等網路科技應用、Proquest 的雲端服務、聯合目錄的改進之道、IDSmart 的新服務以及圖書館空間規劃的理念。

因網路頻寬的加大與科技的日新月異，透過網路蒐集並研究讀者行為模式，再加以運用於貼近人性的服務當中，是未來發展的趨勢之一。但此項資訊技術，並非本館人力所能夠負荷，仍有待資訊廠商新系統的開發與上市。相較於 Library 2.0 由使用者提供內容的方式來看，因本館使用人數有限，並不具規模，因此由系統自動記錄並加以分析，是較為可行的方式。

另外，受到 Proquest 公司整合 Ulrich's、Bowker 等等多項資源來發展雲端服務的啟發，也期望圖書館未來的新系統，能夠擷取或連結至網路上現存且較值得信賴的網路資源，例如：聯合目錄、數位典藏、機構典藏、政府出版品等等，讓本館的網頁成為探索知識的一個起點，而非侷限於本館的館藏之中。

至於空間規劃的部分，印記聯合建築師事務所執行長李磊哲提出以人為

主的主要設計理念之下，有九大重點和六個特性，並以清華大學圖書館為例加以說明。讓與會者得知圖書館除了提供借還書、閱讀功能之外，更應致力於打造一個吸引人流連忘返的公共藝術空間，進行與圖書資訊有關的活動。但是讀者對圖書館基本的需求，例如對於大量閱讀桌的需求，仍亦存在，在這之間如何取得平衡，正考驗著建築師。

參加「電子書使用統計說明會」心得報告

採編組 謝心好

指導單位：教育部

主辦單位：臺灣學術電子書暨資料庫聯盟推動小組

承辦單位：國立臺灣師範大學圖書館、國立中興大學圖書館

研習時間：104 年 5 月 11 日

研習地點：國立臺灣師範大學圖書館 B1 國際會議廳

壹、議程

電子書使用統計說明會 議程表		
日期	民國 104 年 5 月 11 日（星期一）13:00-15:30	
地點	國立臺灣師範大學圖書館 B1 國際會議廳 （臺北市大安區和平東路一段 129 號）	
時間	內容	主講人／報告人
13:00-13:30	報到	
13:30-13:40	致詞	臺灣師範大學 柯皓仁館長
13:40-14:30	電子書使用統計 Project COUNTER 標準	臺灣師範大學 柯皓仁館長
14:30-14:50	聯盟電子書使用統計平台說明	中興大學 王春香組長
14:50-15:30	Q & A	臺灣師範大學 柯皓仁館長
15:30	賦歸	

貳、會議內容摘要暨心得

會議開始先由柯皓仁館長致詞引言，接著即開始介紹電子資源使用評估的標準，首先論及電子資源使用統計計畫與標準，主要介紹 ICOLC 的「Guidelines for Statistical Measures of Usage of Web-Based Resources」與 ARL 的 E-Metrics，以及臺灣學術電子書暨資料庫聯盟(以下簡稱聯盟)統計平台應用標準：Project COUNTER (Counting Online Usage of NetWorked Electronic Resources)，不同的計畫或標準各規範了不同的統計項目，柯館長將介紹重點

放在 Project COUNTER，該標準於 2003 年 1 月推出第一版，歷經數次版本更新後，最新版本是 2012 年 3 月所推出的第四版，並於 2014 年 1 月正式啟用。Project COUNTER 分別規範了電子期刊、資料庫、電子書，以及多媒體內容的使用統計格式規範，其格式要求一板一眼，一列一欄一字一句均不可改，如此嚴格的設計乃是為了減少處理不符合規範的資料以加速處理時間。在電子書的規範裡，需特別注意 BR1 採計的是針對單一檔案型式提供閱讀的計數，如果是一本書分成多個檔案(章節)分別提供閱讀，則應計入 BR2。故柯館長特別提點凌網電子書，其平台提供了「借閱」和「隨借隨還」兩種借閱模式，都屬於用單一檔案提供閱讀，應該採計 BR1。Project COUNTER 第四版另一重點是規範電子資源廠商需符合 SUSHI 機制，方能自稱符合 COUNTER 規範，SUSHI 機制將自動上傳統計報表，可解決人工下載 COUNTER 統計報表的繁複工作。

柯館長親切與大家道別後，接著由王春香組長介紹聯盟電子書使用統計平台，此平台係為了解決目前人工彙整各家電子書使用統計資料的種種問題，人工處理容易出錯且費時費工，改用平台要求廠商自行上傳後，系統可自動彙整運算，即可減少人工處理且統計資料也能即時開放館員查詢。目前平台的廠商端已開放使用，組長要求廠商儘快上傳最新資料，未來每月 10 日前需上傳統計，而館員查詢端尚未開放，未來將正式發文告知使用網址等相關資訊。此平台應用的統計規範即 Project COUNTER，廠商在上傳統計時需選擇上傳的檔案符合那一標準，如 BR1 或 BR2……等。

在 Q&A 時間，大家最關心的就是未來如何配合圖書館年鑑或大專校院統計資料的提報，由於 Project COUNTER 規範的都是電子書借閱或檢索次數，但統計調查還要求提報電子書使用人次，以往的 Project COUNTER 有 session 計數，但第四版則沒有對應的統計資料，故柯館長承諾，將請統計調查單位修改相關要求，以利後續作業。

參加「學術研究成果評量新趨勢」研討會心得報告(二)

數位資訊組 陳勝雄

3 月 31 日筆者參加在逢甲大學舉行之「學術研究成果評量新趨勢」研討會，會後被通知要寫參加研討會心得報告。當時以為只是要將報告附在出差單上向校方簡單說明參加研討會大概之過程與心得，想不到後來該份報告在本館《館訊》新 163 期被刊登出來。筆者原本就打算將參加研討會之心得報

告刊登在本館《館訊》與同仁分享，因此陸續將心得報告內容增刪、修改。該項「簡單版」之心得報告既然已經刊登，今將增刪、修改後之心得報告題名改為「參加『學術研究成果評量新趨勢』研討會心得報告(二)」以爲區別。與已刊登之「簡單版」研討會心得報告比較起來，參加「學術研究成果評量新趨勢」研討會心得報告(二)有針對個別場次演講加以描述，比較像實況報導，也比較有臨場感。

參加此次研討會起因於3月12日(星期四)上午本校電算中心楊朝棟主任、黃皇男館長與鄧宗禹研發長召集相關人員討論如何提昇本校之大學網路排名，筆者當日也出席該項會議。會後想起本館賴薔如小姐曾經寄來一封主題爲探討Altmetrics研討會的訊息，與提昇本校大學網路排名之議題剛好有相關聯。基於工作職責，筆者主動爭取報名參加，後來經王鑫一組長與黃皇男館長同意，如願地參加了此次研討會。

研討會緣起於隨著資訊科技的快速發展，研究者可自由上網發表研究成果，研究文獻不只發表在期刊論文，也發表在 Twitter、Facebook、blog，以及 Youtube 上。傳統學術研究的評量方法以 impact factor 爲主，此種方式只能反映學術期刊的被引用頻率，卻無法反映對讀者的影響，Altmetrics 即能同時表現被引用與讀者的反應。由 Altmetrics 的統計資料可以了解研究者的學術影響力，也可以提高其所屬研究單位的能見度。因此 Altmetrics 對機構典藏(Institutional Repository,IR)似乎預告在未來將有其一定的影響力。

Altmetrics 以具有擴展多元化學術影響力的觀點，可以按日計算研究成果，可以提供即時的資訊，已經成爲評鑑學術成果的新趨勢。針對 Altmetrics 對機構典藏的影響，匹茲堡大學(University of Pittsburgh, Pitt)很早就開始使用具備展示機構典藏計量分析面板(dashboard)的工具：PlumX™。這種計量分析報告可以鼓勵研究人員使用該校 D-Scholarship@Pitt 機構典藏(IR)系統，達到呈現其研究成果與提高其所屬研究單位能見度的目的。

其他評量方式，如 ImpactStory, Altmetric Explorer, Plum Analytics 以及 Webometric Analyst 等等都是不同時期的重要評量工具。各種評量工具都有其發展的背景與優、缺點，學術研究單位可針對其個別的需要來考慮採用。而在學術傳播多元與網路發達的環境下，Altmetrics 的評量方式變成學術研究成果評量的重要工具。

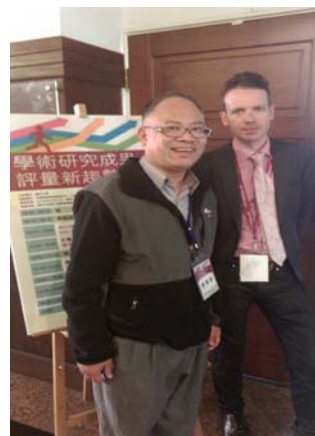
此次研討會在逢甲大學第六國際會議廳舉行。會議中有四場專題演講，分別是 Mike Mackinnon 主講「Altmetrics; Answer The Questions and Tell the

Stories」；羅思嘉主講「計量分析 V.S.學術研究」；Richard Levy 主講「Discovery and Altmetrics-a Dual Vision for the Future of Research」，以及由陳亞寧主講「Altmetrics 學術計量的多元面貌」。

Mike Mackinnon 本人具有很強的行銷能力與說服力。在演講中仔細介紹 PLUMX 評量工具。PLUMX 是 Plum Analytics 公司的產品，此種 Altmetrics 的分析工具評量範圍不局限於期刊論文，包括部落格文章、會議論文、媒體、專利、海報、影音以及網頁等等，都是其評量的範圍，因此它可說是目前 Altmetrics 的一種重要評量工具。Mike 認為 PLUMX 能夠回答三個以往無法回應的問題：(1)在過去的 12 個月內研究結果有產生哪些影響？(What impact has our research had in the past 12 months?) (2)如何幫助研究者在爭取經費時更具競爭力？(How do we arm our researchers to better compete for funding?) (3)如何評鑑非 STEM 類與非文章類之研究成果？(Can we measure non-STEM, non-article research?)，Mike 在演講中嘗試以 PLUMX 評量工具來回答這三個問題，這三個問題已經顯現出 Mike 整場演講的主軸。

羅思嘉則針對 Scholarly Research, Informetrics Analysis, Scholarly Communication 以及 Scholarly Productivity…等等主題做詳細的介紹。羅思嘉很有學者的風範，演講的內容有深度，所提的每一個問題都值得仔細思考。她在演講中分別說明 Research 的 SWOT,即 Potential Area, Weak Zone, Strength Area,以及 Competitive Area。這幾個不同的面向都值得研究者思考。羅思嘉在演講中並未說明學術機構要採用何種評量方式，不過她指出，學術計量工具確實可以幫助研究者找出合作者與競爭者(counterparts/competitors)。

Richard Levy 與筆者在中場休息享用茶點時有聊到他的圖書資訊背景，閒談中知道他具有墨爾本理工大學圖書資訊的背景，因此輪到他演講時，因筆者與他的背景相同，可以完全領受他想傳達的訊息，何況他也沒有像主持人擔心 Richard 有澳洲腔英語難懂的問題。Richard 很有說故事的能力，也會提出許多值得思考的問題。他詳細地介紹 Altmetrics 的發展，以參觀羅浮宮(The Louvre)為例，從如何解釋資料，慢慢帶入百度、Google、Bing 所面臨的挑戰，MIT 圖書館的因應之道，接著介紹 JSTOR 與 EDS，同時也指出 EBSCO Information Service 努力的方向。最後他強調 Altmetrics 是研究與研究者中間的橋樑(Connect the research and



researchers)，演講中完整且清楚地詮釋了 Altmetrics 的意義與內涵。

陳亞寧演講中則介紹現有的相關指標，如 JCR & WoS、華文相關指標，以及 Webometrics。演講中也提到 My Citation(Google Scholars)與 RWWR(Ranking of World Web Repositories)。他對於既有資料庫服務策略的改變、新興的服務平台與其指標也都有詳細討論。另外他也提及 Web 2.0/Social Web、Altmetrics，以及 ALMs。陳亞寧特別指出 ALMs(Article Level Metrics)以個別文獻為主要對象，聚合不同的來源資料，ALMs 具有社會網路化、即時性，以及具有展現能見/曝光度之能力。與 Altmetrics 不同的是，ALMs 以評估個別的文獻、期刊、學者，ALMs 不會被某一公司或企業獨立擁有或把持，可與現有的 Metrics 互補。陳亞寧準備的資料非常豐富，針對這次的主題，看得出他下了不少功夫，是一位非常用心的年輕學者。

在進行 Q&A 時筆者以英語向 Mike Mackinnon 提出有關 Altmetrics 對 IR 的影響。Mike 與 EBSCO Information Service 大中華暨外蒙古副總裁公丕儉先生(Peter)的回答均指出，從 IR 與 Altmetrics 都可以評量教師研究成果，兩者也都有可能影響教師研究經費的分配。教師為了申請研究經費，勢必也會多多投稿學術著作在機構典藏。採用 Altmetrics 後更可以提高機構典藏的使用率與曝光度，兩者似乎存在著因果關係。

會中來賓姜義臺提出一個想法，目前科技部並沒有要求每個學術研究單位都必須採用 Altmetrics，因此無法取得共識，將來需要更多的溝通與協調。Peter 則表示，目前科技部是沒有以 TOP TOWN 的方式要求每個學術研究單位採用 Altmetrics，研討會結束後與科技部人員已有約，會就這個問題進行討論。至於討論的結果如何，Peter 應該會在下次的研討會中說明，敬請期待。

此次研討會非常成功，在逢甲大學與 EBSCO Information Service 的精心策劃下順利地結束。Peter 強調這次好不容易將 Mike Mackinnon 與 Richard Levy 兩位請來台中專題報告，從結果來看，Peter 當時的堅持是正確的。針對課程的安排，Peter 在聽了陳亞寧教授的演講後認為，應該把陳亞寧教授的演講排在前面。筆者同意 Peter 的想法。依筆者個人的淺見，演講課程的安排順序應該是：羅思嘉-陳亞寧- Richard Levy-Mike Mackinnon。羅思嘉的演講著重於學術探討，點出學術計量的大方向，陳亞寧與 Richard Levy 則針對各種評量工具的歷史發展來探討，Mike Mackinnon 則偏重於評量方式的應用。由「學術探討→歷史演進→工具應用」應該是比較合理的安排，況且 Mike Mackinnon 的口才很好，很有說服力，如果排在最後，應該會有意想不到的效果。

參加「擊古鑠今--數位時代下的文化傳承與知識發現論壇」心得報告

流通組 謝鶯興

會議日期：民國 104 年 5 月 27 日

主辦單位：國家圖書館、聯合線上公司

會議地點：國家圖書館 1F 簡報室

本館近些年來，一直在試著將館藏各類文獻掃描，希望在逐步數位化中提供更豐富的內容，進行無遠弗屆的服務。但受限於技術層面的欠缺，目前在「虛擬校史館」中仍未能具有全文檢索的功能，僅能藉由輔助的建置，稍得以搜尋資料庫中的部份資料。

接到館長室轉寄國家圖書館辦理的「擊古鑠今--數位時代下的文化傳承與知識發現論壇」訊息，得知此論壇為因應資料數位化及網路技術日益演進的時代，分別在文學、史料及音藝資源層面，探究中國古籍文獻、古典藝術音樂、民初近代報刊之數位化資源保存與加值的應用，以及兩岸現代數位資源的發展趨勢，共同面向數位時代的文化傳承與知識發現，提供他們各自的經驗以及研究成果的分享。希望能藉由這次的研習，汲取他人的經驗或技術，以為館藏文獻數位化的藉資。

壹、議程

本次的議程，依發表的主題分為四個單元(節)，分別從古籍文獻、古典藝術、近代報刊的使用及現代書刊資源等內容。茲轉錄於下。

日期/時間	主題	主持人/主講人
08:00~08:45	報到	
09:00~09:10	致詞	國家圖書館曾淑賢館長 聯合線上股份有限公司李彥甫總經理
第一節 古籍文獻巡禮		
09:10~09:50	坐擁書城：漢字古籍的現代命運	中國陝西師大學袁林教授
09:50~10:30	國家圖書館古籍文獻數位資源與加值服務	國家圖書館張圍東博士
10:30~10:35	Q & A 時間	
10:35~10:50	茶敘	
第二節 古典藝術大觀園		
10:50~11:20	中國藝術數字資源的保存和利用	雅昌文化集團出版事業部 副總經理 無線事業部總經理

		理 劉志國先生
11:20～11:50	數位時代的古典音樂之旅	金革唱片 林柏杰總監
11:50～12:00	Q & A 時間	
12:00～13:30	中午餐敘/用餐地點 B1 讀者餐廳	
第三節 重現近代報刊		
13:30～14:10	不純情羅曼史：從《臺灣民報》系列看臺灣人的婚戀愛欲	國立臺灣圖書館 蔡蕙頻編輯
14:10～14:50	臺灣研究的百寶箱--談近代報刊資料庫的運用	國立中興大學台灣文學與跨國文化研究所 廖振富教授
14:50～15:00	Q&A 時間	
15:00～15:30	茶點／Break Time	
第四節 現代書刊資源		
15:30～16:00	從《人大複印報刊資料》看：大資料時代學術期刊功能變革	中國人民大學複印報刊資料中心編輯、人大數媒科技(北京)有限公司產品總監 張璐先生
16:00～16:30	與時俱進--兩岸數位閱讀資源發展趨勢	聯合線上股份有限公司 讀書吧 陳芝宇經理
16:30～16:40	Q&A 時間	
16:40～16:50	抽獎時間	
16:50	滿載而歸	

貳、內容摘要

從議程的規劃與現場參與所知，全程不僅依主題的不同來區分場次，發表者也依其身份立場：主持規劃、參與工作、部門主管、介紹推廣及研究使用等等的差異，進行不同層次的內容發表。

一、古籍文獻巡禮

第一節是「古籍文獻巡禮」，分別由中國陝西師範大學袁林教授與台北國家圖書館張圍東博士主講。

袁教授曾先後主持(或完成)幾個漢籍數據庫，因此從其實務談論對於古籍數位化的問題。在「坐擁書城--漢字古籍的現代命運」題目中，他從書本書時代的困難、漢字古籍新定義、總體設計與已有進展、技術要求與總體目標等四個方向談論。

袁教授認為，中國古代書籍製作與利用有六難：得書難、藏書難、傳書

難、編書難、用書難、改書難，在整個紙本書籍時代並未根本改觀。但是因古籍的數位化技術與發展，帶來了一些根本性的變化。

提出世人應先對於漢字古籍(不包含少數民族所使用的文字書寫)定義需要重新確定，並且涉及到對於文獻種類、時間斷限、國別區分、計算單位等方面的界定。

在需要重新確定漢字古籍製作與利用的整個體系中，並不從圖書管理的角度著眼，而是從圖書的利用思考，希望能為使用者提供最全面、便捷、強大的服務。因此認為開發出來的新體系，至少應包含四個部分：1.目錄數據庫，提供所有文獻目錄信息；2.圖版數據庫，提供文獻的原始圖版；3.全文數據庫，對文獻提供深度檢索和加工利用，由此生成新的信息資源；4.高級服務平臺，提供工具，實現標點、校勘、攷證等初級研究工作不同程度的自動化，並在一定程度上實現文史論文初稿撰寫自動化，大數據為這些功能的實現提供了條件。

張圍東博士在台北國家圖書館特藏組服務，就地利之便，主講「國家圖書館古籍文獻數位資源與增值服務」。

張博士先說明國家圖書館簡介、館藏源流與特色，接著說明該館的數位典藏與資料庫，在數位合作與國際推廣上的努力與成果，最後說明他們在數位增值與出版以及永續經營的理念和堅持。

如：自 2001 年起參與數位典藏國家型科技計畫，進行典藏古籍數位化作業，並建置多種資料庫。在國際推廣文化方面，近幾年來積極主導國際合作古籍數位化古籍聯合目錄之建置計畫。自 1990 年代後期起，國圖為掌控散佚海外重要中文善本古籍文獻，逐年調查海外中文善本古籍文獻存藏及數位典藏現況，建「中文古籍書目資料庫」(<http://rbook2.nc1.edu.tw/Search/Index/2>)，採互惠合作，與更多善本古籍典藏單位建立實質合作關係。

於 2005 年起與美國國會圖書館、美國華盛頓大學圖書館、美國柏克萊加州大學圖書館及加拿大多倫多大學圖書館等重要圖書館進行古籍數位合作，古籍數位成果上傳國圖古籍與特藏文獻資源系統(<http://rbook2.ncl.edu.tw/>)，提供使用者檢索與利用等。

在第一節兩場之間，出現不在議程的小插曲，即由華裔人板橋先生介紹「雕龍數據庫」。號稱廣納中日古籍，收錄詳實完備，提供全文關連檢索，似乎和「四庫全書電子版」的「關聯詞」相似，具有繁簡字、異體字、古今字及形近等漢字的關聯檢索，但和袁教授所說「關聯詞」將同人不同稱號的關聯不同。

二、古典藝術大觀園

第二場次由雅昌文化靳菊紅副總監和金格唱片林伯杰總監兩位擔綱。兩位都是藝術業界者。前者講「讓藝術走進每個人的生活--中國藝術教育與藝術資料庫的未來」，後者談「數位時代的古典音樂之旅」。

靳副總監提出：藝術教育是國民素質教育不可或缺的重要內容，也是引領社會風尚--弘揚中華民族精神、培養藝術人才的基礎工程。應該從「精英教育」自「大眾教育」轉型。長期處於教資體系邊緣化的大眾藝術素養的提升，則有賴於更多知識儲備和更高欣賞能力的引導。

藝術資源的數位化，可以降低藝術書籍難以持有的自由性，並具有四種特性：1.資料性，涵蓋各個藝術門類資源；2.指導性，技法、作品演變、藝術特性等一整套藝術欣賞方式的傳授；3.工具性，系統地梳理藝術史脈絡以供查詢；4.實踐性，提供藝術市場資料資源，走向拍賣、收藏等藝術產業的下游環節的未來發展。

林總監則以以深入淺出的專業解說，從明星的誕生、唱片世代、影像世代談起，音樂載體的誕生與革新改變人們對音樂的接受度，配合精采多元的影片觀賞，讓我們進入古典音樂興的大觀園，一窺數位時代的古典音樂發展。

三、重現近代報刊

第三單元的主題為「重現近代報刊」，由臺灣圖書館蔡蕙頻博士與中興大學廖振富教授，從使用與研究者的角度討論近代報刊數位化的使用。蔡蕙頻博士以「不純情羅曼史：從《臺灣民報》系列看臺灣人的婚戀愛欲」為講題，以其使用臺灣圖書館典藏的早期報紙，特別談論日治時期，近代法律引進臺灣後，過去習用民間習慣法的臺灣人，是如何來適應這種新觀念，針對「臺灣人的婚戀愛欲」的主題，從《臺灣民報》經由數位化建置資料庫檢索這些詞句進行研究。當然還是先說明臺灣近代報業的發展，接著對照《臺灣青年》和《臺灣民報》編輯群的差異，才拉到日治時期從《臺灣民報》刊載訊息討論當時臺灣人對婚姻的觀念，結論是呈現臺灣文化的向上，重視女性追求平等的個人主義。

廖教授以「臺灣研究的百寶箱--談近代報刊資料庫的運用」為題，呈現他近些年來大量利用這些資料庫所提供的檢索點與圖像檔進行研究，得到：日治時期監獄文學、安重根刺殺伊藤博文事件、櫟社與瀛社對照觀察、台中公園文學地景、台灣教育會雜誌的日台漢文交流、中村櫻溪的北台灣山水遊記等成果。

講演中鎖定幾個議題及關鍵字，舉：(1)吳鳳、廖添丁、蔡惠如，(2)剪辮、斷髮，(3)櫟社、瀛社，(4)台中公園，(5)林獻堂等為例，說明如何運用近代報刊資料庫，作為研究的輔助材料。認為這些議題，包括臺灣人物傳說、日治時期詩社活動、社會革新、政治運動、城市地景、臺灣人物與近現代史。都可以從《臺灣日日新報》得到許多報導。頗值得我們效法與學習的經驗。

四、現代書刊資源

最後一場是「現代書刊資源」為主題，由人大數媒張璐總監主講「從《人大複印報刊資料》看：大數據時代學術期刊功能變革」，聯合線上陳芝宇經理主講「與時俱進--兩岸數位閱讀資源發展趨勢」。兩位都是從負責經營資料庫的立場說明各自產品的特色。

張總監分別說明：大數據的定義、特色及人們對大數據理念的轉變，是要全部資料、要及時有效和揭示相關的關係。這些正在引發為學術服務而生的學術期刊的功能變革。接著介紹人大書報資料中心，論文篩選過程，論文質量評估指標。主要指標從學術創新程度、論證完備程度、社會價值及難易程度，佐以輔助指標的課題立項與發表載體來判斷。證明學術評價的作用，學術期刊數位化的轉型，透過互聯網，可以進行深度的挖掘與分析數據關聯，最後將使得學術期刊的功能變革，從產品價值導向轉為用戶價值導向。

陳經理著重兩岸數位閱讀資源的發展，先以幾個熱門的人物如柴靜、吳奇隆等人為例，試著從大陸雜誌資料庫看到的訊息，拉到「華文雜誌知識庫」，可以了解中國，貼近當地文化脈動的功效。接著介紹早期大陸的數字閱讀，當前的數字閱讀，百度閱讀的免費策略，到網路小說改變習慣等等，總結大陸在網路世界的靈活與多變，促進了華文市場的多元性。

參、心得與感想

眾所皆知，文獻的數位化，並非僅是文獻儲存與保存的另一種方式，它主要藉由數位化的成果，在無遠弗屆的網路世界能方便取用瀏覽，不需花費巨大的時間與金錢，大老遠地千里奔波。數位化後的全文檢索，則是提供瀏覽文獻之外的資料蒐集的便利性，並給有意研究某一主題者，特別是初學者，可以進行更深入研究的資助。誠如本次論壇主講者之一的袁林教授所說的：「提供工具，實現標點、校勘、攷證等初級研究工作不同程度的自動化，並在一定程度上實現文史論文初稿撰寫自動化。」亦即協助研究者從蒐集資料到資料的編排，可以完成研究論文的初稿。

或許這種說法，在學者的眼中會認為不可完全依賴的，但初學者，可以

藉由資料庫全文檢索的功能，不管是檢索相關議題研究的論文，或是針對某一主題的文本蒐輯，內容比對，甚至是資料的真贗，將會有莫大的助益。這也是圖書館工作人員可以盡力進行推廣的服務項目，或是訓練讀者如何來使用這些功能之處。

然而，資料庫要提供全文檢索，就漢文古籍而言，是相當困難的，首先要面對古人的一人多種稱呼，一物不同命名，一事不同名稱，同名不同人，或是一人不同譯名等問題。

圖書館界一直都面對這種困擾，因此有「主題詞」、「關鍵詞」、「權威檔」等規劃，冀望能協助使用者取得最大的資料。可惜效果似乎不彰。我想，這和計劃製作這種「關聯詞」的單位預算，參與製作者的學科背景、文化修養等，應有很大的關係。

以本館目前試著進行「善本古籍數位化」，請廠商到館掃描，再帶回後製的工程。然而廠商的對於這類的文化修養不足，必需由館內先行編製目錄提供他們參考，但又面臨無法順利對照目錄與內容的關連性。加上館內尚缺乏這種數位化全文檢索的後製技術，除非是將掃描檔轉為 PDF 檔，雖然可提供檢索功能，但若沒有「權威檔」(或「關聯詞」)的輔助，仍無法進行全面性(如一人多稱謂問題)的取得相關資料，相信這也是資料庫廠商所面對的事。袁林教授提到：「史學論文的基礎是與論點相關聯的史料，而關聯史料之間又會有相關聯的詞彙，在海量全文數據庫中檢索這些詞彙，按一定順序排列檢索得到的段落或文句，實際上就形成了論文的初稿。」雖是一種很進步的檢索功能，但是仍與理想的「權威檔」(或「關聯詞」)編製有一大段的差距，有賴各學科的專家們合作編訂，才能達到這種境界。



國家圖書館曾淑賢館長致詞

廖振富教授與蔡蕙頻博士 Q & A

統計暨分析

流通組 2015 年 5 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

一、5 月份各館新書移送的資料暨分析

5 月份經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、寫作中心區、暢銷書區、兒童文學區)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2015.05.01~2015.05.31)

	書籍	光碟	總計
總館	一般書庫 974 ¹	47	1021
	特藏室 97 ²	0	97
	參考室 8 ³	0	8
	兒童文學區 260	0	260
	寫作中心 0	0	0
	暢銷書區 0	0	0
專案借書	外文系馮翰士老師 13	0	33
	日文系工藤子老師 3		
	工設系呂佳珍老師 2		
	法律系林更盛老師 15		
			總館 書 1339 光碟 47 專案借書 33 總計 1419

5 月份總館(包括各系所單位回送總館及兒童文學書區)共進新書(含附件)1386 本，專案借書 33 本，總計 1419 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考組、兒童文學區)共進 1339 本，佔全數的 94.36%。「光碟」有 47 片，佔全部的 3.31%。專案借書 33 本，佔全部的 2.33%。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」、「兒童文學區」、「寫作中心」、「暢銷書區」等組室進書來看(多媒體資料室及管院分館的新書已歸採編組自行通知)，「一般書庫」974 本，佔全數的 68.64%。「特藏室」97 本，佔全數的

¹ 總館進書，包含中文書 811 本，其中展示書 576 本，不展示書 235 本；西文書 163 本，其中展示書 163 本，不展示書 0 本。

² 特藏室進書，包含大陸書 97 本，教職員著作 0 本，校史文獻 0 本，線裝書 0 本。

³ 參考組進書，包含中文參考書 7 本，西文參考書 1 本。

6.84%。「參考組」8 本，佔全數的 0.56%。「寫作中心區」0 本，佔全數的 0%。

「兒童文學區」260 本，佔全數的 18.32%。「暢銷書區」0 本，佔全數的 0%。

可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「兒童文學區」書居次。

5 月份專案借書共 33 本，以法律系林更盛老師的 15 本居冠，其次為外文系馮翰士老師的 13 本。

光碟附件移送分類表(2015.05.01~2015.05.31)

分 類 日 期		總 類	一 百 類	二 百 類	三 百 類	四 百 類	五 百 類	六 百 類	七 百 類	八 百 類	九 百 類	合 計
光 碟	05.05	0	0	0	1	2	11	3	0	13	0	30
	05.12	0	0	0	4	1	1	0	0	3	3	12
	05.28	0	0	0	1	2	0	0	0	2	0	5
	總計	0	0	0	6	5	12	3	0	18	3	47

總館新進光碟，分別有 3 次，合計 47 片，全為「流通櫃檯」附件，佔全數的 3.31%。以八百類的 18 片為最多，其次是五百類的 12 片，第三是三百類的 6 片。

二、5 月份新書移送分類統計

圖書館整建後，「新書展示區」設於入口處的正前方，與「暢銷書區」及「主題展示區」並列。茲將採編組移送至流通組的中、西文書籍，逐次進行分類統計的登記後，表列於下，藉以瞭解新書移送與展示的真实狀況。

5 月中文新書移送分類表(2015.05.01~2015.05.31)

月份	05/05	05/12	05/19		05/05 ⁴		展示	不展示	小計
總類	8	6	1		9		15	9	24
一百類	6	32	3		8		41	8	49
二百類	2	12	13		68		27	68	95
三百類	4	23	9		4		36	4	40
四百類	1	29	8		18		38	18	56
五百類	15	121	59		59		195	59	254
六百類	1	17	3		6		21	6	27
七百類	16	16	18		10		50	10	60
八百類	16	59	30		35		105	35	140
九百類	7	40	1		18		48	18	66
小計	76	355	145		235		576	235	811

從上列可知，5 月份的中文新書移送，共有 4 次。展示書有 3 次，共 576 本；未展示書 1 次，共 235 本；合計 811 本。

⁴ 此次中文新書 235 本，為贈書，不展示。

中文書的進書量，以五百類的 254 本最高，佔中文書的 31.32%；其次為八百類的 140 本，佔中文書的 17.26%；第三為二百類的 95 本，佔中文書的 11.71%。

5 月西文新書移送分類表(2015.05.01~2015.05.31)

月份	05/01	05/12	05/26				展示	不展示	小計
總類	1	1	1				3		3
一百類	2	1	1				4		4
二百類	0	2	0				2		2
三百類	10	63	18				91		91
四百類	0	0	0				0		0
五百類	0	0	4				4		4
六百類	3	2	21				26		26
七百類	7	9	10				26		26
八百類	0	0	4				4		4
九百類	0	2	1				3		3
小計	23	80	60				163		163

從上列可知，5 月份的西文新書移送，共有 3 次。展示書 3 次，計 163 本；不展示書 0 次，計 0 本；合計 163 本。

西文書的進書量，以三百類的 91 本最高，佔西文書的 55.83%；其次為六百類和七百類的各 26 本，各佔西文書的 15.95%。

三、4 月份新書上架撤架表暨分析

2015 年 5 月放置在總館的中、西文新書，於分類後即陳列於前廳入口的「新書展示區」，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，表列如下：

5 月份新書上架撤架一覽表(2015.05.01~2015.05.31)

分 類 日 期			總 類	一 百 類	二 百 類	三 百 類	四 百 類	五 百 類	六 百 類	七 百 類	八 百 類	九 百 類	合計
中 文	展 示	上 架	15	41	27	36	38	195	21	50	105	48	576 ⁵

⁵ 此次展示日期從 5 月 5 日算起，包含 5 月 5 日中文書 76 本：總類 8 本，一百類 6 本，二百類 2 本，三百類 4 本，四百類 1 本，五百類 15 本，六百類 1 本，七百類 16 本，八百類 16 本，九百類 7 本。5 月 12 日中文書 355 本：總類 6 本，一百類 32 本，二百類 12 本，三百類 23 本，四百類 29 本，五百類 121 本，六百類 17 本，七百類 16 本，八百類 59 本，九百類 40 本。5 月 19 日中文書 145 本：總類 1 本，一百類 3 本，二百類 13 本，三百類 9 本，四百類 8 本，五百類 59 本，六百類 3 本，七百類 18 本，八百類 30 本，九百類 1 本。

書	期間 0505 0601	撤架	14	24	22	22	30	134	16	26	79	38	407
		使用	1	17	5	14	8	61	5	24	26	10	169
		%	6.66 %	41.5 %	18.5 %	38.9 %	21.1 %	31.3 %	23.8 %	48.0 %	24.8 %	20.8 %	29.17 %
中文總上架			15	41	27	36	38	195	21	50	105	48	576
中文總撤架			14	24	22	22	30	134	16	26	79	38	407
中文總使用			1	17	5	14	8	61	5	24	26	10	169
中文總比率			6.66 %	41.5 %	18.5 %	38.9 %	21.1 %	31.3 %	23.8 %	48.0 %	24.8 %	20.8 %	29.17 %
西 文 書	展示 期間 0409 0501	上架	3	4	2	91	0	4	26	26	4	3	163 ⁶
		撤架	3	4	2	85	0	4	25	20	4	2	149
		使用	0	0	0	6	0	0	1	6	0	1	14
		%	0 %	0 %	0 %	6.59 %	0 %	0 %	3.85 %	23.1 %	0 %	33.3 %	8.59 %
西文總上架			3	4	2	91	0	4	26	26	4	3	163
西文總撤架			3	4	2	85	0	4	25	20	4	2	149
西文總使用			0	0	0	6	0	0	1	6	0	1	14
西文總比率			0 %	0 %	0 %	6.59 %	0 %	0 %	3.85 %	23.1 %	0 %	33.3 %	8.59 %

由上列表格可以明顯看出，五月份中文新書展示陳列三次，撤架一次；西文新書展示陳列三次，撤架一次。

中文書展示陳列三次，撤架一次：第一次陳列在 5 月 5 日，上架 76 本；第二次陳列在 5 月 12 日，上架 355 本；第三次陳列在 5 月 19 日，上架 145 本；撤架剩 407 本，使用(或外借)169 本，比率為 29.17%。

各大類的借書比率：總類 15 本，使用(或外借)1 本，比率為 6.66%；一百類 41 本，使用(或外借)17 本，比率為 41.5%；二百類 27 本，使用(或外借)5 本，比率為 18.5%；三百類 36 本，使用(或外借)14 本，比率為 38.9%；四百類

⁶ 此次展示日期從 5 月 1 日算起，包含 5 月 1 日西文書 23 本：總類 1 本，一百類 2 本，二百類 0 本，三百類 10 本，四百類 0 本，五百類 0 本，六百類 3 本，七百類 7 本，八百類 0 本，九百類 0 本。5 月 12 日西文書 80 本：總類 1 本，一百類 1 本，二百類 2 本，三百類 63 本，四百類 0 本，五百類 0 本，六百類 2 本，七百類 9 本，八百類 0 本，九百類 2 本。5 月 26 日西文書 60 本：總類 1 本，一百類 1 本，二百類 0 本，三百類 18 本，四百類 0 本，五百類 4 本，六百類 21 本，七百類 10 本，八百類 4 本，九百類 1 本。

38 本，使用(或外借)8 本，比率為 21.1%；五百類 195 本，使用(或外借)61 本，比率為 31.3%；六百類 21 本，使用(或外借)5 本，比率為 23.8%；七百類 50 本，使用(或外借)24 本，比率為 48.0%；八百類 105 本，使用(或外借)26 本，比率為 24.8%；九百類 48 本，使用(或外借)10 本，比率為 20.8%。

就展示的中文書採購來看，以五百類的 195 本為最多，佔展示中文書的 33.85%(使用或外借為 31.3%)；其次為八百類的 105 本，佔展示中文書的 18.23%(使用或外借為 24.8%)；第三為七百類的 50 本，佔展示中文書的 8.68%(使用或外借為 48.0%)。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以七百類的 50 本使用(或外借)24 本屈冠，比率為 48.0%；其次為一百類的 41 本使用(或外借)17 本，比率為 41.5%；第三為三百類的 36 本使用(或外借)14 本，比率為 38.9%。這三大類皆超過三成八。可以看出學期間，讀者對中文新書的使用(或外借)需求。

2015 年 5 月份的中文書使用比率為 29.17%，遠低於 4 月份中文書使用比率的 61.70%，亦低於 3 月份中文書使用比率的 50.77%，可以瞭解讀者在學期間，對於中文書的需求與使用傾向。

西文書展示陳列三次，撤架一次：第一次陳列在 5 月 1 日，上架 23 本；第二次陳列在 5 月 12 日，上架 80 本；第三次陳列在 5 月 26 日，上架 60 本；撤架剩 149 本，使用(或外借)14 本，比率為 8.59%。

各大類的借書比率：總類 3 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；一百類 4 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；二百類 2 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；三百類 91 本，使用(或外借)6 本，比率為 6.59%；四百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；五百類 4 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；六百類 26 本，使用(或外借)1 本，比率為 3.85%；七百類 26 本，使用(或外借)6 本，比率為 23.1%；八百類 4 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；九百類 3 本，使用(或外借)1 本，比率為 33.3%。

就展示的西文書採購來看，以三百類的 91 本為最多，佔展示西文書的 55.83%(使用或外借為 6.59%)；其次為六百類及七百類的各 26 本，佔展示西文書的 15.95%(使用或外借，六百類為 3.85%，七百類為 23.1%)。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以九百類的 3 本使用(或外借)1 本，比率為 33.3%為最高；其次是七百類的 26 本使用(或外借)6 本，比率為 23.1%；

第三是三百類的 91 本使用(或外借)6 本，比率為 6.59%；第四是六百類的 26 本使用(或外借)1 本，比率為 3.85%；其餘六大類皆掛零。可以看出學期間，讀者對西文新書的使用(或外借)需求。

2015 年 5 月份西文書使用比率為 8.59%，遠高於 4 月份西文書使用比率的 3.448%，更高於 3 月份西文書使用比率的 1.587%；可以瞭解讀者在學期期間，對於西文書的需求與使用傾向。

四、結語

2015 年 5 月份的中、西文書籍進書量共有 1339 本(含大陸書、參考書、暢銷書區、兒童文學區、寫作中心)，遠低於 4 月份中、西文書籍進書量的 2854 本(含大陸書、參考書、暢銷書區、兒童文學區、寫作中心)，亦低於 3 月份中、西文書籍進書量的 1957 本(含大陸書、參考書、暢銷書區)，明顯地呈現 2015 年 5 月份進書量與 4 月份及 3 月份進書量差異。

從 2015 年 5 月份中文書展示的 576 本(實際進書量 811 本)來看，略低於 4 月份中文書展示的 611 本(實際進書量 850 本)，更低於 3 月份中文書展示的 1034 本(實際進書量 1125 本)。而 2015 年 5 月份西文書展示的 163 本(實際進書量 163 本)，則高於 4 月份西文書展示的 87 本(實際進書量 215 本)，亦略高於 3 月份西文書展示的 126 本(實際進書量 185 本)。由於 2015 年 5 月份的中文書仍有展示與不展示之書，所以無法明確統計其外借(使用)的數量上。

就 2015 年 5 月份單類的進書量來看，以中文書五百類的 254 本居冠，其次是中文書八百類的 140 本，遠低於 4 月份單類進書量中文書五百類 293 本與中文書八百類 201 本，更低於 3 月份單類進書量的中文書八百類 321 本及中文書五百類的 210 本。可知 2015 年 5 月份的進書量以中文書為多，單類的進書量亦以中文書的五百類為多。

104 年 1 至 5 月的中、西文書籍進書量及展示量對照表

	中文書		西文書	
	展示量	進書量	展示量	進書量
一月	450	450	191	406
二月	9	0	0	16
三月	1034	1125	126	185
四月	611	850	87	215
五月	576	811	163	163

東海大學圖書館使用網路問卷調查統計報告

數位資訊組 林幸君

此次問卷調查填寫者 187 份

問項一、所屬學院統計(母數 187 份問卷)

所屬學院：☐文☐理☐工☐管理☐社科☐農☐創藝☐法律☐國際

文學院 38 份，佔 20.32 %。

理學院 14 份，佔 7.49 %。

工學院 22 份，佔 11.76%。

管理學院 37 份，佔 19.79 %。

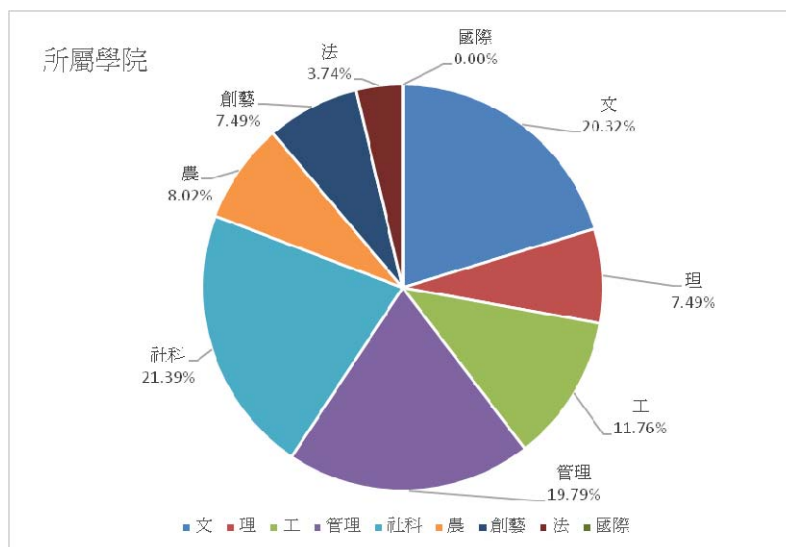
社科院 40 份，佔 21.39 %。

農學院 15 份，佔 8.02 %。

創藝學院 14 份，佔 7.49 %。

法學院 7 份，佔 3.74 %。

國際學院 0 份，佔 0%。



問項二、學生身分統計(母數 187 份問卷)

學生身分：☐大學部 ☐研究生 ☐進修部 ☐國際生/交換生 ☐未回答

大學部 180 份，佔 96.26%。

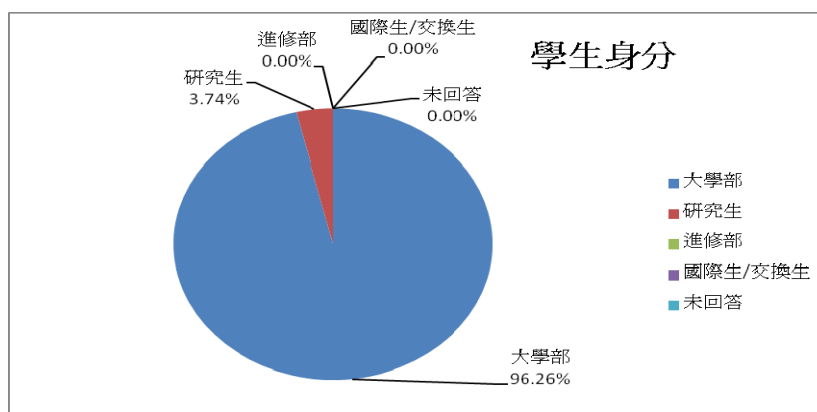
研究生 7 份，佔 3.74 %。

進修部 0 份，佔 0 %。

國際生/交換生 0 份，佔 0 %。

未回答

0 份，佔 0 %。



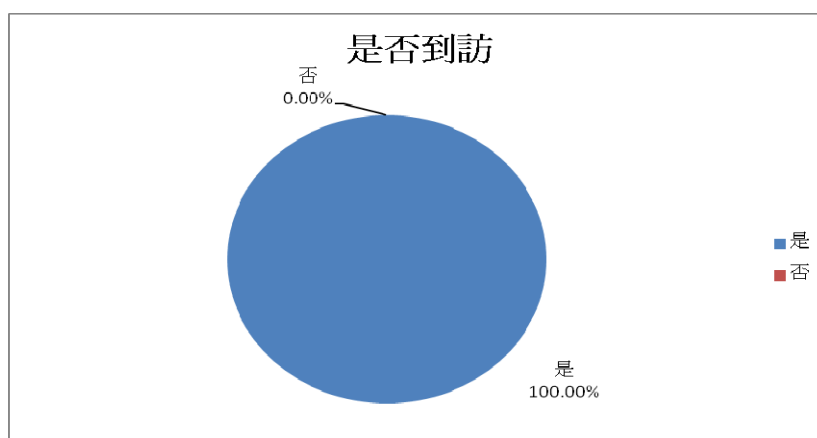
問項三、近一年內是否到訪過圖書館(總館/管院分館)? (母數 187 份問卷)

☐是 ☐否(原因_____)

(填「否」者跳答問卷中第四項問題，二、三項問題不列入統計)

是 187 份，佔 100 %。

否 0 份，佔 0 %。



問項四、若是，近一年內到訪過圖書館的頻率為：(母數 187 份問卷)

☐很少 ☐偶爾 ☐經常 ☐幾乎每天 ☐未回答

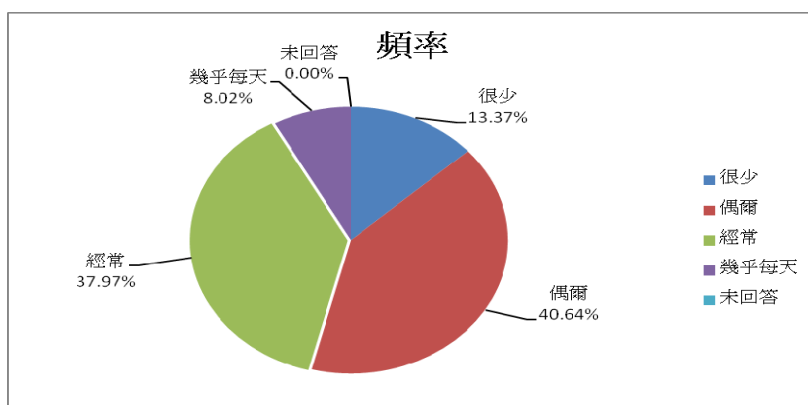
很少 25 份，佔 13.37 %。

偶爾 76 份，佔 40.64 %。

經常 71 份，佔 37.97 %。

幾乎每天 15 份，佔 8.02 %。

未回答 0 份，佔 0 %。



問項五、到圖書館的目的：(可複選) (經統計後總母數 485 份選項)

☐借還書 ☐溫習(含討論作業) ☐使用自修閱覽室 ☐使用討論室 ☐其他
☐使用電腦 ☐使用多媒體(總館三樓/分館二樓) ☐參加圖書館活動

借還書 140 份，佔 28.87%。

溫習(含討論作業) 110 份，佔 22.68%。

使用自修閱覽室 64 份，佔 13.2%。

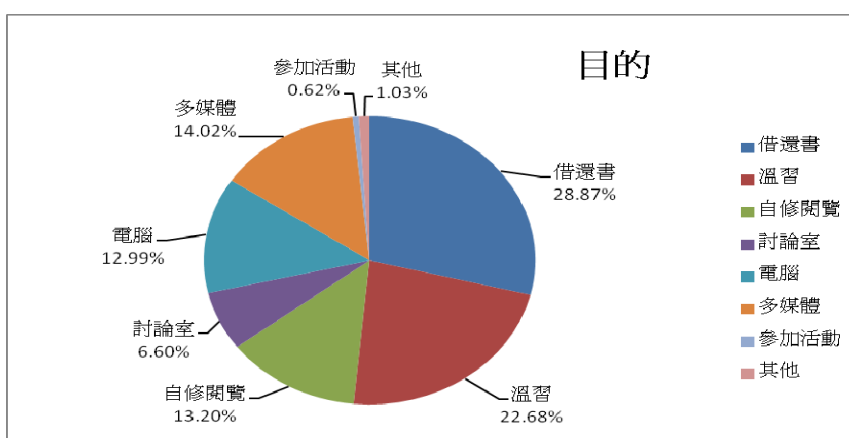
使用討論室 32 份，佔 6.6%。

使用電腦 63 份，佔 12.99%。

使用多媒體(總館三樓/分館二樓) 68 份，佔 14.02%。

參加圖書館活動 3 份，佔 0.62%。

其他 5 份，佔 1.03%。



以下詳列「其他」之原因：(共 5 位填「其他」者回答原因)

看報紙、雜誌，1 份。

勞作生、掃地，1 份。

等下節課上課，1 份。

等人，1 份。

看女生，1 份。

問項六、希望圖書館舉辦什麼類型的活動？(此為開放式問句)

總統計，母數 253 份回答。

書展(如：多類型、主題、各大書商、二手書交流、角川、尖端、東立、春天、電子書、漫畫書)46 份，佔 31.94%。

其他(如：目前這樣就好、不要辦活動、安靜、硬體設備改善[大門右邊電腦]、B1 閱覽室的工讀生很不友善、開放室內飲食、平假日延長開館時間、各區開放時間延長[如：多媒體、參考組]、多進新書、宣傳圖書館資源、節能減碳、天井做戶外閱讀區、24 小時自修室、改善一樓討論室隔音、良鑑廳電影院、多點插座、借閱次數增加、修理座位的燈、增加書量)22 份，佔 15.28%。

電影賞析 21 份，佔 14.58%。

各類講座(如：作家、學者、文化相關的、編劇、導演、影評、音樂人、建築師、主題系列、電影座談會)17 份，佔 11.81%。

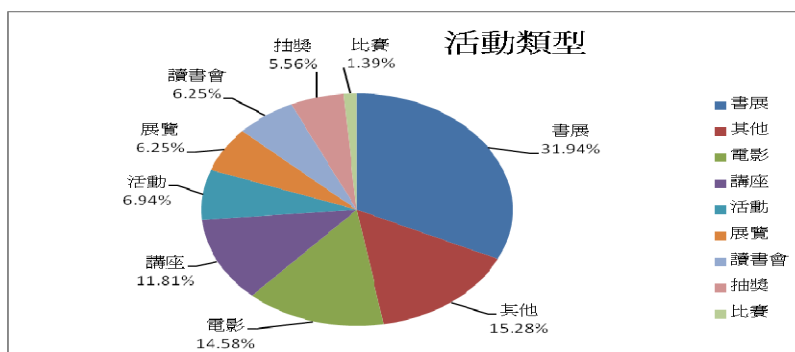
活動(如：校史紀念、藝文、動漫相關、看深度電影、閱讀心得分享、思辯、論壇、校園環境、建築解說、有獎徵答、闖關)10 份，佔 6.94%。

展覽(如：藝文、多國、影展、畫展、自然科學、學生、各種類型)9 份，佔 6.25%。

讀書會 9 份，佔 6.25%。

抽獎(如：寫推薦文/影片、借閱、贈書、自習時數)8 份，佔 5.56%。

比賽(如：查字典、閱讀)2 份，佔 1.39%。



東海大學圖書館使用問卷調查

所屬學院：☐文 ☐理 ☐工 ☐管理 ☐社科 ☐農 ☐創藝 ☐法律
☐國際學院

學生身分：☐大學部 ☐研究生 ☐進修部 ☐國際生/交換生

一. 近一年內是否到訪過圖書館(總館/管院分館)?

☐是 ☐否 (原因_____)

二. 若是，近一年內到訪過圖書館的頻率為：

☐很少 ☐偶爾 ☐經常 ☐幾乎每天

三. 到圖書館的目的：(可複選)

☐借還書 ☐溫習(含討論作業) ☐使用多媒體(總館三樓/分館二樓)

☐使用討論室 ☐使用電腦 ☐參加圖書館活動

☐其他 _____

四. 希望圖書館舉辦什麼類型的活動?

東海大學圖書館使用問卷調查

所屬學院：☐文 ☐理 ☐工 ☐管理 ☐社科 ☐農 ☐創藝 ☐法律
☐國際學院

學生身分：☐大學部 ☐研究生 ☐進修部 ☐國際生/交換生

五. 近一年內是否到訪過圖書館(總館/管院分館)?

☐是 ☐否 (原因_____)

六. 若是，近一年內到訪過圖書館的頻率為：

☐很少 ☐偶爾 ☐經常 ☐幾乎每天

七. 到圖書館的目的：(可複選)

☐借還書 ☐溫習(含討論作業) ☐使用多媒體(總館三樓/分館二樓)

☐使用討論室 ☐使用電腦 ☐參加圖書館活動

☐其他 _____

八. 希望圖書館舉辦什麼類型的活動?_____

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 104 年 5 月 1 日至 5 月 31 日

05.01 至 6 月 30 日止，於本館一樓主題展示區展出「陳瑀凡作品展」。

至 7 月 5 日止，引進「Literature Online 英美文學與評論線上資料庫」試用。

至 7 月 27 日止，引進「台灣雲端書庫」試用。

05.06 至 8 月 5 日止，引進「F1000Prime 醫學與生物核心論文評選資料庫」試用。

05.08 下午 1 時 30 分至 5 時，館長黃皇男教授到台北國家圖書館，參加第 53 屆大學校院圖書館委員會第 2 次會議。

下午 1 時 30 分至 5 時，數位資訊組陳勝雄先生參加「台灣博碩士論文知識加值系統」教育訓練課程。

至 8 月 7 日止，引進「A to Z World Culture《A 到 Z 世界各國文化》」、「A to Z World Travel《A 到 Z 世界城市旅遊》」、「A to Z World Trade《A 到 Z 世界各國貿易》」、「Medici.tv 麥迪西 TV《現場直播音樂會》資料庫」等資料庫試用。

05.11 採編組謝心好小姐參加在臺灣師範大學舉辦的臺灣學術電子書暨資料庫聯盟「電子書使用統計說明會」。

至 8 月 5 日止，引進「Bridgeman Education《布里奇曼藝術教育・數位圖像資料庫》」試用。

05.12 上午 10 時，於館長室召開「103 學年度第二學期東海大學圖書館第二次館務會議」，討論：「2015 臺灣十大非去不可圖書館大票選」、「遞補退休人員的缺額」、「佩蓉館文物安置空間」、「東海大學圖書館特藏資料閱覽要點」、「東海大學圖書館提供高中生校外服務學習實施規範」、「淡江大學資訊與圖書館學系學生申請暑假至本館實習」等議題。

至 7 月 6 日止，引進「Discovery Education - Streaming《數位課程教學影片資料庫》」試用。

至 7 月 15 日止，引進「eol AsiaOne 亞洲 15 國企業資訊資料庫暨 eol 日本上市公司資料庫」試用。

05.15 多媒體資料室配合彭懷真老師社會心理學課程，於良鑑廳舉辦電影賞析，播放「自由之心」，共計 60 位師生參與。

- 05.18 多媒體資料室配合彭懷真老師社會心理學課程，於良鑑廳舉辦電影賞析，播放「王者之聲」，約 40 位師生參與。



(多媒體資料室 林幸君提供)

- 05.20 至 22 日，館長黃皇男教授到台東大學圖書資訊館，參加 103 學年度全國大專校院圖書館館長聯席會議。

至 7 月 17 日止，引進「ProQuest Entrepreneurship 創業管理資料庫」試用。

- 05.21 於館長室辦理「圖書館自動化系統軟硬體更新建置案」第一期驗收初驗。

- 05.27 流通組謝鶯興先生參加台北國家圖書館與聯合線上公司合辦的「2015 擊古鑠金--數位時代下的文化傳承與知識發現論壇」。

下午 6 時 30 分，多媒體資料室於良鑑廳播放「出埃及記」，共有 13 位師生參加。

- 05.29 參考組蘇秀華小姐參加中華圖書資訊館際合作協會第十二屆第二次會員大會。

下午 2 時，於館長室召開「103 學年度第二學期東海大學圖書館第四次組長會議」，討論：本館內部控制制度整體層級自行評估表、本館整建工程等議題。



- 05.31 本館自建三個資料庫，從 2011 年 5 月 9 日陸續更新上網迄今(5 月 31 日)，「館訊資料庫」計有 424,232 人次，「線裝書資料庫」有 155,990 人次，「虛擬校史館資料庫」有 172,166 人次，上網瀏覽。

文稿

記東海圖書館成立「兒童文學區」始末

流通組 謝鶯興

2012 年 5 月間，東海中文系許建崑教授整理其藏書，希望將原放置於宿舍的「兒童文學」書籍，捐贈給圖書館，方便選修「兒童文學課程」的學生就近使用，另者可以豐富圖書館有關「兒童文學」的典藏。

據筆者所知，許老師早於 1982 年在東海中文系講授「兒童文學」課程¹，接著持續在台灣地區各大學開課或講演這個主題，亦曾以〈台灣兒童文學學術發展情況與今後努力的方向〉²，探討台灣地區對於兒童文學學術的發展。三十餘年的收集，此類書刊論文相當豐富，也因數量龐大，從原放置於文學院 A105 研究室、男舍 1412 室，移轉到他分配的東海宿舍，均不藏私地提供有興趣者自由取閱。

誠如許老師所說：「台灣兒童文學的發展，要從什麼時候算起？受限於語言使用的關係，我們只好從 1945 年台灣『光復』談起。」而東海中文系也因已故的趙滋蕃教授獨具慧眼，指出兒童文學的重要性，使東海中文系在他校家政系、兒福系、圖書館學系之外，也加入研究與推廣的陣容。

什麼是「兒童文學」？吳鼎認為：「所謂兒童文學，應該用兒童的思想，兒童的想像，兒童的語言，兒童的情感，透過文學的手法，描寫大自然的景象，動植物的生活，人和物的刻畫，動和靜的素描，用以增進兒童的知識，陶融兒童的美感，堅定兒童的意志，充實兒童的生活，誘導兒童的向上心理，便是兒童文學。」³隨著社會進步，我們關注孩子的身心成長，甚於對他們知識的澆灌。舉凡孩子的住居環境、學習空間、心理狀態、人群互動、美藝創作、身體衛護、生活規範，也就是文、理、工、商、法科系都得投入協助，而「兒童文學」是溝通、理解與對話最好的「語言」。

得知許老師有意捐給圖書館典藏時，當時即思考著，如果圖書館能好好利用這些資源，配合館內原有的兒童文學書籍，匯集一區，以「兒童文學區」

¹ 許老師曾撰〈東海大學兒童文學課程現況介紹〉，見《中華民國兒童文學學會會訊》，16 卷 3 期，頁 12~13，2000 年 5 月，可參考。

² 見《中國兒童文學》，2007 年，頁 115~127。

³ 見《兒童文學研究》第一章第一節「兒童文學的意義」，頁 10，台北：遠流出版公司，民國 75 年加印本。

爲名，相信對於校內或校外研究「兒童文學」者，當有莫大的助益。因而即將此一構想表達給許老師及流通組賀新持組長，二人咸表樂觀其成，賀組長亦表示願意在館務會議中提出此種構想。然而，適遇圖書館人事更替，加上空間的不足，暫被擱置。

2012 年 8 月，林祝興教授接任館長，許老師曾親自拜訪，商談捐贈其所藏「兒童文學」書籍之事，正逢林館長爭取到圖書館一樓及二樓的空間整建經費，預計於 11 月動工，林館長表示暫待空間底定之後再議。

2013 年初，整建工程雛型已見，原位於二樓的參考組辦公室移至一樓，原址闢爲休閒閱讀區。該區與原西文期刊合訂本區緊鄰，放置舒適的沙發椅供讀者就近閱讀，又可眺望文理大道，景觀頗爲宜人。

筆者曾建議期刊組組長與林館長，如果能將許老師捐贈之兒童文學書籍和館藏類型相同的書籍集中在此區，慮及東海是一座從幼稚園到博士班的大學，目前仍持續推行的「大手牽小手」活動，可以形成富有意義的活動，引導幼稚園、附小的學童入館參觀介紹，引發他們對這個主題的認識與興趣，進而引發對於閱讀的趣味與習慣的培養，打好讀書及使用圖書館的習性；另一方面因主題明確，書刊資料集中一區，當能成爲中部地區進行兒童文學研究者的重鎮，各級學校有意從事兒童文學研究者，只要想進行該類的研究，不論是教師指導或從網路蒐尋方面都以檢索或得知東海有此專區，可以節省資料尋找上的時間，應該就會樂意到館使用；亦可因校內「大手牽小手」引發學童們的使用，可以提供研究者進行問卷調查的參考，使言之有物，頗富研究價值。再者，本館若能以「永續經營」的態度，持續採購新出版的這個主題的書刊、論文，並建置「兒童文學資料庫」，持續建置並更新內容，或可成爲本館另一特色，若及早建置「兒童文學區」，2015 年創校 60 週年活動中，也可以列爲一項成果。⁴

2014 年 8 月，黃皇男教授接任館長，極力贊同本館成立「兒童文學區」的構想，指示本館幾位組長商討設置的地點，以及相關作業的進行。

⁴ 筆者曾於 2014 年 8 月，利用到雲林科技大學的機會，參觀了他們的圖書館，並撰寫〈參訪是爲了汲取他館經驗，以爲本館提昇競爭力的參考——雲林科大圖書館參觀之我見〉（參見《東海大學圖書館館訊》新 156 期，2014 年 9 月 15 日，頁 28~33），將原本的構想訴諸於文字。



10 月 27 日，流通組賀組長於館務會議報告：「『兒童文學主題區』與期刊組、採編組商討後，選定在「休閒期刊區」的位置」。

2014 年 10 月 6 日，許老師又親自贈送 5 萬元給圖書館，由黃館長代表接受，據表示，這筆費用是做為協助採編組進行該批兒童文學書籍在分類編目作業上工讀費。

流通組賀組長針對「兒童文學區」的成立，提出「兒童文學區作業方式」：
1.地點：依據 8 月份館務會議決議。2.書架：書架規格請組內同仁與書架商榷完成，不按制式規格，而以現場丈量尺寸來分配座數。3.管理方式編目作業同現行方式，但書標顏色另訂做而新增館藏地代碼為 LBCH；位置於年代號下方，排架方式按分類號排序，只分成中、西文圖書兩區，不再分書籍、期刊或論文等類型。

10 月 30 日，採編組完成首批的編目作業共 226 冊，流通組將之置於「兒童文學區」書架，亦即「兒童文學區」正式啟用。

至 2015 年 5 月 31 日止，「兒童文學區」已建置 2774 筆資料，雖仍有部份需繼續編目，但至少是規模已具。接下來則是設法成立「兒童文學(或研究)資料庫」，進行「永續經營」的後端作業，才能維繫許老師捐贈及本館成立「兒童文學區」的用意。特略載本館成立這個主題專區的原委與過程，冀能留下些許資料，供來者追索知悉。

2014 年 10 月成立兒童文學區以來，不僅可至該區自由瀏覽，亦可外借，茲統計至 2015 年 6 月 8 日止的借還書概況如下：

日期	借書	還書	續借	合計
2014 年 10 月	2	2	0	4
2014 年 11 月	1	1	0	2
2014 年 12 月	12	4	1	17
2015 年 1 月	8	3	1	12

2015 年 2 月	2	4	1	7
2015 年 3 月	10	1	5	16
2015 年 4 月	25	7	5	37
2015 年 5 月	30	17	7	54
2015 年 6 月	5	1	1	7
總計	95	40	21	156

從上列數字可以明顯地看出，成立之初，因為陳列書籍僅 200 餘本，以及尚少有讀者知悉本館已成立「兒童文學區」，導致到了 11 月份時，外借量偏低，但從 2015 年 3 月初，增加至 1438 本之後，借閱量就逐漸增加，迄 6 月 8 日止，已外借 5 本，可預期 6 月份的外借量應超過 5 月份。

（本文承蒙中文系許建崑老師修正補充，在此誌謝）



（兒童文學區靠近中庭的閱讀區，國貿四蔡涵芸攝）



（兒童文學區靠近文理大道的閱讀區，進法律五許桂鄉攝）

高葆光〈吾廬記〉考釋

吳福助*

【提要】

高葆光(1898-1981)，原名克明，以字行。遼寧省遼陽縣人。父成、母朱氏，耕讀傳家，樂善好施。先生幼聰慧，冠諸里童，遼陽縣立中學卒業後，考入北京高等師範學校國文科。1922 年畢業後，任奉天省立第一初級中學國文教員，翌年兼教務主任，又二年升校長。1926 年調升省立第三高級中學校長。1927 年擢為盤山縣縣長，卓有政績。1931 年「九一八事變」後，東北淪陷，赴北平，任輔仁大學副教授。抗戰勝利後，1946 年任國立長白師範學院國文系教授兼院秘書，協助接收、重建該院，出力甚多。其後東北局勢逆轉，隨院南徙，歷經瀋陽、撫順、燕京、衡山、海南島諸地，並兼教務主任、國文系主任，至抵臺停辦止。

抵臺後任省立臺中師範學校教員兼總務主任。1957 年 8 月轉任東海大學中國文學系副教授¹，1959 年 8 月升教授，先後講授「詩經」、「左傳」、「韓柳文」、「墨子」、「國文」等課程。1971 年 7 月屆齡退休，又兼課 3 年，前後執教東海大學凡 17 年。

先生退休後，1979 年與次子舉家赴美，又續有相關研究發表。1981 年逝世於美國西雅圖，遺骨運臺，與夫人李氏合葬臺中大度山公墓。先生有子二女三，各有所成。著有《墨學概論》²、《詩經新評價》³、《左傳文藝新論》⁴等書與相關論文數十篇⁵，臺灣各大學中文系有關「詩經」、「左傳」課程，多以先生著作為重要參考用書。

* 吳福助，東海大學中國文學系教授退休

¹ 按：據《私立東海大學四十七年度教員名冊》，先生 1957 年 8 月到職。

² 收入《現代國民知識叢書》第 4 輯，台北：中華文化出版事業委員會，1956 年。

³ 臺中：東海大學，1965 年。臺中：中央書局，1969 年。

⁴ 收入《東海大學研究叢書》，臺中：東海大學，1967 年。

⁵ 以上參考：(1)高葆光〈院長方公七秩大慶壽敘〉，收入《方蔚東先生七秩大慶紀念集》，臺北：國立長白師範學院旅臺校友會，1962 年 6 月，頁 1。(2)〈高葆光教授行述〉，收入劉志英編《學府紀聞：國立北平師範大學》，臺北：南京出版社，1981 年 10 月，頁 113-115。(3)謝鶯興〈高葆光先生著作目錄〉，《東海大學圖書館館訊》新第 48 期，2005 年 9 月 15 日。(4)張端德〈從墨學概論看高葆光先生之治思想史法〉，收入《緬懷與傳承--東海中文系五十年學術傳承研討會論文集》，東海大學中國文學系編，臺北：文津出版社，2007 年，頁 81-92。(5)郭明芳〈高葆光先生文獻目錄〉，《東海大學圖書館館訊》新第 151 期，2014 年 4 月 15 日。

先生 1957 年 8 月應聘東海大學中國文學系教席，次年春攜眷入住校園東海路 36 號宿舍，隨即寫成〈吾廬記〉一文，發表於學生社團--東風社刊物--《東風》。

本文屬傳統散文中的「雜記」體裁。題目「吾廬」，意即「我的住宅」，語本晉陶淵明〈讀山海經〉：「眾鳥欣有託，吾亦愛吾廬。」先生戰亂流亡，有幸來到臺灣，獲聘為東海大學中國文學系教授，並配住典雅舒適的宿舍，從此得以安心立命在東海校園定居，完成畢生從事學術傳承偉業的心願。「吾廬」二字，是先生驚魂甫定，一時還沒有足夠閒暇構思新穎秀逸的佳名，興奮莫名之餘，不假思索地直呼命名。在烽火歲月的時空背景下，作者那種熱愛生命的激情，以及渴慕安定的驚喜情狀，全都包蘊在題目之中。

全文分為三段。首段描寫新舍高燥開闊的地勢，足以留戀忘憂的景觀。次段記述流亡來臺的驚悚過程，以及幸獲新舍安居的喜躍，進而寫定居執教，成為儒門秀士、基督精兵之餘，隨興抒寫懷抱，怡然自得的山居生活樂趣。末段採用東方朔〈答客難〉對問形式，透過虛構的客人發問，主人理直氣壯滔滔答辯，闡明不需刻意毀情滅欲，而應隨遇而安，及時享受生活的主題思想。作者精研古文義法⁶，本文主題鮮明，結構嚴謹，文筆生動洗鍊，誠為合乎古文規範，見證時代動盪的佳作，也是東海大學校史珍貴文獻，值得推廣誦讀。

梁容若〈大度山上〉⁷描述東海大學校園草創之初的情況說：「大肚山形狀像人鼓著肚子。東海大學當局要把它雅馴化，取義氣度宏闊，就改成了『大度山』。山在臺中市的西郊，去海不遠，離開市中心區約有十公里。這只是一座紅土的岡巒，高低不平，乾旱缺乏樹木。更沒有奇峰怪石，名泉飛瀑；甚至於連地下水也沒有，住人困難。有的是海風嗚嗚，吹動著黃茅~~其~~草，是田鼠、四腳蛇的樂園，所以被稱為『有風無景』的地方。然而三年來人工變更了自然，一座一座現代化的鐵筋洋灰建築，出現在山頭。道路有了，電燈有了，清水來了。圖書館有計劃地收書，香港、東京、美國陸續寄來，量還不夠多，可是已經有了歷劫的孤本，人間的珍秘。中文系必要的大部叢書，已經應有盡有了。實驗室從遠洋運來了新而適用的各種儀器，天天在裝置。

⁶ 高葆光自稱師事桐城派傳人高步瀛及吳北江，見〈《唐宋文學要》書後〉，《東風》第 10 期，1960 年 3 月。

⁷ 原發表於《文星雜誌》第 1 卷 5 期，1958 年 2 月 23 日，後收入梁容若《坦白與說謊》，頁 106 至 109，台北：臺灣開明書店，1953 年 12 月初版，1983 年 6 月新 7 版。

體育館、禮堂、游泳池、醫院，有的正在修造，有的業已計劃確定。山上是天天在變。一個現代化的大學，是逐漸長成了。」

又描述東海校園多晴乾旱、高燥開闊的景象說：「這裏晴朗的日子多，陰沉的天氣少。冬天臺北陰雨連綿的季節，山上常是麗日清風。就是到了晚春雨季，下起來也是利利落落，花花幾陣過後，烏雲裂開，太陽照樣露面。清早紅紅的火球從中央山脈的山頭跳出來，放出金光萬道，家家的窗前可以看見。斜陽照在悠閒的黃牛背上。夕陽溜下樹梢，從地平線上燒起晚霞。夜裏常常是繁星和明月交輝。在蟲韻悠揚裏看參橫斗斜，或是聽小兒女指點牛郎織女的所在，都很便利。自從離開華北，侷促在陰沉的都市，忙忙碌碌，肩上永遠像重重的，壓得喘不過氣，抬不起頭來，連旭日藍天的印象都模糊了。到這裏才感到幾分輕鬆，像是豁然開朗。」

又論述東海校園遠離塵囂，是個適宜安心立命，從事學術研究的美好環境說：「從前司馬遷作《史記》，自己說要『藏之名山，傳之其人。』書藏在名山，可以躲避天然或人爲的種種災害。人肯入山讀書，來意既然誠懇，心情又平靜，領悟也就比較容易了。歷史上有許多大學者，是在山裏完成他的研究和著作。從唐宋以來，有不少書院，建立在山坡上，譬如河南的嵩陽書院在嵩山東峰太室山的南麓，江西的白鹿洞書院在廬山的五老峰下，湖南的嶽麓書院在嶽麓山下。這些書院，都曾經孕育過大量人才，在文化史上放出萬丈光芒。佛教傳入中國，也喜歡在名山建立道場。所謂四大靈地，就是山西的五台，四川的峨嵋，浙江的普陀，安徽的九華。一般的名刹叢林，也常常建築在山明水秀的地方。東海大學選擇大度山作校址，我想一定有很深的用意。這裡離開了都市，卻眼睜睜地可以看到都市。市區的煙雲霧樹，萬家燈火，都清楚地收到眼簾。在這裏宜於讀書深思。可以稍微超脫一點想，卻不容易脫離現實，過於想入非非。這環境可以玩味征服自然，也教人理解自然，適應自然，更便於欣賞或歌詠自然。」

孫克寬〈蠕動的山岡〉⁸生動地記述來到東海大學任教，要融入學生的青春隊伍，跟這一代龍攫虎臥的年輕人並肩前進的快樂心情：「雖然自家已是『星星華髮』，可是生活在這青春的活力動盪之中，彷彿也覺得時光真箇倒流，也變作一片童真。我為他們的前途而興起無定的感情，即使最煩惱、最沉悶的

⁸ 見《中央日報》副刊，1957年10月13日。收入孫克寬《山居集》，台中：中央書局，1968年。

當兒，也會為著一篇好文章，一次出色的演講比賽，而喜歡得跳起來。像春蠶食葉般地找材料寫講稿，拿到課堂裏表達給這些渴求知識的孩子們。當他們傾心聆聽之際，正是講的人心曠神怡之時，由於心智的交融而發出會心微笑，正不知宇宙間還有什麼事情，夠得上這麼快樂。」

孫克寬〈我和東海大學圖書館〉⁹，記述他利用東海圖書館備課研究的樂趣：「我於四十四年(1955)十一月東海大學在臺中大度山創校時被聘來此，教書糊口，到現在已經整整十二年。默計平生，在任何機關供職的時間，都沒有這樣長久。雖然是限於環境，不易遷移，但最能使我流連不忍去，對它發生深厚的感情者，卻是東海大學有一間善於服務而又藏書豐富的圖書館，能給我讀書生活以充分的便利。大約每一週總有三四天坐在館中的中國文化參考研究室裏，面對著插架的萬卷藏書，任你左右逢源地翻檢。放下筆來，從三層樓的窗隙，放寬視野向外望去，藍天白雲，蜿蜒青靄的玉山嵐影，真使你世慮全消。此時何時？而我還能以將老的餘閒，優游讀書於這間寧靜的學府之中，真不知幾生修到？不由地不虔感上帝的鴻恩！我這十二年的生活極為簡單，讀書、教書、寫書，都是與書為侶，所以這間圖書館，是我生活中的唯一泉源。」

梁容若、孫克寬和先生一樣，都是歷經多年的烽火歲月，倉皇南渡來到臺灣，同時應聘到東海大學中國文學系任教，並共住校園專任教師宿舍的同仁。他們流離憂患，驚魂甫定之餘，慶幸自己有機會獲聘當時頗負盛名的基督教大學擔任教職，從而在此安心立命做學問。上述這種雀躍心情的告白，教學生活情境的記述，與先生全同，可為本文佐證。

本文原載東海大學學生社團刊物《東風》第3期，1958年4月出刊。今重新標點校勘，並詳加考釋，以便利閱讀鑑賞。

【原文】

余任教於東海大學之翌年〔1〕，校中新舍落成，乃攜妻孥〔2〕以居焉。是廬也，雖無亭臺之觀，泉石之勝；然塏爽〔3〕雅潔，遠離塵囂〔4〕，頗適於讀書。其旁有花畦〔5〕一，足供相羊〔6〕；翠竹數竿，足供摩挲〔7〕。晝而遠矚，則群山蜿蜒，厥高饒雲〔8〕；夜而俯瞰，則遠市燈火明概〔9〕，爛若繁星。余流連光景〔10〕，樂以忘憂。

⁹ 原見《大華晚報》，1967年7月31日，後收入孫克寬《山居集》，頁85至87，台中：中央書局，1968年2月。

【考釋】

〔1〕〔翌年〕次年。翌，一、丿。按：先生1957年8月到職，次年即1958年。

本文1958年4月發表，可見是寫於遷居之初。

〔2〕〔妻孥〕妻子和兒女。「孥」，ㄋㄨˊ，同「帑」，兒女。《詩·小雅·常棣》：「宜爾家室，樂爾妻帑。」按：據〈高故教授葆光行述〉（收入劉志英編《學府紀聞：國立北平師範大學》，臺北：南京出版社，1981年10月，頁113-115），先生德配李夫人，賢淑明禮，夫婦相莊，家庭融睦。子二：長知言，任職臺中師專。次宏言，大學畢業，留美深造，供職彼邦。女三：長惠文適祝，次鳳文適周，幼淑文適侯。一門龍鳳，各有所成。

〔3〕〔塏爽〕高燥開闊。塏，ㄅㄛˋ，高燥的地。按：東海大學所在的大肚臺地，為向東方傾斜的傾動地塊，海拔二、三百公尺，地面為廣闊緩起伏赭土，其下為礫層。地勢高燥少雨，尤其面臨臺中盆地，視野開闊，故云「塏爽」。詳見洪敏麟《臺中縣志·土地志》（臺中縣政府，1989年）。

〔4〕〔遠離塵囂〕按：東海大學創校之初，距離臺中市鬧區約10公里，當時臺中港路尚未拓寬，西屯、南屯地區多為農田，人煙稀少，故云「遠離塵囂」。

〔5〕〔花畦〕種花的園圃。畦，ㄍㄨㄟˊ，有一定界線的長條田塊。

〔6〕〔相羊〕亦作「相羊」、「相羊」。徘徊，盤桓。《楚辭·離騷》：「折若木以拂日兮，聊逍遙以相羊。」洪興祖《補注》：「相羊，猶徘徊也。」

〔7〕〔摩挲〕撫摸玩賞。

〔8〕〔厥高鑱雲〕指中央山脈山勢高聳，刺入雲天。厥，其。鑱雲，形容其高。鑱，ㄇㄠˊ，刺。按：東海大學創校之初，校園雖已開始有計劃地造林，但當時樹木尚矮小，不礙視線，因此在學校全區，隨時隨地均可眺望臺中盆地及中央山脈，白天層巒疊翠，晚上萬家燈火，歷歷在目。如今樹林高大，必須登高樓始能一覽無餘。

〔9〕〔明概〕明亮耀眼，彷彿經過洗滌一般。「概」，通「漑」，洗滌。《文選·枚乘〈七發〉》：「於是澡概胸中，灑練五藏。」李善注：「毛萇《〈詩〉傳》曰：『漑，滌也。』『概』與『漑』同。」

〔10〕〔流連光景〕流連，留戀不止，依戀不捨。

聞〔1〕念余之棄家而南也，削迹於幽燕〔2〕，困頓於津沽〔3〕，漂泊海上，轉徙五年〔4〕，搶攘於瓊崖〔5〕。當是時，風塵四起〔6〕，一夕數驚，余輒〔7〕危行側視〔8〕，惴慄恟懼〔9〕，一身之存若亡〔10〕，且不

可知，又烏能預卜今日得偃然〔11〕於茲乎？於是益愛吾廬，俯仰其間，迥然自適〔12〕，蓋昔日之危苦窮愁，至是已渺然不復存矣！乃於諸生問字〔13〕之餘，挈永生之道〔14〕，繙聖人之經〔15〕，有鬱於中，發為文章，奇出天葩〔16〕，震駭鬼神〔17〕，不覺狂歌大噱〔18〕，澹忘寵辱〔19〕，高視闊步，睥睨乎流俗〔20〕。

【考釋】

〔1〕〔閒〕俗作「間」，一會兒，頃刻。

〔2〕〔削迹於幽燕〕削迹，亦作「削跡」、「削蹟」，消蹤匿跡，謂隱居。《莊子·山木》：「削跡捐勢，不為功名。」幽燕，古稱今河北北部及遼寧一帶。唐以前屬幽州，戰國時屬燕國，故名。南朝宋顏延之〈赭白馬賦〉：「旦刷幽燕，晝秣荆越。」按：先生所謂「削迹幽燕」，詳請待考。

〔3〕〔津沽〕天津的別稱。天津，本名「直沽」，故稱。「沽」，原誤作「沾」，今改。

〔4〕〔轉徙五年〕轉徙，轉轉遷移。原文「轉徙」下衍「於」字，今刪。按：先生 1946 年接任國立長白師範學院教職，隨即因戰亂跟隨學院輾轉播遷，歷經瀋陽、撫順、燕京、衡山、海南島諸地，1950 年抵達臺灣，前後凡經 5 年。

〔5〕〔搶攘於瓊崖〕在紛亂擾攘中抵達海南島。搶攘，紛亂的樣子。瓊崖，即海南島。按：先生隨長白師院南徙，於 1949 年抵達海南島。

〔6〕〔風塵四起〕風塵，被風揚起的塵土，比喻戰亂。

〔7〕〔輒〕ㄘㄨㄛˊ，副詞，每每，總是。

〔8〕〔危行側視〕側目而視，小心地行動。危行，行動時存戒懼之心。《莊子·山木》：「及其得柘棘枳枸之間也，危行側視，振動悼慄。」

〔9〕〔惴慄恟懼〕惴慄，ㄘㄨㄞˋ、ㄌㄞˋ，恐懼顫慄。恟懼，恐懼的樣子。恟，ㄒㄩㄥˊ。

〔10〕〔存若亡〕生存或者死亡。若，連詞，或，或者。

〔11〕〔偃然〕安穩定居。偃，ㄧㄢˇ，安息。

〔12〕〔迥然自適〕迥然，卓越不群的樣子。自適，悠遊閒適，自得其樂。

〔13〕〔問字〕《漢書·揚雄傳》云揚雄多識古文奇字，劉棻曾向揚雄學奇字。後來稱從人受學或向人請教為「問字」。按：先生在東海大學中國文學系擔任課程，有「詩經」、「左傳」、「韓柳文」、「墨子」、「國文」多種。

〔14〕〔挈永生之道〕作者註：「皈依基督。」挈，同「研」，研究。按：基

督教《聖經》認為世人都犯了罪，虧欠神的榮耀。我們必須認罪悔改，為得救贖而信靠基督。如果我們信靠他，相信他為償還我們的罪而死於十字架，我們就能被赦免並得永生。〈約翰福音〉第 3 章 16 節：「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」〈羅馬書〉第 10 章 9 節：「你若口裏認耶穌為主，心裏信神叫他從死裡復活，就必得救。」《聖經》清晰揭示通向永生的路徑。

〔15〕〔繡聖人之經〕研讀儒家至聖先師孔子所撰著的經典著作。繡，翻閱。按：先生在東海大學任教期間，出版有《詩經新評價》、《左傳文藝新論》經學專書及論文多篇。

〔16〕〔奇出天葩〕所寫的文章清新俊秀，勝過天然花朵的美麗。天葩，非凡的花，比喻秀逸的詩文。唐韓愈〈醉贈張秘書〉：「東野動驚俗，天葩吐奇芬。」

〔17〕〔震駭鬼神〕讓鬼神震駭驚懼，極言文章的警策感人。唐杜甫〈寄李十二白〉：「筆落驚風雨，詩成泣鬼神。」

〔18〕〔狂歌大噓〕隨興放蕩地高歌大笑。噓，ㄣㄣㄙㄥ，大笑。

〔19〕〔澹忘寵辱〕恬靜安定，渾然忘卻所有的榮寵與恥辱。澹，恬淡，淡泊。

〔20〕〔睥睨乎流俗〕對世俗的汲汲營營爭名奪利，採取鄙視排斥的態度。睥睨，ㄅㄧˋㄣˋ，斜著眼睛看，表示看不起或不服氣。

客聞而笑曰：「斯廬只暫寄爾形耳，固非爾所有也！今竟觸境生塵〔1〕，哀樂橫生，不亦鑿爾天〔2〕，瘁爾神〔3〕，重違乎莊生、浮屠〔4〕之旨乎？」余曰：「否！否！人之於物也，果何有何無？有之而弗能盡其用，與無有何異？無之而僥得〔5〕，且善其用焉，不啻〔6〕有也？昔者吾嘗有所有矣，顧不旋踵〔7〕而委之於敵！今也吾固吾所有矣！然幸得是廬而託足〔8〕焉，詎〔9〕非吾所真有耶？夫天地一蘧廬也〔10〕，人錯居其間，未始稍嫌其寄，獨何至於斯廬而疑之？吾嘗聞之：『聖人之喜，以物之當喜；聖人之怒，以物之當怒。』〔11〕蓋萬物紛綸雜沓，日與吾相還相靡〔12〕。其來也，吾不得而圉〔13〕；其去也，吾不得而止。吾惟用吾情以順應焉，曠然不一撓乎心、衡乎慮〔14〕，斯亦足矣！奚必毀情滅欲，使形如槁木，心如死灰，始可治之，解其天攷〔15〕者乎？吾方笑莊生之疏，浮屠之迂，而子竟以是相譏！斯亦妄愚人之愚，而不自愚其愚者也！」客唯唯〔16〕而退。爰此數語，以志〔17〕余樂。

【考釋】

- 〔1〕〔觸境生塵〕由於外物變遷的觸動，從而產生鄙吝的世俗念頭。
- 〔2〕〔鑿爾天〕砍傷破壞你天然淳樸的本質。鑿，開鑿，挖掘。《莊子·應帝王》：「南海之帝爲儵，北海之帝爲忽，中央之帝爲渾沌。儵與忽時相與遇於渾沌之地，渾沌待之甚善。儵與忽謀報渾沌之德，曰：『人皆有七竅以視聽食息，此獨無有，嘗試鑿之。』日鑿一竅，七日而渾沌死。」
- 〔3〕〔瘁爾神〕勞累痛苦你的精神。
- 〔4〕〔莊生浮屠〕莊生，即莊周。浮屠，亦作「浮圖」，梵語 Buddha 的音譯，佛陀，佛。莊周主張「坐忘」，佛家主張「坐禪」，認為只要安於時機的遇合，順應生命的自然變化，物我兩忘，淡泊無慮，哀樂之情就不會侵襲人的內心。唐白居易〈睡起晏坐〉：「行禪與坐忘，同歸無異路。」
- 〔5〕〔僥得〕幾得，差不多得到。僥，《ㄍㄨㄥˋ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ》。
- 〔6〕〔不啻〕無異於，如同。
- 〔7〕〔旋踵〕掉轉腳跟。形容時間短促。
- 〔8〕〔託足〕立足，安身。
- 〔9〕〔詎〕ㄋㄧˋ ㄌㄨˋ ㄟ，哪兒，豈。
- 〔10〕〔天地一蘧廬〕蘧廬，古代驛傳中供人休息的房子。猶今言旅館。蘧，ㄋㄨˋ ㄌㄨˋ。唐李白〈春夜宴諸從弟桃李園序〉：「夫天地者，萬物之逆旅；光陰者，百代之過客。」金黨懷英〈村齋遺事〉：「人生天地真蘧廬，外物擾擾吾何須。」
- 〔11〕〔聖人四句〕語見宋程顥〈定性書〉（《宋元學案》卷13）。定性是儒家修身養性的一種重要修爲。程顥認為要達到定性，必須做到「不自私」和「不用智」。若能廓然大公，則不累於物欲，自能物來而順應。
- 〔12〕〔相還相靡〕相互抗衡，彼此磨盪。還，ㄅㄞˊ ㄟ。靡，通「磨」。《莊子·齊物論》：「與物相刃相靡。」
- 〔13〕〔圉〕ㄌㄩˊ ㄟ，抵禦，禁止。
- 〔14〕〔撓乎心、衡乎慮〕撓心，擾亂精神。衡慮，違逆思緒。「撓」，原誤作「嚶」，今改。
- 〔15〕〔天弢〕謂天然的束縛。弢，ㄊㄠˊ ㄠˊ。《莊子·知北游》：「解其天弢，墮其天帙，紛乎宛乎，魂魄將往，乃身從之，乃大歸乎！」
- 〔16〕〔唯唯〕恭敬的應答聲。
- 〔17〕〔志〕通「誌」，記載。

【後記】

2015 年 4 月，筆者翻閱舊藏資料，檢出珍藏多年的高葆光老師〈吾廬記〉一文，欣喜萬分，因詳加考釋，以廣流傳。

筆者大學時期曾修習高老師「詩經」、「韓柳文」課程。高老師講課著重詩文內容及文學技巧的分析，每次上課，事先都做了相當充足的準備，以至於講得層次嚴明，剪裁精當，重點突出，進度尤其控制合宜。高老師這種中文系科班出身，「中規中矩」的講學風格，在當時系中可謂獨樹一格。50 年後的今天，回想起來，高老師壯碩的身影，不急不徐，明朗響亮的語音，恍在眼前。筆者天資魯鈍，沒有及時親近老師，多所請益，乃是平生最大遺憾。

圖一：高葆光先生(首屆畢業紀念冊)



圖二：由文理大道眺望台中盆地(第三屆畢冊)



圖三：詩經新評價書影



圖四：左傳文藝新論書影



貝聿銘與東海大學魯斯紀念教堂的故事

梁碧峯*

壹、貝聿銘個人簡歷

1917 年，貝聿銘(1917-)出生於中國大陸廣東省廣州市，其祖籍上海蘇州。1918 年，其父親貝祖貽出任中國銀行香港分行總經理，貝氏在香港度過他的童年。

1927 年，父親調職，舉家搬至上海。初中就讀上海青年會中學，高中畢業自一所上海基督教聖約翰大學的教會學校附屬中學。因當時的上海市是很國際化的，尤其很多新思想使他受益良多，讓他接觸了新的建築、藝術、文化與生活方式。特別是上海的房子快速的成長，愈蓋愈高，像鄔達克所設計的上海國際飯店於 1931 年 5 月開工，1934 年 6 月完工，共有 24 層樓的高度，當時讓他對建築產生濃厚的興趣。因此高中畢業後，1935 年 8 月 13 日，即動身前往美國深造。

先至費城賓州大學建築系就讀，但發現並非自己的興趣，而後決定轉往紐約劍橋的麻省理工學院完成大學建築夢。在轉入時，就經由麻省理工學院建築學院院長的艾莫生（William Emerson, 1873-1957）的約談，而使得貝聿銘有了一些自信，並決定繼續學建築。而後貝氏接受了院長的勸告，貝氏曾埋首於圖書館，努力吸收歐洲近代建築相關的資訊，其中柯比意(Le Corbusier 原名 Charles-Édouard Jeanneret-Gris, 1887-1965)的作品深深的吸引了貝聿銘，日後貝氏所呈現的雕塑性，也就深受柯比意的影響。

1940 年，貝氏以優秀的成績畢業。畢業後本想返回中國，當時因中國正遭日本侵略，在他父親的規勸下，只好暫居異鄉。此時貝氏曾經有一段時間專心傾注於埃及金字塔結構與造型，並加以深入沈思，悟出這偉大建築角椎體之重心低且穩固。而後進入一家史威(Stone & Webster)工程公司擔任繪畫工作，這家公司是以混凝土工程而出名的公司，所以在這段期間，貝氏學到了混凝土的特性和雕塑性。

1942 年 6 月 20 日，與盧淑華(1920-2014)小姐結婚，並做短期的蜜月旅行。

1942 年 12 月，貝氏與夫人至哈佛大學攻讀建築設計與景觀碩士學位，次月即休學，並進入普林斯頓的國防研究委員會(NDRC)服兵役兩年半，協助美國二次大戰軍機的轟炸敵方建築物判讀。於 1945 年初復學，師從包浩斯(Bauhaus,

* 東海大學化學系退休教授

德文之意是建住宅)創立人格羅佩斯(Walter Gropius, 1883-1969)做建築設計研究，曾設計具有中國文化特色的上海美術館(1946)，並發表於發展的建築期刊上(1948)，此畢業設計佳作，於 1946 年獲得哈佛大學建築設計學院的碩士學位。雖然師承格羅佩斯，但當年貝氏對密斯·凡·德·羅(Ludwig Mies Van der Rohe, 1886-1969)景仰有加，甚至於他受密斯的建築影響尤勝於格羅佩斯，由貝氏早期作品就很明顯流露出強烈的密斯風格——玻璃與鋼鐵。

1946 年，由美國紐約基督教基金會決定要在中國東部上海，設立一所新穎的華東大學，本委託哈佛大學名教授格羅佩斯從事校園的規劃與設計。當時剛好貝聿銘從哈佛大學畢業，格羅佩斯立即雇用貝氏幫忙在其 TAC「建築師合作社」工作，幫忙完成此一設計華東大學校園，具有中國文化特色的教會大學建設，校地面積大約有 150 公畝，包括有庭院、池塘、教室、學生宿舍、辦公室、圖書館……等的透視圖，列入格羅佩斯的著作中。不幸的是，因中國的「國共內戰」發生，使得該項工作胎死腹中，無法付之實現，這也造成貝氏於 1953 年接受美國紐約在華基督教大學聯合董事會委託設計台灣東海大學校園案。

1946 年貝氏畢業，本計畫返回中國從事建築事業。但由於中國發生內戰的關係，聽從父親貝祖貽的勸告，使他仍暫留美國，並在哈佛大學建築設計學院擔任講師與助理教授。兩年後放棄了崇高的學術研究工作，而找尋他畢業後第一個實踐建築的職業工作，但不是直接出來開建築事務所，而是進入紐約房地產大亨澤肯多夫(William Zeckendorf, 1905-1976)所開設建築設計事務所，擔任設計部主任的工作。

1948 年，貝聿銘從純學術的象牙之塔進入實際的建築領域，紐約市極有眼光和魄力的房地產開發富商澤肯多夫打破美國建築界的慣例，首次聘用中國人貝聿銘建築師，擔任他創辦的韋伯·納普(Webb & Knapp, Inc.)建築公司的建築研究部主任。他們合作長達 12 年之久。這 12 年當中，貝聿銘為澤肯多夫的房地產公司完成了許多商業及住宅群的設計，也做不少社會改建計畫。貝聿銘還為母校麻省理工學院設計了地球科學大樓、化學館、化工館、藝術與媒體科技館，為紐約大學設計了兩棟教職員工住宅大廈。這一切，使貝聿銘在美國建築界初露頭角，也奠定了他此後數十年的事業基礎。這是個很有名的故事¹。

¹ 貝聿銘曾表示，第一次到澤肯多夫的辦公室，所見為滿牆的停車場照片、沾有水漬的

當時為房地產商工作都被人們看不起，但他們建立深厚的友誼與合作關係，這顯示只要有人能認同你的理想，並給予支持，就能取得成就。這是貝聿銘事業的起始，他在短時間內就設計無數的建築，許多成為受保護的地標²。他一直是一個強調建築實用性的現代派大師，在 31 歲時他就擺脫了繁文縟節的建築學術界，與紐約市著名的房地產開發商威廉·澤肯多夫合作，完成了許多商業及住宅群設計。置身於直接的房地產操作中，他的風格得以完美地發揮。

一般建築師在每一個時期都有不同作品，貝聿銘並不例外，在不同階段裡也有傑出代表性作品。他早期的作品主要有低收入家庭公寓和鋼筋混凝土建築等，貝氏在 1955 年不僅加入美國籍，而且也創立了貝聿銘夥伴(I. M. Pei & Associates)建築事務所，一方面自己也開始直接接受公共建築委託建築計畫案件，另一方面仍繼續為韋伯·納普建築公司的建築案件工作。第一個大規模的建築計畫是科羅拉多州圓石市的美國國家大氣研究中心(National Center for Atmospheric Research)，那是個非凡、獨特的建築。之後有一段時間，他設計很多小型美術館，到 1960 年代最有名的是甘迺迪總統紀念圖書館。

1966 年，建築事務所改組為貝聿銘合夥(I. M. Pei & Partners)建築事務所，在那之後，除了香港中國銀行大廈，就是巴黎羅浮宮。

1989 年，建築事務所改組為貝柯弗合夥(Pei Cobb Freed & Partners)建築事務所，在那之後，除了繼續完成先前所接受的計畫案外，就是逐步讓柯、弗與合夥人們接手建築事務所業務。到 1991 年正式宣布退休，PCF 就由柯柏與新生代主掌。1992 年，三個兒子們：貝定中(1943-2003)、貝建中(1946-)與貝禮中(1949-)，在紐約也正式宣布成立貝氏建築事務所並開始執業。

貝聿銘一生讓人們印象最深刻的是事蹟有四點：第一，受鄔達克（斯洛伐克語：Ladislav Hudec，匈牙利語：Hugyecz László，1893-1958）所設計的上海國際飯店影響，鄔達克是 1920 到 1930 年代，上海一位有影響的匈牙利籍斯洛伐克建築師，其設計的許多重要作品，現在都列為優秀近代建築，這使貝氏立下有志成為一位名建築師，但赴美留學後，對自己能否成功，曾一度陷入沒有自信感。第二，古典音樂中，貝聿銘認為蕭邦的鋼琴曲最適合工作場合。第三，貝聿銘很看重日本的美秀博物館，期待能與日本建築師對話，

窗簾及摩托羅拉收音機改裝的吧台，「我們是南轅北轍」，往後兩人確實是情同父子，而澤肯多夫也是當時唯一能正確念出貝聿銘中文全名的美國人。

² 如蒙特婁的瑪莉亞城廣場大廈和丹佛的里高中心等。

但一直未果。第四，對於中國文化背景，貝聿銘不認為對他的建築設計有何幫助，建築設計成敗的關鍵是需要深入瞭解建築所在地的人文、歷史、環境背景。

貝聿銘出道後先做了 12 年的房地產設計，然後才開始介入公共建築領域設計。也許一名建築師需要在開始先有一個沉澱和積累的過程吧！其實貝聿銘一生建築設計都會融入自然的空間理念、人文與社會的價值觀，主導著的是科學與設技藝術的作品，尤其是光和空間的結合可變化萬千，「讓光線來做設計」這是貝聿銘永不改變的名言，也是貝氏一生的座右銘，特別是玻璃的金字塔造型，可說是把古文明的石造金字塔，改變成人人喜愛的玻璃金字塔發揮的淋漓盡致。

歸納貝氏一生所塑造建築、藝術風格六大重點如下：

一、光線特點

光是建築的色彩，特別是陽光。「讓光線來作設計」是貝氏的名言。在他的作品中，光與空間的結合，使得空間變化萬千，巴黎羅浮宮的玻璃金字塔入口，把大量的光線引入死氣沉沉的博物館中，讓今天的太陽曬到過去的歷史。「光」經過透明的玻璃，投射在空間與牆體、地面上，形成「光」的庭院。「光很重要，沒有了光的變幻，形態便失去了生氣，空間便顯得無活力」。「光」是貝聿銘在開始一項建築時首先考慮的問題。

二、玻璃與鋼材

由於玻璃自身的特性--透明、折射與反射，並且玻璃透明不至於遮擋與減損原建築物的立面，不僅符合貝氏對陽光的追求，更能夠從視覺上以及空間原理上，使得原有的建築群不會被削弱，並且能使設計者的建築思想得到充分展現，加上光線和人的流動，整個空間被賦予了新生的活力。自然光線穿過透明的玻璃材料傾瀉到室內，給室內的一切帶來溫暖和靈性之感，網狀鋼材則起到了支撐、承載的力學作用。

三、混凝土

貝氏特別注重於混凝土的特性研究，挖掘它的受力學特徵與視覺表現力，在建築設計中，將其結構與裝飾融為一體，忠實於材料的質感(清水模)表現力，從而將對混凝土的應用推到一個新的層次高度。在作品中，時常可以看到其充分利用混凝土可塑性的特點，做出富有雕塑感的螺旋樓梯。其中最為典型的就埃佛森美術館內庭的螺旋梯，我們完全可以將之視為一座可以供人上下行走的雕塑。貝氏還在埃佛森美術館、達拉斯市政廳建築中充分

展示了混凝土適於懸挑的力學性能。

四、幾何造型

貝聿銘在發展現代主義建築的幾何構成上作出了不朽的貢獻。如果說密斯、柯比意在提煉幾何特性上作出了成績的話，那麼貝氏則在繼承現代主義建築師的基礎上豐富了幾何構型，從而為流於僵化的現代主義建築開拓了新的道路。貝氏以他豐富多彩的建築作品，向人們表明，現代主義仍是有活力的，它決不是一種機械主義，而是同樣可以呈現多姿多采的藝術形象。

五、社會影響

建築融合自然的空間觀念，主導著貝聿銘一生的作品，特別是美術館。如全國大氣研究中心，伊弗森美術館、狄莫伊藝術中心雕塑館與康乃爾大學姜森美術館等。這些作品的共同點是在內庭，而內庭確可將內外空間串連，使自然融於建築。到晚期，內庭依然是貝氏作品不可或缺的元素之一，唯在手法上更著重在自然光的投入，使內庭成為光庭，光與空間的結合，使得空間變化萬千，「讓光線來作設計」是貝氏的名言。

六、文化影響

身為現代主義建築大師，貝聿銘的建築物，60 餘年來始終秉持現代建築的傳統，貝聿銘堅信建築不是流行風尚，不可能隨時間改變花招取寵，建築是千秋大業，要對社會、歷史與文化負責。他持續地對形式、空間、建材與技藝研究探討，使作品更多樣性，更優秀。他從不為自己的設計辯說，也從不自己執筆闡釋解析作品觀念，他認為建築物本身就是最佳的宣言。

貳、東海大學的校園規劃

東海大學位於台灣台中，1953 年，台中市政府捐地與美國紐約基督教大學聯合董事會購地，共計 345 英畝(約 140 公頃)而設校於台灣中部的大肚山上。當時貝聿銘是在澤肯多夫的韋伯·納普建築公司擔任建築設計工作。因此，設立一所新穎的東海大學，有類似於美國紐約基督教大學聯合董事會委託哈佛大學名教授格羅佩斯的校園規劃與設計案——上海華東大學。而格羅佩斯教授特向美國紐約基督教大學聯合董事會建議，可直接委託貝聿銘先生設計台灣東海大學校園案，但此案實際上需經紐約市著名的房地產開發商威廉·澤肯多夫特別准許與同意之下，才可以用貝氏個人名義接受由美國紐約基督教基金會所委託，在中國台灣所設立的東海大學校園規劃案，但是澤肯多夫的韋伯·納普建築公司，並不提供任何有關的工作人員與設備協助。

1953 年底，貝聿銘來到台灣台北與父親貝祖貽會面，曾到台中勘查美國

紐約中國基督教大學聯合董事會籌辦一所新大學預定地，並帶回有關資料。因此，1954 年 1 月，聯合董事會秘書長芳衛廉博士(William P. Fenn, 1902 -1993)正式決定委託並邀請在紐約的華裔建築師貝聿銘先生，為東海大學進行整體校園規劃。隔月，貝聿銘建築師與秘書長芳衛廉博士立即來台，實地瞭解並再次勘查東海大學校地。返回美國後，因無人手可協助，貝氏只好把這一件事告訴哈佛大學設計學院院長格羅佩斯老師，經格羅佩斯同意推薦其 TAC(The Architectural Corporation)手下二位建築師--張肇康(1922-1992)先生與陳其寬(1921-2007)先生來協助貝氏所接受的委託案。於是貝氏就先用電話與這兩位建築師連繫，並於 4 月時邀請兩位年輕建築師加入，參與設計，負責整個校園的細部規畫和工程的興建。初期的設計工作都在紐約執行。當時聯董會構想中的是如何呈現一個具有中國特色的一所大學，又可具有基督教大學精神的特色。

因此，1954 年 5 月，陳其寬先生還沒有造訪過台灣東海大學前，就按建築師貝聿銘先生所攜回的東海校園資料與初步規劃進行校園設計。就製出一幅東海大學校園全景的水墨畫，當年 8 月，並以此畫向聯董會作簡報，他用中國唐代三合院(一個學院要有三個學系)來表達中國式的大學，而在校園中還有一個角錐形的教堂，旁邊有個鐘塔，就是利用這元素來表達東海大學是個基督教大學。雖然董事會本希望是西式的高層樓房，而較不喜歡中式建築，但經由基金會所聘請兩位建築師顧問--王大閎(1918-)與狄卜賽(1915-2009)的認同，終於勉強接受。並於 1955 年 4 月中，由大陸工程公司開始動工興建。

2005 年，東海大學第一個榮譽博士學位贈與名建築師貝聿銘先生，因貝氏於 1953 年至 1967 年間，為台灣東海大學校園精心規劃，與開創性設計路思義教堂作出偉大貢獻。而後獨特建築風格與傑出作品，遍及世界各國，深受世人矚目與讚美，獲得此榮耀桂冠。

次年 5 月，由美國紐約貝聿銘建築事務所送回 1954 年 5 月一幅為東海大學所設計的校園全景圖--經由陳其寬先生執筆的水墨畫。從該圖中，就足以見證東海大學的教堂位置及角錐形教堂形狀，這就是貝氏最早構思。由此可知，東海大學教堂設計，應始於 1954 年，此是經由長老教會的牧師們所建議，學校對於基督教教會會友們的信仰，應有一個共同聚會的場所。

參、東海大學教堂設計

一、設計教堂之初，所考慮的重點

東海為一所基督教會大學，其教堂乃全校精神之所託，易於使全校各處、

室同仁皆能視及，包括教、職、員、生。並便於使用起見，擬議應為一較高之建築物，且位於校園之中心，包括教學區：教室、文理大道軸線與辦公室，以及學生與教職員宿舍區，應是為目前之地點最為恰當。因學校是位於山坡丘陵地，校園是座西朝東方向，對大臺中平原可盡收眼底，遠吞中央山脈，其氣象萬千。因此，選定教堂座西朝東，適得其宜。

1951年，貝氏獲得哈佛大學旅行獎學金，同夫人一起前往歐洲旅遊，到達法國參觀偉大哥德式(Gotik)的沙特爾大教堂(Cathedral of Chartres)，直覺的產生有很深的印象，造成一開始構思設計東海大學的教堂時，就烙印有磚砌的哥德式角椎體教堂的構思。貝先生首次來台灣東海大學，是在1954年2月，主要是勘察整個東海大學校園與查看第一期工程進行情況。1956年7月份，第一期工程差不多快完成的時候，這是貝氏第二次到台灣東海大學來，並順道在成功大學給個演講。演講結束後，有很多學生問他，東海怎麼一點都沒有有一些新的創意？這對貝先生似乎是蠻刺激的。所以貝氏回到紐約建築事務所後，深深地感覺到必須想出一些新穎的校園構型，那時正好開始要考慮蓋一間教堂，因此只好放棄在先前所構思的金字塔角錐形，必須改變新的造型設計。

當時的設計是根據原先的金字塔角錐形構型，加以創思改變而成為非正規六角底座的帳篷式教堂模型。首先交給張肇康先生負責，而後繼續交給陳其寬先生負責，兩位建築師曾演變製作多達十餘種模型。對兩位建築師研究所得，皆以六角形之平面為出發點，其內部應給人有親切感，尤其視、聽二者之設計因素，皆須考慮較高理想，並與座席及神壇相互配合。通常為免除堂內之樑、柱會有礙視線起見，決定用一大跨尺度之結構，即往無樑與無柱方向做設計。

最初，張、陳兩位曾考慮以磚砌造，自六角形之四邊向上堆砌，會於屋脊之議，屋面與牆面合而為一；經仔細視之，係由四片曲面組合而成，有類似倒置之船底。其以下大上小之形狀，予人以穩定之感，對減少風力及地震影響二方面甚為有利。經過再三研究，以採光問題及明確表現結構起見，四曲面完全分離，於是屋脊部分分開，遂有天窗，具一線天之意，造成無脊的建築物。中部遂有邊窗，使神壇方面光線益增神祕。其後為使前後曲面會於屋背部分之結構，易於處理起見，於是後部二曲面高於前部，呈重疊之狀，後部高出之部分亦恰為內部神壇之地位，外觀適足以表彰其內部之重要性。

東海大學於1955年創校開學，而校園教堂早在1956年由在紐約的華裔

建築師貝聿銘先生開始重新設計規劃，經年餘之研究，最後之木造模型，在研究過程中所逐漸形成之直覺下完成。教堂各部分之比例因素確定。最後設計圖案於 1957 年 3 月發表於《建築論壇》(Architectural Forum)及 8 月發表於《建築紀錄》(Architectural Record)雜誌上，其標題書為「中國教堂(Chapel for China)」。

理論上雙曲拋物面係由無數之雙曲線沿拋物面及一直線移動之軌跡，此特點在施工時有莫大之幫助。由於此曲面同時具有向內凹及向外凸之特性，使曲面內部之應力，最後皆沿此曲面之力向，傳至此曲面四邊之邊際樑柱，再傳至基礎。由於曲面內部應力沿曲面曲度力向進行，致曲面內部無彎折力產生，因是曲面厚度遂可減少。此理與蛋殼雖薄而仍能抗壓之性質類似。教堂牆面厚度經計算，上部為 5 公分，漸增厚度，至牆之下部為 20 公分。但由於曲面下部曲度過大，為避免下部曲面產生彎折現象，內部增加交叉之補助小樑，有如肋骨，曲面在屋脊處，有類如鉸鏈之接頭數點，四曲面在牆頂會合處，其接頭，承受：拉、壓、扭、剪之力，極為複雜，十字架即由此上昇，象徵神力之無限。

二、個人解讀如下

事實上，貝聿銘利用金字塔來做設計而成名作品有二：其一是甘迺迪總統紀念圖書館；其二是羅浮宮擴建的玻璃金字塔。因光是建築的色彩，「讓光線來作設計」是貝氏的名言。其實早期貝氏設計東海大學教堂的構型，就是他在麻省理工學院建築學系畢業後所思維的埃及金字塔，因它是利用石材所造出給死人住的住宅，即所謂的陰宅。在突破死人的金字塔要轉變給活人使用時，就需打開金字塔角椎體，好讓光線進入，即所謂的陽宅。因此當今東海大學的教堂，就是貝氏首先嘗試打開金字塔的作品。若要把大量的光線引入死氣沉沉的金字塔，就先把四方角椎體，切成兩個三方角椎體，將其中一個三方角椎體變大成為「神壇」³部分，再與另一個三方角椎體當為座席部分，形成兩個三方角椎體共面重疊，這樣結構可先讓陽光藉由量體差的部分進入。然後再把前與後的兩個三方角椎體各切出一小角塊，使它形成教堂前、後玻璃門與窗面，可讓陽光大量進入，然後再把其頂點提升與本來角椎體頂點一樣高，而移動形成屋脊，使兩角椎體共面重疊，最後再切其屋脊，好讓太陽光線由上方大量進入，即所稱的一線天，特別在兩組互對牆的上方用支

³ 「神壇」是貝聿銘先生的用詞，基督教一般是稱為「講臺」。

點接頭做力得承受，終而形成無脊的兩組互對四片牆，即成為貝氏所言的非正規六角底座的帳篷式教堂模型⁴，再把兩組互對四片平面牆其上、下緣保留為直線，而讓左、右兩邊修改為兩組互對四片彎曲面牆。本來每面之四邊皆為直線，此時四片曲面牆，全靠左、右兩邊而所形成之雙曲型面，其學名即為雙曲拋物面(Hyperbolic paraboloids)牆。由於曲面之上、下兩邊維持直線，故教堂之牆上、下緣呈直線，視覺較感生硬。靠左、右兩邊逐步改進牆面為雙曲線(牆上緣及牆基二邊仍持直線)，此時所形成之曲面稱之為「雙曲拋物面」。所形成之牆面曲線極具美感，與中國建築之屋簷反宇曲線極相吻合。根據筆者所見的資料顯示，由於貝氏這種傑出創作，使美國甘迺迪總統遺孀賈桂林與法國總統密特朗，直接把紀念圖書館與羅浮宮擴建案委託給貝氏。

肆、東海大學教堂的建造

接著進入教堂的實際建築工作，首先是教堂的建築工程設計，此項工作貝聿銘先生就交由陳其寬先生負責規劃、工程經費預算編列與工程施工圖製作，張肇康先生協助完成。其經費 5 萬美金經由蔡一謬董事告知聯董會芳衛廉秘書長，獲得聯董會負責財務董事亨利·魯斯(美國《時報周刊》創辦人，Henry Robinson Luce, 1898-1967)允諾，全由他所創設的魯斯基金會(Luce foundation funds)付此款項，其教堂取名為魯斯紀念教堂(Luce memorial chapel)，因蔡一謬董事問亨利·魯斯是否是紀念令尊(中文名路思義，Henry Winters Luce, 1867-1941)? 他答「是」，這就是「路思義教堂」的由來。

創校後的第三年校慶活動，有了兩項重大宣布：路思義教堂與學生活動中心兩大校園工程，並經《校刊》11 月 1 日已經刊出原本決定安排於 1958 年 11 月 27 日舉行動工。但由於長老教會有關人士與基金會芳衛廉秘書長，先於 11 月 2 日邀請貝聿銘先生帶了木造教堂模型來台，在校內特別召開有關路思義教堂設計的秘密會議，結果他們三位(貝、張、陳)所設計發表於美國建築期刊上的木造教堂模型不適合建於校內而被否決掉，理由是台灣是颱風多與地震頻繁，需要有堅固耐久的教堂，尤其是台灣相對濕度高且白蟻多，較不適合木造建築，所以當時結論就是要求須重新設計，以西式混凝土較合適，並取消 11 月 27 日的教堂動工。

貝氏回美後，立即與芳衛廉秘書長、時報創辦人亨利·魯斯聯繫，經過

⁴ 2005 年東海大學程海東校長贈予貝先生榮譽博士學位時，貝先生特別強調東海的路思義教堂是由四片獨立不會倒的牆所構成的建築體。

幾次討論，最後決定形狀不變而將木造教堂改為混凝土與玻璃建築的教堂，其建築教堂經費也由 5 萬、8 萬、10 萬元美金，最後提升至 12 萬 5 千元美金。於 1962 年 11 月 1 日才正式動工興建，到 1963 年 11 月 2 日才完工落成，所以前三屆入學的東海學生到畢業時，走下文理大道的視覺記憶，是一片平坦的。當時文理大道口的小樹，如今已蔚成林蔭，而那時遠處一支電線桿的後方，正是剛剛開始施工的路思義教堂。

貝氏於 1958 年校慶日，親自攜帶木造教堂模型到東海大學向聯董會說明，雖已被聯董會否決，並要求重新設計。但貝聿銘先生內心還是堅信教堂造型是非常的特殊，且已經發表於建築期刊上，並已獲得好評，只是木造不妥而不被聯董會接受。因此，貝聿銘先生告訴陳其寬先生，希望能在台灣當地，找到懂得混凝土的工程師幫忙改變設計。

當時，鳳後三(1919-1983)先生是上海震旦大學土木工程學系畢業，曾留學法國(1956 年)攻讀結構工程的工程師，1957 年回國後在台北工作。1958 年底，陳其寬先生經人介紹而認識鳳先生後，希望鳳先生能將木造教堂模型改成鋼筋混凝土教堂建築。次年，鳳先生根據陳先生最後一個手做木製路思義教堂模型，改採用鋼筋混凝土雙曲拋物面牆的原理，做出精細的格子樑結構計算後告訴陳先生，使路思義教堂的建造有了初步的答案。直到 1960 年 5 月，美國《紐約時報》創辦人亨利·魯斯來台灣，他到東海大學來，蔡一謬董事長陪同參觀東海校園。他問蔡董事長：「我的教堂在那裡？」蔡董事長告訴他說：「你兒子亨利·魯斯三世把錢都拿回去了，所以現在沒有辦法做。」他說：「一定要做。」至 1960 年 7 月時，亨利·魯斯回紐約，決定馬上做，還是要貝先生盡快重新報價。貝先生也要陳其寬先生盡快推動。

1962 年初，由鄭垣先生協助鳳後三先生繪製教堂的結構工程設計圖 28 張，而由江德通先生協助陳其寬先生繪製結構工程的施工圖 32 張，先郵寄到美國紐約貝聿銘建築事務所給貝聿銘先生看。由於這是極為新穎的嘗試，而後經貝聿銘建築師的邀請，於 1962 年中，由陳其寬先生帶鳳後三先生親赴紐約貝聿銘建築事務所加以說明，同時也說服了貝聿銘建築事務所的結構工程顧問公司。鳳先生腦筋亦非常細密，預先設想了外部鷹架，鷹架應與建築本體分離，內部支柱地層靈活運用楔型撐木等巧思。

路思義教堂木造建築的雙曲拋物面牆，使整個結構體可以非常薄，就足夠承受被均勻分散的力量，但鋼筋混凝土本身就有相當重量，本來貝聿銘寄望薄殼牆壁厚度約 20 公分，但結構設計師鳳後三先生的答案肯定是不可能

的。所以鳳先生就直接用格子樑的結構做成兩組互對四片雙曲拋物面牆的內面結構，除了必要有鋼筋的地方之外，盡量將混凝土去除，所以在室內就形成了格子狀的凹陷，越到上方樑就愈細愈長，而凹陷的格子也越大，形成極為美麗規律的圖案。

建築設計師貝聿銘先生用中國的高大竹子具有節節上升的特性，來形容每片牆內面的格子樑結構設計極為恰當。這也是許多人很好奇在路思義教堂內看，似乎完全沒有橫樑立柱(三無：無樑、無柱、無脊)，無論如何它不僅能承受建築整體重量，而且還不會造成從中間塌陷的重要原因，就是格子樑柱的結構，本身就與牆壁造型融為一體。因此，路思義教堂能夠很順利建造完成，建築設計師貝聿銘先生特別再三感謝結構工程師鳳後三先生的協助。

教堂於經過多年之檢討後，於 1962 年 11 月 1 日正式開工。鳳先生腦筋亦非常細密，預先設想了外部鷹架，鷹架應與建築本體分離外，內部支柱地層則靈活運用楔型撐木等巧思。吳良宗先生為光源營造廠負責人，該廠因施工品質優良，在 1956~1972 年間共為東海大學興建了 70 餘棟校舍，包括建築系館（現工業工程學系）、招待所、藝術中心（舊音樂系館）、路思義教堂、學生福音中心、文理大道鐘樓、畢律斯鐘樓、男女單身教職員宿舍……等。擔任營造之工作人員，由於過去在東海校園已有營造類似此種薄膜水泥結構工程之經驗，施工上頗有駕輕就熟之效。

此工程之主要工作，為如何灌漿製造此高達 64 英尺(19.20 公尺)後兩片，前兩片只有 17.15 公尺)之四片曲面。1963 年 3 月 20 日，教堂下部基礎及樓面完成，於是開始內部模板架構。為預防颱風起見，板模架構設計，以台中歷年最大颱風速每秒 45 公尺計算，故需極為粗壯，共用木料 8 萬材。光源營造廠的工班們，這一群人經驗老道，技術精良，東海早年大部分的校舍都在他們手中完成，「工頭」吳良宗先生(年輕時在光智營造廠任職，1950 年代才成立光源營造廠)事後回憶，他們的真功夫不是現在的師傅所能比擬，如果現在要重新蓋路思義教堂的話，可能相當困難找到這樣的師傅。

模板架構四周，置以傾斜之樑，其傾斜度，為雙曲拋物面之曲度，經縝密之計算，校核，量度，放樣而定。架構經月餘完成。其上釘水平木橡。水平木橡完成後，曲面自然形成；然後釘製底層模板，其上再釘製凸出之木匣，是為交叉樑之模板。此菱形木匣，由於曲面之斜度，致每點之高低大小，尺寸皆不相同；經精確計算，並在現場檢核後，方始釘製。模板完成後，於外部搭製鷹架。此架與內部模板並不連接，以免妨礙將來之工作，故為一完全

獨立向一面懸空之架構。紮鋼筋工作，亦於此時同時開始，於 6 月中完成。灌水泥工作於 6 月 20 日開始，兩對四片獨立雙曲面牆的灌漿是相當複雜的作業，不能一次灌入，必須每天以約 90 公分高度的泥漿輪轉灌入緩慢施作，而且灌漿後必須確實乾硬強化後，再灌住第二層，爲了節省工時及人力，每天輪流灌漿一個牆面，96 小時再輪回第一面牆，每一曲面平均約用 8 工作天，因此 65 名工人每天不亦樂乎地輪流在一個方位工作；水泥之強度皆經預先試驗，依一定之水份比例，及一定之水泥、砂、石比例而得，抗壓強度在每平方吋 4 千磅以上。原想採用由曲面上部之噴漿，因抗壓強度不夠，經再三考慮後放棄，仍改用灌漿之法。因時值 6 月，晴、雨變化大，灌漿有雙面模板比較妥當，厚度亦易於控制，時間、物力皆較經濟。

當時建造路思義教堂的難度今日無法想像，由四片(兩組互對、重疊)獨立的雙曲拋物面牆所組成的結構體，只憑貝聿銘事務所提供的 8 張施工圖，和陳其寬手作的小模型來想像施工。爲確保品質，還將混凝土強度從 3000 psi 提高到 4000 psi，並將 6 分鋼筋改爲 8 分，在偷工減料不絕於耳的今天，吳良宗是打著燈籠實在難找。結構工程師鳳後三，爲施工期間路思義教堂內的支撐柱設計了很巧妙的斜面楔型木塊，可靈活地塞緊在柱底與地面之間，拆除時只要將楔型撐木敲掉，整個結構就會鬆脫。但工人都沒把握這模板宏偉的曲面，一旦失去內部支撐，真的可以站立不垮，四片曲面牆於 8 月 20 日灌製完成。經 2 週之濕度保養及乾燥時間控制，內部模板於 1963 年 9 月 4 日開始撤除，拆模當天，陳其寬先生、鳳後三先生、吳良宗先生親自在教堂內指揮拆模，並順利完成路思義教堂屹立至今。任何精密的計算證明，恐怕也無法強過那天現場強而有力的行動。

牆面鋪瓷磚及鋼窗工作，同時進行。牆面瓷磚、玻璃窗完成後，繼之完成室內地面及裝修。座席、神壇亦相繼置入。時爲 1963 年 10 月下旬。至 10 月底，外部庭園布置一切就緒，並於 11 月 2 日終告完成並進行奉獻典禮。

伍、東海大學路思義教堂落成及奉獻

教堂座席本預計 500 座位，但完成後只容 450 人，此約爲全校師生之半數，座席在堂之東，神壇(講座)則位於西端，晨曦自東窗而入，朝會時，神壇浴於晨光之中，當亦有助於神思。至於教堂之形式，因思泰西各國、各時代之宗教建築，無不殫精竭智，集當時之人力、智力、物力以赴；集其當時科技、環境、文化於一爐，雖可歷經千百年，供後人瞻仰，當時情景即可反映無遺。是以東海大學之路思義教堂，亦必以此爲鵠的，期能在此建築中，反

映吾國之悠久歷史文化傳統，揭示基督博愛犧牲之旨意，且兼具此時代之創造能力與精神。

教堂奉獻禮拜為吳德耀(1915-1994)校長及穆爾夫人(Elizabeth Luce Moore, 1904-2002)，後方跟著穿黑袍的周聯華(1920-)牧師（東海大學董事長），再後面的是聯董會芳衛廉秘書長。等落成典禮後，貝聿銘先生說，路思義教堂能順利完成，鳳後三先生功勞最大。由於鳳先生的請求，貝氏答應鳳先生到美國貝聿銘建築事務所工作。

路思義教堂晚上燈光通亮的時候，外觀是很美的東海之光。燈光自天窗細縫溢出，讓曲面有失卻了重量感，尤其 45 角度空拍下來，所顯示的燈光有如十字架的形狀。當漆黑之夜，教堂頂端會有一投射燈向著天空，照亮十字架，遠遠看去彷彿榮光降臨在這東海的信仰指標。每片牆壁的外面都有一座燈照射，共有四座燈，由於燈光極為柔和，當夜間同時照射時，真讓人賞心悅目。誠如周聯華牧師所形容少女的祈禱(前兩片)與神的呵護(後兩片)，極為恰當。

路思義教堂為《時代雜誌》創辦人亨利·魯斯(Henry R. Luce)，為紀念其在中國傳教士宣揚福音並參與齊魯大學、燕京大學設立的父親路思義(Henry W. Luce)，由他成立的魯斯基金會出資捐贈，於 1963 年 11 月 2 日教堂落成時，由其令妹穆爾夫人主持剪綵。此與東海大學係出同門的香港中文大學崇基學院，則有「牟路思怡圖書館」紀念路思義家族對中國高等教育的貢獻。

陸、當時設計者所面臨之問題與解決之道

當時設計者所面臨之問題如下：

結構材料，最初擬議用磚砌牆面；其後擬改為木造，此與西方各國木屋外牆結構情形相仿，但因易燃、易腐、易蛀、不耐強烈颱風與持久保存等諸缺點，尤其聯董會不同意，只好放棄。最後改變並決定採用鋼筋混凝土建築，因此種材料具有可塑性，可抗強風與地震，並能經久耐用，且易維護。若能應用於此雙曲拋物面牆的結構，更可相得益彰。由於此建築物之重心低且鋼筋混凝土結構堅固，剛好可抵擋冬天的北風及夏天的南風，特別是地震與颱風南、北方向的重大威脅。

教堂牆面外部採用瓷磚，不僅可保護水泥牆面，而且可兼防水去污垢之功能；其色澤更可增加建築物之美感，尤其曾考慮中國建築物傳統所用的牆面色澤：藍、綠、黃三種。藍、綠二色，易與天空藍及周圍綠樹相混淆，加以色深，必會吸收大量輻射熱；若採黃色則恰相反，而且富有中國傳統宗教建築的特性，因此路思義教堂決定採用黃色。所選用瓷磚為黃色菱形，此可

與內部交叉之格子樑所成之形狀相呼應。瓷磚採用分二種，每隔一層，瓷磚上有凸出之乳釘裝飾，可得水平線之美感印象，尤其曲面之曲度借此更趨明顯優美。

兩組互對四片雙曲拋物面間，置前、後窗、天窗，皆用鋼槽鐵銲接而成；其與強面相接處，有伸縮接頭，蓋因牆面遇有溫度變化，或受風力及地震時，有伸縮之現象。玻璃則用茶色防熱玻璃，以免日曬及反光。鋼窗框梃，皆經計算，以抗最大颱風及熱脹冷縮為基準。

當進入此教堂後，視界將自然沿屋面曲線上昇至屋脊天窗，更延伸於無窮之太空；天界之感召，空靈之境界，油然而生。教堂室內裝飾簡單樸素，室內牆面清水模水泥，忠實顯露，肋骨形之交叉樑，明白表現結構內部之應力方向，是亦 20 世紀之哥德式建築。室內地板及座席，皆用木製，增加教堂內溫暖氣氛，與牆面清水模水泥成對比。樓板部分有如托盤，與牆面不相連接，外部與內部結構部分各成一體，條理分明，遇有伸縮震動時，可互不影響。牆面下部傾斜度低於人體高度，其下部空間不便使用，亦為地板縮入之原因。

燈光之處理，皆用隱蔽間接光。為避免破壞曲面之整體形態起見，通常所用天花板上吊燈辦法，皆不在考慮之列。主要光源有三：一置牆面與內部地板間之空隙，由下部照射曲面，反映堂內；一置於牆頂與天窗之上，由上下投曲面，反射堂內；另一組燈光置於前後牆簷重疊處，向神壇方向照射，而不致影響座席視線。牆頂十字架，有燈光照射，將與星月相輝映。堂外四隅有室外照明設備，夜間通明，中市近郊皆可見。

通風問題，由於教堂之形狀，下大上小，內部空氣調節有似煙囪之作用：冷空氣自下部氣窗被自動抽入，室內熱空氣自動上昇，由牆頂上沿通氣窗排出。牆面淡黃色磁磚，吸熱量少，故牆面雖無防熱層，亦無問題。由於熱空氣上昇，停滯於教堂神壇上部分，故下部座席部分之溫度不致過高。

室內之音響效果，將極理想。雖然雙曲拋物面為較硬之混凝土格子樑，但由於雙曲拋物面上之補助交叉格子樑高低不平，加以雙曲拋物面有些互不平行，且有向內凸之傾向，不致有回聲、共振的產生，或聚音之現象。

柒、後記

路思義教堂的設計成員如下：

主設計：貝聿銘，建築設計：張肇康，副設計：陳其寬，計畫工程師：

鳳後三

建築設計：主導設計：貝聿銘，夥伴：張肇康、陳其寬

建築工程設計：鳳後三、陳其寬

結構工程設計：鳳後三

營造工程設計：吳良宗

2006 年，吳良宗先生過世，享年 82 歲。東海大學於 1 月 14 日在教堂外草坪栽植一株櫻花並設立「一本初心」石碑，紀念這一位誠懇忠心的營造商。路思義教堂外牆覆蓋琉璃磚，是爲了避免大面積水泥長時間吸水後腐蝕內部鋼筋，同時爲了呼應內部菱形格子樑，外牆亦燒製菱形琉璃磚。由於整個外牆是雙曲拋物面，若用傳統工整鋪法很難維持整片琉璃磚型方向工整，所以琉璃磚上故意燒製了一個凸起，並且恰如當今教堂的四片牆面，會先鋪設有凸起的琉璃磚面，從側面看所有的凸起要聯成一條直線，借此很容易在視覺上做出整齊與否的標準。

外牆琉璃磚面歷經半世紀，沒有任何一塊掉落，連 1999 年的「921 台灣中部大地震」都安然無損，讓當初預留近千片修補用的庫存琉璃磚毫無用武之地。這堅固的牆面看上去卻相當斑剝錯落之美，一方面是因為直接以軟底方式黏貼，露出了混凝土的粗糙面溝縫，二來燒窯過程中因為發生窯變而導致色澤不均。但陳其寬先生很欣慰地說：「我正希望這種效果，只是設計圖上沒表示出來而已！上帝把愛給了大家，自己的教堂卻像歷經長年歲月的風吹雨打，若我們鋪貼得整整齐齊反而不行，很高興你們把我想要的意境表現出來了。」

誌謝：特別感謝吳福助老師的建議與謝鶯興組員的協助

主要參考資料

1. 《貝聿銘的世界》，黃健敏著，臺北市：藝術家出版，1995 年。
2. 《貝聿銘：現代主義泰斗》，麥可·坎奈爾(Michael Cannell)著，蕭美惠譯，台北市：智庫出版，1996 年。
3. 《閱讀貝聿銘》，黃健敏編，臺北市：田園城市文化，1999 年。
4. 《貝聿銘全集》，菲利浦·裘蒂狄歐(Philip Jodidio)，珍妮特·亞當斯·斯特朗(Janet Adams Strong)，李佳潔、鄭小東譯，電子工業出版社，2012 年
5. 《東海風：東海大學創校四十週年特刊》，東海大學創校四十週年特刊編輯委員會編，台中市：東海大學，1995 年。
6. 有關貝聿銘的網站。



論〈任氏傳〉的性別與道德困境

孫秀君*

一、前言

〈任氏傳〉是唐傳奇著名篇章。雖然在愛情故事上不如〈鶯鶯傳〉、〈霍小玉〉、〈李娃傳〉等受到讀者高度關注，但的確是一篇相當不錯的作品，甚至有人推崇它為「唐傳奇壓卷之作」¹。其中任氏狐女的角色，不僅承襲了六朝志怪，也對清代《聊齋志異》中的狐女產生了「承先啓後的重要意義」²。

〈任氏傳〉，作者為沈既濟。流傳至今，〈任氏傳〉的版本目前收錄所見有：

《龍威秘書》³(【百部叢書集成】)及《唐人說薈》⁴(【隋唐文明】，民國十一年掃葉山房發行)兩種，二者內容文字大致相同，全文至「唯衣不自製，與人頗異焉」結束，未見作者文末的記載與對此事的感嘆。所以，有些學者的文章，以文末作者云：「惜鄭生非精人，徒悅其色而不徵其情性」、「止於賞玩風態而已」，來對任氏與鄭六的愛情加以評斷。或說「遇暴不失節，徇人以至死，雖今婦人，有不如其者矣。」是作者採用了史傳的方式對任氏加以論贊等等。這些論述都是有疑慮的。

探討〈任氏傳〉，首先，任氏與鄭六淒美的愛情，除了異物戀最後以悲劇收場，令人不勝唏噓外，文化背景下的性別觀念是否也扮演決定悲劇的重要關鍵？其次，受當代社會背景的影響，道德思想也反映在作品中。就這篇傳奇內容而言，道德是否也扮演決定悲劇的重要關鍵？這兩部分，是本文選擇〈任氏傳〉做為研究對象要瞭解分析的重點。

二、〈任氏傳〉主要內容介紹

篇中記敘：狐精幻化的美女任氏，有天在街道上行走，偶遇鄭六。鄭六愛慕她的美麗，隨她到住宅，兩人互相熟悉而定下情緣。後來鄭六雖然得知任氏是妖非人，但對任氏之美難以忘懷。再次相逢時，鄭六不在乎任氏是異類的態度感動了她，兩人因此同居。後為鄭六的親戚韋崙發現，驚為天天下

* 弘光科技大學通識學院副教授

¹ 郭競芳，〈《任氏傳》中婦女形象的意義〉(《殷都學刊》2009年01期)，頁76。

² 周先慎，〈精魅的人化--談《任氏傳》在古小說發展中的意義〉(顧俊發行，《中國古典小說戲劇賞析》，臺北：木鐸出版社，1988年9月初版)，頁168。

³ 嚴一萍選輯，《龍威秘書》(【百部叢書集成】，板橋：藝文印書館影印，1968年)。

⁴ 文懷沙主編，【隋唐文明】(蘇州：古吳軒出版社，2005年3月第1版第1次印刷)。

欲強行非禮任氏，任氏堅決拒絕韋崙，得到了韋崙的尊重與愛護。此後，韋崙常供給任氏生活所需，任氏也為韋崙覓得喜愛的女子做為回報。

後來任氏利用自己的先天異能，幫助鄭六買賣馬匹致富。她的衣服破舊了，是向商人買現成的而不是自己縫製。經過一年多，鄭六調職外地，要求任氏同行。任氏算出此行不吉利，本不願答應。但禁不住鄭六的再三懇求而一同前往，最終在馬嵬被獵犬咬死。

三、〈任氏傳〉的性別困境

〈任氏傳〉所塑造的任氏形象，以美貌絕倫，溫柔賢慧，得到鄭六的愛慕而託付終身，而且以理智換取了韋崙的尊重。不僅如此，還運用聰明才智幫忙鄭六獲得財富，進而提升社會地位。這樣一位容貌、品德、才華兼具的女性，世間實屬罕見。但文章開頭卻直接點明：「任氏，女妖也」，作者藉狐來寫人，在作者筆下，任氏不僅不是妖狐，反而成為非常人性化的狐，且極具人性的奪目光彩⁵。而也就是因為作者形塑的是優秀女性而非女妖，任氏這個人物就喻含作者心目中理想女性意象的意義。

作者心目中理想女性，需具下列條件：

(一)容貌絕美

作者描寫任氏的容色動人，常藉著他人的視角來呈現⁶。如：鄭六眼中的任氏：「容色姝麗」、「其妍姿美質，歌笑態度，舉措皆艷，殆非人世所有。」韋崙家僕眼中的任氏：「奇怪也，天下未嘗見之矣。」韋崙眼中的任氏：「殆過于所傳矣」、「愛之發狂」。市人張大眼中的任氏：「此必天人貴戚，為郎所竊，且非人間所宜有者。」作者多次藉著他人來贊美任氏，「這是唐傳奇中寫女子之美篇幅最多、寫得最好的一篇」⁷。可見容貌絕美不僅是鄭六、韋崙追求任氏的出發點，也是作者心目中理想女性的重要條件。

(二)聰慧過人

任氏以她的聰明才智教鄭六買賣馬匹，藉此幫助鄭六謀取利益，是其一。她使計幫忙韋崙獲得刁緬將軍的寵婢，是其二。雖然這件事是算計自己的親戚，在道德上有瑕疵，但是從聰慧這點看，還是非常突出。

⁵ 韓瑜，〈中國古典小說中狐故事的類型嬗變--以唐小說為中心〉（《浙江工業大學學報（社科版）》2006年2期），頁141。

⁶ 劉麗梅，〈紅裳撩激情 去扇現理性--唐傳奇中美惠情理兼備的任氏與李娃形象解讀〉（《名作欣賞》2009年21期），頁116。

⁷ 郭競芳，〈《任氏傳》中婦女形象的意義〉，頁78。

文中最能展現她聰慧過人的，當屬反抗韋崙的圖謀不軌。先是用「服矣，請少迴旋。」但發現這個方法行不通，改採用「縱體不復拒抗，而神色慘變」、「鄭六之可哀也」，引起韋崙的好奇，激起他的義氣，最後讓韋崙自動罷手。任氏用過人的機智捍衛了她與鄭六的愛情。

(三)忠貞不二

由任氏想盡辦法反抗韋崙，拒絕他的凌辱這件事，即可見她對鄭六的真心。不但如此，任氏最後也用生命證明了她對鄭六的愛⁸，明知自己與鄭六同行赴任會有生命危險，還是禁不起鄭六的堅決要求，也因此結束生命。任氏是以生命為代價回報鄭六對她的情意的。

(四)不嫌貧愛富

〈任氏傳〉男主角鄭六「好酒色，貧無家，託身于妻族」，這種角色設計，在歷來小說中是極少見的。因為一個貧窮、喜好酒色、長期依靠妻子家族過活的男人，不僅容易遭受社會大眾的恥笑，也不容易獲得女性的青睞與仰慕⁹。〈任氏傳〉卻不同，當任氏選擇了鄭六之後，她不再被家世財富等都比鄭六出色的韋崙所打動。這種不慕富貴、不嫌貧賤的態度，「可以說是作者沈既濟乃至當時整個男性群體的一個理想：希望擁有這樣一個不嫌貧愛富的女性。」¹⁰畢竟在當時無法娶五姓女、無法進士及第的文人非常多，任氏不嫌貧愛富的態度，有助於彌補這些人的缺憾¹¹。

「容貌絕美」、「聰慧過人」、「忠貞不二」、「不嫌貧愛富」是作者筆下形象生動的任氏。有賞心悅目的美麗外貌、有輔佐能力的聰明才智、有忠心、貞潔、不慕富貴、不嫌貧賤的品格，是作者所希冀理想女性的化身。但這些標準都是以男性為出發點、是以男性為本位的思考模式，是男權社會下對女性這性別角色的期望¹²。所以，任氏的死亡、她與鄭六的結局之所以會以悲劇收場，追根究底是男權至上的結果¹³。

⁸ 余陽，〈論唐傳奇中精怪的人性化、世俗化〉（《紅河學院學報》第 11 卷第 1 期，2013 年 2 月），頁 56。

⁹ 劉慧英，〈走出男權傳統的藩籬--文學中男權意識的批判〉（北京：三聯書店，1996 年 5 月北京第 1 版第 2 次印刷），頁 21。

¹⁰ 倪瑗，〈淺論唐傳奇男性創作話語權下的女性意象建構意義--以《任氏傳》、《李娃傳》、《謝小娥傳》為例〉（《金田》2014 年 2 期），頁 506。

¹¹ 倪瑗，〈淺論唐傳奇男性創作話語權下的女性意象建構意義--以《任氏傳》、《李娃傳》、《謝小娥傳》為例〉，頁 506。

¹² 劉慧英，〈走出男權傳統的藩籬--文學中男權意識的批判〉，頁 24。

¹³ 于海博，〈男權至上的犧牲--任氏悲劇之我見〉（《滄州師範專科學校學報》2005 年 4

任氏與鄭六的相處是不對等的，文中任氏處處為鄭六著想，但是鄭六明知任氏不是人類，卻連任氏明示生命有危險，不願跟著他赴任時，都沒有從任氏的角度做任何的關懷和思考¹⁴。除了貪圖任氏的美貌、付出與幫助，男權社會文化結構下這種不具備自主與獨立的女性--任氏，在鄭六這位男子眼中「無法也不可能具有真正的人的價值和地位」¹⁵。所以，「男權至上」即是任氏與鄭六的悲劇最重要的關鍵。

任氏因身為女性而產生的困境，實非只出現於作品中。當社會由男性意識主導、當女性沒有或缺乏自己的主體意識，則女性的地位和權利就會被漠視與喪失¹⁶。唐代至今，現實生活裡依然有許許多多的任氏，因為性別問題而遭遇不公平、不受尊重的對待，她們的處境需要被正視。也因此，性別平等的觀念還需要靠教育不斷地推廣改進。

四、〈任氏傳〉的道德困境

任氏幻化為人，是非常人性化的狐，是作者心目中理想女性。但身處人類社會，就擺脫不了人類社會的道德規範、價值取向。前面提到的不嫌貧愛富--不慕富貴，不嫌貧賤，即是良好道德的表現。而「不嫌貧愛富」，不只存在於男女兩性，也存在於各種人際關係中，是社會大眾認同的普世價值。

〈任氏傳〉女主角任氏的情感是雙線發展進行的，她有兩個男性可供選擇，且與兩個男性可以直接接觸。這種三角戀愛的敘述方式在小說發展上算是一種開拓¹⁷。任氏除了與鄭六的愛情之外，她與韋崙的情感，表現出的是一種是「精神之愛」¹⁸(或者稱為「友愛」¹⁹)。但這裡的精神之戀，不是指柏拉圖式條件下「女性要有自己的獨立人格」的精神之愛²⁰，而是指超越肉體佔有慾

期)，頁 47。

¹⁴ 于海博，〈男權至上的犧牲--任氏悲劇之我見〉，頁 47。

¹⁵ 劉慧英，〈走出男權傳統的藩籬--文學中男權意識的批判〉，頁 19。

¹⁶ 周艷，〈對唐傳奇《任氏傳》的女性主義解讀〉（《楚雄師範學院學報》2008 年 11 期），頁 71。

¹⁷ 何滿子，〈中國愛情與兩性關係--中國小說研究〉（臺北：台灣商務印書館，1995 年 1 月台灣初版第 1 次印刷），頁 66。

¹⁸ 何滿子，〈中國愛情與兩性關係--中國小說研究〉，頁 67。

¹⁹ 李冬梅，〈傳統與現代的撞擊--解讀《任氏傳》〉（《青海師範大學民族師範學院學報》2007 年 2 期），頁 4。

²⁰ 余芳、黃秋生，〈《任氏傳》的女性主義解讀〉（《南昌大學學報(人文社會科學版)》2006 年 2 期），頁 125。

的情感而達到某種精神的愛戀²¹。任氏以觸動韋崙心理的言語，激起韋崙的正義感，使得韋崙最後能以理智的態度克服了肉慾的愛情。她「富貴不能淫、威武不能屈」守住女性的尊嚴、贏得韋崙的尊重，突顯她的人格魅力，也讓三人日後可以和平相處。

任氏與韋崙、韋崙與鄭六，在文中出現不少道德問題。

首先，鄭六的妻子是韋崙的親戚，且鄭六依附妻子的家族過生活。即便韋崙自己也是喜好酒色之徒，當知道鄭六在外有任氏，他選擇隱瞞自己親戚的做法，是不符合社會道德要求的。

其次，任氏爲了回報韋崙的情意，第一次爲韋崙找來她的表妹張十五娘，幾個月後就被韋崙厭棄了。第二次韋崙想得到刁蠻的寵奴，而寵奴的母親是任氏的表姊。任氏設計讓寵奴得病，又賄賂巫師。終將寵奴騙到自己家，方便韋崙下手。爲了償還自己的情債，不惜算計自己的親戚，也不符合社會的道德要求。

前面提到的「忠貞不二」，是〈任氏傳〉的性別困境，同時也是〈任氏傳〉中的道德困境。

「忠」的道德觀念由來已久。早在漢代，「盡心曰忠」的政治思維就已深入人心²²。由君臣擴至夫妻關係，使得做妻子的「必須像臣事君，子事父，弟事兄一樣全面服從丈夫」²³。而且必須「貞潔」，必須要從一而終。即使遇到韋崙，條件比鄭六這個「貧無家，託身于妻族」、「仕途、才能都無可稱道者」²⁴更佳，任氏都要「忠貞不二」，甚至「服從」，以至結束生命。這種以男性爲本位的思考模式，傳達了「無論女人多麼優秀，她嫁的男人多麼不堪，她都應該對他死心塌地、徹底忠貞」²⁵。所以，僅單方面要求女性遵守的「忠貞」，不符合社會的公平正義，是道德的困境。

當然文中敘述任氏與韋崙兩人之間，「每相狎暱，無所不至」的描寫與「忠貞」兩字有段不小的差距。雖然作者表面上用「唯不及亂」爲任氏解套，但這應與任氏是狐妖的角色設定有關，既然不是人類，在道德上便採取較寬容

²¹ 何滿子，《中國愛情與兩性關係--中國小說研究》。頁 67。

²² 王子今，《「忠」觀念研究--一種政治道德的文化源流與歷史演變》（長春：吉林教育出版社，1999 年 1 月第 1 版第 1 次印刷），頁 156。

²³ 于海博，〈男權至上的犧牲--任氏悲劇之我見〉，頁 47。

²⁴ 陳節，《中國人情小說通史》（南京：江蘇教育出版社，1998 年 3 月第 1 版第 1 次印刷），頁 45。

²⁵ 余芳、黃秋生，〈《任氏傳》的女性主義解讀〉，頁 126。

的方式對待。當然這種寫法也形成了不少對任氏は「妓女」²⁶或「賢妻加蕩婦」²⁷的不同解讀。

最後，「戒貪」也是一種道德規範。文本的情節安排中，「貪」有以下幾種狀況：

(一)鄭六是一位已有妻室的男人，又貪戀任氏的美貌。韋崱得到張十五娘厭倦後，又想得到刁繡的寵奴。這兩個男人希冀三妻四妾、希冀得到一個又一個女人，明顯是「貪」。

(二)「鄭子方有妻室，雖晝遊於外，而夜寢於內，多恨不得專其夕。」所以，當任氏卜算出若與鄭六一起赴任，生命將會有危險而不願同行時，鄭六在乎的是滿足自己與任氏能有更多時間相處的願望。不願分離、渴望長久，也是一種「貪」。

(三)狐女任氏想託付於不以異物對待她的鄭六，表面上似是稱許鄭六尊重萬物平等。但深思之，壽命不只百年的妖狐，既非報恩也非復仇，不找自己的同類，而想依靠生命只有短短數十年的人類。若任氏真以為與人類在一起比較榮耀，就是一種「貪」。

「不嫌貧愛富」、「忠貞」、「戒貪」等都是人類社會的基本道德規範。所有人都可以將這些道理講得讓人折服，但在現實生活中卻一再淪陷於種種泥淖。所以，必須謹守分際並尊重、同理他人的心情，這樣道德才能在常態社會中發揮，成為真正的公平正義。

五、結語

〈任氏傳〉中，男權社會文化的思考模式、人類的貪慾等，這些性別與道德的困境，都屬於人生困境的範疇，身陷其中也都有造成悲劇的可能。而性別與道德，經歷漫長的歷史過程，到現在依然是有價值意義的議題。這種現象也告訴我們，人類社會物質生活雖然不斷地快速進步，但還是有許多關於性別與道德等等的現象，需要更多的思考與理解、關懷與覺醒。

參考文獻

嚴一萍選輯，《龍威秘書》，【百部叢書集成】，板橋：藝文印書館影印，1968年。

文懷沙主編，【隋唐文明】，蘇州：古吳軒出版社，2005年3月第1版第1次

²⁶如：王光福，〈讀《任氏傳》〉（《蒲松齡研究》2004年01期。）

²⁷如：余芳、黃秋生，〈《任氏傳》的女性主義解讀〉。

印刷。

顧俊發行，《中國古典小說戲劇賞析》，臺北：木鐸出版社，1988 年 9 月初版。

何滿子，《中國愛情與兩性關係--中國小說研究》，臺北：台灣商務印書館，1995 年 1 月台灣初版第 1 次印刷。

劉慧英，《走出男權傳統的藩籬--文學中男權意識的批判》，北京：三聯書店，1996 年 5 月北京第 1 版第 2 次印刷。

陳節，《中國人情小說通史》，南京：江蘇教育出版社，1998 年 3 月第 1 版第 1 次印刷。

王子今，《「忠」觀念研究--一種政治道德的文化源流與歷史演變》，長春：吉林教育出版社，1999 年 1 月第 1 版第 1 次印刷。

梁瑜霞，〈史傳傳統對唐人小說的影響--兼論唐人小說以「傳、記」命名現象〉，《唐都學刊》1998 年 4 期。

王光福，〈讀《任氏傳》〉，《蒲松齡研究》2004 年 1 期。

于海博，〈男權至上的犧牲--任氏悲劇之我見〉，《滄州師範專科學校學報》2005 年 4 期。

余芳、黃秋生，〈《任氏傳》的女性主義解讀〉，《南昌大學學報(人文社會科學版)》2006 年 2 期。

韓瑜，〈中國古典小說中狐故事的類型嬗變--以唐小說為中心〉，《浙江工業大學學報(社科版)》2006 年 2 期。

李冬梅，〈傳統與現代的撞擊--解讀《任氏傳》〉，《青海師範大學民族師範學院學報》2007 年 2 期。

周艷，〈對唐傳奇《任氏傳》的女性主義解讀〉，《楚雄師範學院學報》2008 年 11 期。

郭競芳，〈《任氏傳》中婦女形象的意義〉，《殷都學刊》2009 年 1 期。

劉麗梅，〈紅裳撩激情，去扇現理性--唐傳奇中美惠情理兼備的任氏與李娃形象解讀〉，《名作欣賞》2009 年 21 期。

余陽，〈論唐傳奇中精怪的人性化、世俗化〉，《紅河學院學報》第 11 卷第 1 期，2013 年 2 月。

黃大宏，〈社會化生存中的道德困境：《任氏傳》的主題與敘事策略〉，《陝西師範大學學報(哲學社會科學版)》2013 年 6 期。

倪瑗，〈淺論唐傳奇男性創作話語權下的女性意象建構意義--以《任氏傳》、《李娃傳》、《謝小娥傳》為例〉，《金田》2014 年 2 期。

乙未臺灣史料新輯校(二)：《讓臺記》(二)*

吳德功原著，郭明芳*點校

瑞桃齋文集 下卷 讓臺記

彰化立軒吳德功

新曆六月二十八日。舊曆閏五月初七日。大清臺灣兵備道兼提督學政陳文騷回籍，紳民恭送登舟，以其印交劉永福。¹

陳文騷，丙午年曾任²臺灣府，中路防堵，辦理得宜，一切圳務及有益地方事次第舉行。至甲午十月調署兵備道，臺中士民攀轅送至數里外，爐香絡繹。其治臺南也，當海防危急之秋，晝夜籌兵籌餉，精力消耗殆盡。劉永福自接鎮印，即將府庫並軍裝庫鹽餉盡行派人管理，大權悉歸掌握。陳與議論時政，語輒齟齬不合，遂遵上諭回籍。臺灣府³唐贊袞前聞澎湖失守⁴，寢不安席，亟請告假，逡巡而回，以朱和鈞代之。至是朱知府亦告退⁵。全臺各官，如係責任者，如臺北之藩司顧兆棟，皆請回去。臺南安平縣謝壽泉亦告退，以旗人忠滿署理，並管臺南府印。〔先是和約議定割臺，上諭在臺各實缺官員回籍依舊補用，所以實缺多告假，而後補者猶在臺效力。⁶〕太尊陳仲英公前年任臺灣府，功蒙以文字受知。公為修誌局提調，功任採訪委員，所作施九緞、戴案諸《紀略》，嘗蒙青眼獎許。其甲戌同年蔡香鄰山長生辰，其壽文命功代擬，而敘仲英公之名拜撰。公為翰林院學士，眼光如炬，壽文進呈，幸蒙首肯。及公任臺灣道，乙未春，功進郡請謁，見公軍書旁午，夜分不寢，會宴嘉義、鳳山二縣主。是夜功叨陪末席，公談論國事歎歎太息。功嘗賦詩一首，請教於公，以誌知己之感云爾。

新曆六月二十八日。舊曆閏五月初七日。臺南紳民議請大清劉軍門永福為民主，並設議院、糧臺。⁷

* 編者按，鑒於郭先生《讓臺記》點校篇幅頗夥，限於版面，只能分割為上、下兩期刊載，在此致上萬分歉意，此為第二期。

* 東吳大學中文研究所博士班

¹ 此則伊能抄本接在「新曆七月十七日。舊曆閏五月二十六日。臺南大清南澳鎮幫辦軍務劉永福兼掌臺灣總鎮印」後。文句亦略有不同，作「新曆 月 日。舊曆閏五月 日。大清臺灣兵備道陳文騷回籍，紳民恭送登舟，以其印交劉永福。」

² 「任」伊能抄本作「署」。

³ 「臺灣府」伊能抄本作「臺南府」。

⁴ 「失守」伊能本作「破時」。

⁵ 伊能抄本末又有「安平縣謝壽泉亦告退」。

⁶ 據伊能抄本補。

⁷ 伊能抄本無此則。

初臺立民主，以劉爲大將軍，所鑄銀印躊躇不奉送，故劉往來文牒，仍用前部敕幫辦之銜。及唐逃廈，臺南紳士以臺既無主，生員李清泉往鳳山請劉爲民主，擇日會各縣紳士拜謁，電邀臺中，同襄盛舉。黎府聞之不悅，臺中以路途遠涉，電辭。劉遂住安平，以其三子守打狗，令陳國馨帶義勇三營守海口，令吳光中帶義勇守下淡水。並請設立議院，以舉人許獻琛、貢生徐元焯、生員林馨山等爲議員。設籌防局，以兵部郎中許南英、分部郎中陳鳴鏘爲局長，分五段籌防。東段舉人林際春，西段職生李清泉，南段職生吳敦迎，北段職生曾兆琦，中段舉人林鴻藻，布置周密。時南路土匪蔓延，使許南英帶勇平之。但糧餉支絀，以陳鳴鏘爲糧臺，籌措軍需。

新曆七月二十六日。舊曆閏五月十五⁸日。大清苗栗縣李炗與吳湯興互相攻訐。

前黎府准苗栗錢⁹糧收作軍餉，吳湯興所部之勇每人¹⁰月餉洋銀十二元，開銷頗巨，疊向縣中索取，不給其用，即將糧串自行徵收。李炗厭之，備文詳府，以吳湯興徒博虛名，全無實際，所收餉〔項¹¹〕多爲中飽，前各軍攻打勝仗，皆徐驤〔等¹²〕之力，而興冒爲己功，詳報上憲。另保舉苗人富戶黃南球甚洽眾望，可爲諸軍統領，請收興統領關防。吳湯興亦備文指李炗短處，請派員代換。黎府不能決，令苗紳和解。兩造俱稟臺南〔劉¹³〕幫辦，劉回電云：「俟派吳彭年到地查明情節核辦。」

論曰：吳湯興與李炗攻訐，劉軍門派吳彭年到地查明，吳湯興乏餉以備器械、募壯士，致大日軍一鼓而下其城，坐視嚴邑淪陷。然李炗倉惶攜眷由梧棲港以逃，吳湯興收合餘燼，偕老父妻子至彰化，奉黎府之命，與徐驤諸同志偕行，死守八卦山。嗟乎，廉藺交歡強敵不敢壓境，張許同心睢陽不能遽破。古人云，「師克在和，諒哉。」¹⁴

新曆七月十一¹⁵日。舊曆閏五月二十日。大清臺灣府黎景嵩遣苗栗舉人謝維岳向張〔香〕帥之洞乞師。

臺中糧餉缺乏，臺南亦無接濟。苗栗舉人謝維岳年少有膽氣，黎遣往南洋

⁸ 「十五」伊能抄本空白。

⁹ 「錢」伊能抄本作「分」。

¹⁰ 伊能抄本無「每人」二字。

¹¹ 據伊能抄本補。

¹² 據伊能抄本補。

¹³ 據伊能抄本補。

¹⁴ 伊能抄本無之。

¹⁵ 「十一」伊能抄本空白。

大臣張香帥¹⁶告急，乞師請餉械。香帥命道員易順鼎到臺南查軍情。¹⁷

新曆七月十七日。舊曆閏五月二十六日¹⁸。臺南大清南澳鎮幫辦軍務劉永福兼掌臺灣總鎮印。

臺灣總鎮萬國本聞臺灣¹⁹歸日本，四處土匪紛起，乘夜挈眷內渡，將印交劉永福。臺南紳民公請劉駐臺南府城，令其子常駐鳳山、打狗督軍。

新曆七月十八日。舊曆閏五月二十七日²⁰。大清黑旗前敵正統領縣丞吳彭年、副統領副將李維義帶兵二營抵彰化。

黎府自攻新竹之後，互有勝負，不願請劉黑旗助餉。鹿紳力請黑旗帶兵恢復。黑旗自備糧餉兩個月，以後欲就臺中支給，紳富不敢答應。時籌防局紳遞公稟請劉帥派兵前來，爰遣吳彭年帶屯兵營、旱雷營、七星隊，以職生吳敦迎為前敵各軍糧臺，是日到彰，閩城之紳民迎接，年紀止三十九歲，膽略不凡，有儒將風，軍令嚴肅，在彰時凡逃勇皆殺之不徇情，面集四邑紳士，籌款募勇。²¹

新曆七月二十五日²²。舊曆六月初四日。大清署臺灣府黎景嵩以副將李維義代楊載雲領新楚軍，抵中港，進紮頭份。²³

初，黎到任後連遣兵攻新竹。傅德陞紮十八尖山攻南門，□²⁴力可及新竹城內。楊統領〔率²⁵〕楚軍攻北門，鄭以金攻西門，以及徐驤等苗勇三面環攻。日本大軍未至，城內止千餘兵²⁶。黎府〔漸²⁷〕有顧盼自雄之意，〔其眼丁²⁸〕

¹⁶ 「張香帥」伊能抄本作「張之洞」。

¹⁷ 「香帥命道員易順鼎到臺南查軍情」伊能抄本無之。

¹⁸ 「十七」「二十五」伊能抄本空白之。

¹⁹ 伊能抄本無「灣」字。

²⁰ 「新曆七月十八日。舊曆閏五月二十七日」伊能抄本作「新曆 月 日。舊曆閏五月二十九日」。

²¹ 伊能抄本文句有異同，作「黎府自攻新竹之後，互有勝負，迭請劉黑旗助餉。鹿紳力請黑旗帶兵恢復。黑旗自備糧餉兩個月，以後欲就臺支給，臺中聞之，不敢回應。時籌防局紳含糊答應，至是遣吳彭年帶屯兵營、旱雷營、七星隊到彰。是日紳民迎接，年紀止三十餘歲，而膽略不凡，有儒將風，軍令嚴肅，在彰時凡逃勇皆殺之不徇情，面集四邑紳士籌款，謙恭可挹。然與黎府意見不合。」

²² 伊能抄本無新曆月日。

²³ 伊能抄本文字略有異同，作「大清黎景嵩以副將李維義代楊載雲領新楚軍，抵中港，進紮頭份。」。

²⁴ 空口伊能本作「砲」。

²⁵ 據伊能抄本補。

²⁶ 「日本大軍未至，城內止千餘兵」伊能本作「日本大軍未至，城內止有千餘勇，兵力單弱，幾乎為其所破。」

嘗云〔俟²⁹〕新竹攻破，〔黎³⁰〕即欲稱爲民主，〔已³¹〕有輕視劉之意。〔謂劉止能守臺南，不敢舉兵北上。³²〕至是劉不自將來彰³³，〔僅³⁴〕以貳尹³⁵吳彭年爲統領，〔而吳素係佐雜之職³⁶〕，黎〔亦³⁷〕輕之。副統領李維義職居副將，官階甚高³⁸，降爲之副³⁹，心〔亦⁴⁰〕懷不平。〔遂私與黎府議，去劉而就之⁴¹，〕黎府擢爲⁴²新楚軍統領，〔並〕將隨帶黑旗兵三百餘名往攻新竹⁴³。⁴⁴

按，吳敦迎，字汝祥，臺南人。劉帥派吳彭年來彰，因汝祥彰化有租館，熟悉情形，同率兵抵彰，擔任糧臺。時紳富多逃亡，汝祥不避艱險，膽力過人。時功帶練勇力孤，得相援助，膽氣益壯，地方秩序以安。

論曰：自新楚軍疊報小勝，黎景嵩舉趾高，夜郎自大，嘗謂「劉軍門是戰將、非大將，」不願求援臺南。又欲賴黑旗之威以克敵，故將吳彭年副帶李維義誘爲新楚軍統領，以接楊載雲之任，冀旦夕復新竹，即可稱臺民主焉。豈知臺中彰化一隅，止有地稅項三萬兩，月餘間餉金告匱。忽頭份與苗栗連敗，始願將新楚軍交吳彭年。伊時吳告急臺南，旬日間添兵數營，又運地雷鎗，絡繹不絕，然已鞭長莫及矣。左氏稱莫敖狃於蒲蘇之役，舉趾高心不固，殆黎府之謂歟？

新曆八月五日。舊曆六月十五日。大清黑旗統領吳彭年統兵自彰化拔隊往苗栗，圖復新竹。

²⁷ 據伊能抄本補。

²⁸ 據伊能抄本補。

²⁹ 據伊能抄本補。

³⁰ 據伊能抄本補。

³¹ 據伊能抄本補。

³² 據伊能抄本補。

³³ 伊能本無「彰」字。

³⁴ 據伊能抄本補。

³⁵ 伊能本無「貳尹」字。

³⁶ 據伊能抄本補。

³⁷ 據伊能抄本補。

³⁸ 「甚高」伊能本作「比吳高數級」。

³⁹ 「降之爲副」伊能抄本作「而爲之副」。

⁴⁰ 據伊能抄本補。

⁴¹ 據伊能抄本補。

⁴² 「黎府擢爲」伊能抄本作「黎遂以爲」。

⁴³ 「黑旗兵三百餘名往攻新竹」伊能抄本作「黑旗兵往新竹進攻」。

⁴⁴ 伊能抄本至此結束。

自李維義帶兵往攻新竹，未見大勝，黑旗之威少減。至是苗紳請吳親往。蓋吳兵力甚單，止帶屯兵營管帶徐學仁、黑旗親兵管帶袁錫清、幫辦林鴻貴，總計止三百餘兵。十六日至苗栗駐紮。

新曆八月八日。舊曆六月十八日。北白川宮親王率本隊攻新竹筆尖山，克之。是時新楚軍數營在筆尖山附近，包圍新竹。時城中日兵少，僅敷守城之用。親王於三日到新竹城，詳察地形，於八日早指揮軍隊向筆尖山攻擊，鎗砲聲震山谷。午後十時，將士受親王指揮。一齊突入敵線，新楚軍狼狽敗績。但此間山禿，軍士眩暈，親王休息樹下。是夜露營，以田間污水煮飯。

新曆八月九日。舊曆六月二十日。新楚軍統領藍翎副將楊載雲與日軍惡戰，死之；李維義逃回。

新楚軍紮在頭份等處。九日，北白川宮親王率大軍驟至，由香山及頭份山後四面環攻。徐驤等以及鄭、傅諸軍力戰。李維義帥營亦被馬兵踏破。日軍一路由鹽水港殺入，前新楚軍統領楊載雲與日軍大戰。時日軍放開花大炮，子如雨下，銃煙散布，不見人面。諸軍及李維義皆脫逃，惟楊載雲力戰，不避銃火。日軍前後夾攻。回見大營已破，尤復奮勇為殿，身中數銃而斃。自楊載雲帶新楚軍紮頭份山上，大小數十戰，日軍不能越香山一步。迨聞黎府易李維義為帥，冀圖一戰而勝，可保其位，乃奮不顧身，直冒炮火，以死殉之，此地遂失，兼以近衛師團多調兵將，勢如摧枯捻朽，新楚軍新帥李維義一敗塗地。論者悲楊之遇，未嘗不服其勇也。嗚呼烈哉，今遺塚在頭份山上，土人虔奉，香火不絕焉。

附〈頭份弔古詩〉

頭份嶺下車紛紛，頭份嶺上日欲曛。荒塚纍纍蓬蒿滿，停輿憑弔新楚軍。回思乙未六月間，臺島治兵如絲棼。伊時廉藺不交歡，黎景嵩不服劉永福，南北將帥門戶分。公本血性奇男子，丹心捧日才不群。初寄專閫拜登壇，詎料金牌召孔殷。公憤奮臂衝前敵，身冒砲火甘自焚。嗚呼新楚軍統將誰，藍翎遊擊楊載雲。

新曆八月十二日。舊曆六月二十二日。彰化聯甲局致書於嘉義、臺南保甲局紳，請籌餉接濟。

新楚軍一敗，潰勇回歸，逼索餉項，府庫已空。聯甲局致書於嘉義、臺南兩局，請接濟糧餉。其書略曰：「彰化之有苗栗，猶嘉義之有彰化也，非《傳》所謂『輔車相依』，『唇亡齒寒』耶？自臺北一破，本邑悉索敝賦以給軍需，維持殘局，此固臺人所共知也。但杯水難救車薪，一木難支大

廈。今新楚軍一敗，潰勇索餉，急於星火。祈執事顧念大局，不分畛域，籌撥餉項相助，以蘇枯鮒。不然，苗栗一破，則臺中之藩籬盡撤，恐貴縣亦難高枕而臥矣。盼望依依，不盡所言，惟執事實圖利之。」

新曆八月十三日。舊曆六月二十三日。大日本北白川宮親王分軍隊攻苗栗縣，破之。黑旗統領吳彭年、管帶袁錫清、幫帶林鴻貴死之。

新曆八月十日，北白川宮親王統近衛師團到新竹，向南方進發。吳彭年帶兵至苗栗縣，整頓隊伍，以其兵力太單，令徐驤再募土勇。旗甲已發，尚未成軍。日軍初以小隊前探，每一隊數十人，每戰一排四、五人，錯落散布，有進無退。開花大砲，以馬馱之，一刻鐘放數十響，出口即破裂開花，流星飛打，軍隊皆退卻。吳彭年初騎頗馬出陣，鞭之不行，再換白馬始行，親督諸軍力戰。黑旗管帶親兵袁錫清、幫帶林鴻貴身先士卒，屢衝敵鋒，在苗栗東畔大山左右血戰。吳在後督軍，手刃逃兵數人。二弁先後被日軍鎗斃，苗栗東畔大山遂被日軍得之。吳見已失左臂，二十四日夜帶殘兵由三叉河至大甲，時已申刻矣。是日日軍小隊由海道而進，至大安港，施放開花砲，臺人皆目所未睹，各相驚駭。黑旗管帶談發祥督兵對仗，旋亦奔潰。是日苗栗縣李烜奔逃梧棲，帶印內渡福州。吳湯興、徐驤等皆奔入彰化城。

附五言古詩

詩云：峻嶺夕陽掛，荒煙糺戰地。回憶乙未秋，日軍奮擊劍〔刺〕。袁林二兵弁，抵抗罔回避。鎗砲中滿身，鮮血灑鞍轡。前衛奪東山，先樹蜚弧幟。乘輿忽過此，觸目心膽碎。忠勇大和魂，華表特標誌。黑旗諸將士，遺骸埋何處？安得有心人，搜尋泐石記。

新曆八月十七日。舊曆六月二十八日。吳彭年兼統新楚軍，電請臺南救援。

新楚軍敗績，餘勇零星回彰。黎府庫中告罄，積欠楚軍餉銀二萬餘元。紳富軍需不樂取出，各堡所收錢糧只有一二成，惟抄封有二萬兩。黎無可如何，即收餘燼，付吳統之。因請臺南劉帥，以前所帶兩月之餉均已用完，並云鹿紳自苗栗破後，所約餉銀亦無著，劉帥甚怒。

新曆八月二十二日。舊曆七月初二日。北白川宮親王由後壠發，二十四日大甲著。

是行人馬萬餘，糧秣人夫，運送困乏。由海運者遇大雨，糧船沉沒，或途中寄泊。大甲河川漲溢，幾乎絕糧。以田中污水煮飯，軍士百病生。分軍一支隊，由葫蘆墩取臺中臺灣縣。

新曆八月二十五日。舊曆七月初五日。大日本北白川宮親王分軍至臺中，直

入臺灣縣安民。

初六日，日軍小隊紮牛罵頭，土人迎之。初四日，至大肚媽祖宮。吳彭年親到茄苳腳安置營壘，盡將溪筏斫壞，日軍恆在對岸放砲。黑旗軍沿溪巡緝，截竹筏數十隻，並獲戰馬一匹。有人暗渡溪北者，吳獲二人殺之。日軍不得飛渡。初五日，大日軍大隊由大甲繞葫蘆墩，土人迎入。揀東林大春招集國姓會數百人，戰於頭家厝等處，村落焚數處，各據竹圍打仗。吳彭年聞報，令新楚軍鄭以金著防軍營往援，軍民死者數十人，日軍亦戰死十餘人。至晚敗回彰化。是役也，大日軍一至，業戶頭人皆望風迎接，人心戰慄，各掛大日本善良民白布條於胸間，家家戶戶插國旗，日軍皆不加害。惟遇有帶軍裝者殺之。日軍直入城安民，無人阻之。知縣史濟道奔逃。論曰：人貴有濟變之才，而後猝遇艱鉅，進退有度。前臺中縣葉意深胸無經濟，身握縣篆，不能利用紳富僱勇，保守地方秩序。犁頭店廖有富餘黨、北投土匪蜂起，二處欲搶官租。功時在局中，聞風令在地局首安頓，即請黎府各派勇百名鎮壓之，卒令鴟喙不張。不然，先搶官租，後搶民租，弱肉強食，其地方不堪設想焉。葉縣不能保民，甚至逃在呂汝玉家，厥後欲渡福州，又請彰化縣丁公派局勇護送到鹿港。同一知縣也，其賢不肖判若霄壤矣。故大日軍得一鼓而平也。

新曆八月二十六日。舊曆七月初六日。大日本北白川宮親王在大肚媽祖宮，至崁仔腳分配軍隊，準備擊彰化城。

是日，親王由大甲發。正午，抵大肚媽祖宮，前衛山根少將先在。親王出馬，至崁仔腳附近，視察八卦山形勢陣地。忽八卦山巨砲榴彈飛落左側，彈丸蹴立，沙土漬起，幕僚喫驚勸避，親王徐步，仍行視察。探知上流可以徒涉。因在崁仔腳將本師團及山根、川村兩旅團軍隊分配，夜間在大肚溪暗渡。論曰：予讀〈湘軍記〉，論湘軍戰略，初則將在前勇在後，是謂有朝氣，故百戰百勝；後則家富爵高，將在後勇在前，是謂有暮氣，故戰未必勝。今觀親王以天潢〔皇〕貴胄臨前敵視查陣地，忽榴彈飛來，塵土漬起，親王不敢常度，洵不愧三軍之司命，聞臺之元勳焉。予過山仔腳，見豐碑屹立，周圍樹木陰森，千載而下，尤眼親王膽略過人，從容鎮定也。⁴⁵

新曆八月二十七日。舊曆七月初七日。大日本北白川宮親王率軍隊分路前進彰化，右翼川村少將指揮之，左翼山根少將指揮之。

⁴⁵ 「論曰」以下，《臺灣文獻叢刊》本刪之。

是日近衛師團並各隊齊到。右翼統將川村少將帶第二聯隊二大隊、第一聯隊第一半中隊、山砲兵半中隊、機械砲十門，由右大肚溪河岸國姓井、茄苳腳運機械砲施擊指揮；左翼統將山根少將帶第四聯隊一大隊及山砲兵一中隊、第一聯隊二大隊、第三聯隊一大隊及砲兵一中隊，由左渡船頭溪徒涉，向大竹圍、礮山坑一路前進。內藤支隊由八卦山後指揮襲擊。是日各掩旗襲紮近城各庄，於二十八夜雞鳴攻擊彰化城。是日黑旗兵亦數營到城。新曆八月二十九日。舊曆七月初九日。大日軍北白川宮親王率兵攻彰化城，破之。知府黎景嵩、知縣羅樹勳奔逃，黑旗統領吳彭年力戰死之，營弁李士炳、沈福山在八卦山戰死。

初六日，聞臺灣縣破，各議棄城，兼以吳湯興許募敢死軍三千名不至，籌防局餉款不能給，因電報臺南，回云：「吳湯興誤兵、鹿紳誤餉，無難以軍法從事」，並令吳死守。徐驤等亦云：「不戰而退，何顏見劉幫辦乎？」吳然之，遂晝夜巡緝，以待援軍。初八日，果有旱雷營及七星全隊共四營繼至，有旱雷大砲由鹿港上岸，派韓煥英解之。雲林縣羅汝澤所募簡義、簡大肚、張祐亦於初八日至，軍械多未齊備。初八晚，吳使王得標帶七星營守中寮，劉得勝帶先鋒營守中庄仔，孔憲盈一營守茄苳腳，李士炳一營並沈福山帶親兵營守八卦山。初九日，大日軍川村少將率右翼軍隊由大肚越溪而進，與黑旗七星隊大戰於中寮、茄苳腳。北白川宮親王率本軍隊由大竹圍中庄仔，向市仔尾中路而來。副將陳尙志率勇同羅樹勳父子陣頭督戰，大敗。山根少將率左翼軍隊、內藤支隊由礮沙坑、柴梳金暗襲八卦山後，一軍由坑仔內、八卦山南畔番仔井包抄。黑旗及徐驤、吳湯興等大戰於八卦山，自卯至巳初，兩時之久，大日軍三面蜂擁而來，不避銃砲，將八卦山三面圍住，遂破。親王騎馬登八卦山寨，黑旗兵在中寮、茄苳腳等庄，尤在蔗園死戰。吳彭年在市仔尾橋頭督戰，見山上已豎日旗，勒馬由南壇督兵欲再上山，兵士欲翼之而奔，吳堅執不肯。山上銃子如雨下，身中鎗傷墜馬而死。李士炳、沈福山皆戰死於東門外，彰化人悲之。已刻，日軍迫城下，城門皆閉不得入。適有轎倚城邊，一軍由東門緣轎簷作梯上城，一軍由北門入城，一軍由番社入南門截兵去路，城中居民紛竄。黎景嵩逃西門，羅樹勳與子羅汝澤由南門而逃。前帶防營官弁花翎副將陳尙志死於市仔尾，其哨官千總嚴雲龍死於紅毛井，吳湯興戰死東門外。日軍入城安民，若遇帶軍裝者及強壯似戰敗而回者以及途中相觸，多殺之，若閉門者無事。午後，封刀止殺。城門三面皆有日軍，惟留西門一路為清軍逃

生之路，騎兵二中隊已刻追至員林街而止。吳湯興之妻投水而死，其勇與徐驤同奔臺南，王得標奔至北斗，接臺南餉銀四千兩，助簡義募勇。是役也，軍民死者四、五百人，遂召葛竹軒辦糧臺四城總理，並楊吉臣設保良局招安善人，各堡紳董設局保民。辜顯榮單騎由和美線至鹿港，街人因以不大恐，自是親王滯在彰化街臺灣府署內一個月。彰城設野戰病院，初止患者二百餘人，後數日疫症流行，忽千餘人。患者多在市內舖戶，病人呻吟。至九月中旬，病勢益烈，師團中健者約五分之一，山根少將、中岡大佐、緒方參謀及其他將校，多入鬼籍，行軍困難，於此可見一斑。

論曰：初吳公到彰帶黑旗軍士七百人，李維義又分其半，其兵力已單。至苗栗募勇未成軍，猝遇勁敵，旋林鴻貴、袁錫清戰歿，左臂已失。此豈戰之罪哉？公至牛罵頭，思扼溪而守，見識甚高，無如割讓之詔已下，紳富內渡，人心瓦解，無奈回守彰城。劉帥又電令死守，公故不顧成敗利鈍，效死弗去，直欲以身報國，不敢畏縮不前，率至身中數鎗，與馬同陣亡。古之忠臣烈士，何以如此哉？宜乎其英靈不泯也。初公戰歿，紳民皆不知。適吳汝祥微服出城見之，令其僱人吳阿來將公尸同三壯士合理，詎非公靈爽之式憑耶？繼現身於廈門，終而衣冠臨其家，示夢其母，云：「上帝嘉其忠，令掌某方禋祀。」太史公曰：「死或輕於鴻毛，或重於泰山。如公者，可謂死得其所哉！」

附〈哀季子歌〉即詠吳季錢

延陵季子真奇英，雍雍儒將願請纓。統率黑旗鎮中路，桓桓虎旅號七星。糧秣輜重斷接濟，軍校枵腹呼癸庚。矧兼同寅不協恭，滿腔忠愍謀罔成。將軍天上忽飛來，晉原草木皆戈兵。蕭蕭兮馬鳴，悠悠兮旆旌。郊辰之間師敗北，蜚弧旗樹八卦城。巨砲雷轟力劈山，榴彈雨下響訇訇。身中數鎗靡完體，據鞍轉戰莫敢撓。血濺衣襟湔然逝，凜凜面色猶如生。君不見壯士五百人，就義從田橫。人居世上誰無死，泰山鴻毛權重輕。慷慨激烈殉知己，至今婦孺咸知名。

論曰：嘗憶澎湖初破後，地方騷亂，有幕友欲往臺北，出城被無賴者洗搶。是時知縣丁燮將無賴者殺之。孫府命功請林允卿自備資脯，僱勇一營，紮大聖王廟以鎮壓之。營官候補知縣林燕卿、藍翎遊擊林友卿，月餘忽將此勇撤回。問其故，蓋其勇欲謀搶劫財物。林允卿聞知，恐擔責成，即自撤回也。時地方變耗岌岌，紳商請功向孫府請僱勇一營，餉金官負其半，餘令地方紳商捐出。功思城內府庫已空，恐難收集勇費，商人亦少厚貲，請

每月每名勇費四元，皆向官領出，哨官以總理充之，與管帶者皆無給餉金。功知總理平日皆無資產，因定二名文護兵，令總理兼之，每月八元，藉資家用。但與官約定，此團勇能守地方，不能出戰。是時衙門差役請求撥勇補助，於是無賴者一概收入彀中，城市人家幾於夜不閉戶矣。保甲局每月收舖戶五、六十元，以作局費兼辦勇務，是以人無後言。適臺北委功辦理臺中團練，功請各地方紳士整頓局務，土匪乃斂跡。時凡官眷行李，局中派團勇保護，北至苗栗、南至斗六，無敢搶劫者。且北投揀東林大春、廖有富派下皆安輯不敢騷動，故能早稻收成。不然，地方秩序難保，又詎能高枕而臥耶？

予於彰城陷落半月後入城，聞市人言，大日軍初入城，先將斥候十數人一隊，沿街洗銃，人民開門者無事，軍枝萬人入城，寺觀街衢爲滿糧米，令總理買辦乾魚肉罐詰，以及芻秣，貯滿縣署內，馬匹肥壯、器械精良、軍士壯健」，即《論語》所謂「足食足兵也。僱人夫購貨物，皆現金交換，以堅民信。常讀《詩》至「蕭蕭馬鳴，悠悠旌旆」，《箋註》批云：「自古讚美軍容之盛，」未有如此，《詩》之整暇也，先生詩中引此語，想見當日行軍，士飽馬騰氣象，以此制敵，何敵不摧；以此攻城，何城不克？受業生吳倫明誌。⁴⁶

按，當日吳季翁原騎白馬，以其爲軍中所忌，囑功向林孝廉允卿借賴馬用之。功差馬夫牽至苗栗營中，季翁連騎數次，賴馬任鞭不行，令馬夫牽回霧峰。厥後白馬同吳公死於陣中，而賴馬亦於是年十月自斃。可知賴馬未受吳公豢養之恩，其主人亦未受價金，故不願同殉難，而白馬則願同生死也。憶，獸類如此，人亦當思其故矣。⁴⁷

新曆八月三十日。舊曆七月初十日。大日軍至北斗街，紳民迎之。黑旗大兵數營退駐雲林縣。

同月初九日，彰化已破，黑旗兵軍械、餉銀陸續運至北斗，與敗軍相遇，乘夜越溪退入雲林縣等處。

新曆九月一日。舊曆七月十二日。大日軍至斗六，雲林縣紳民迎之。

新曆九月二日。舊曆七月十三日。大日軍至他里霧、大莆林，土人迎之，旋被眾圍殺，退駐北斗。

⁴⁶ 「予於彰城陷落半月後入城」以下，《臺灣文獻叢刊》本刪之。

⁴⁷ 《臺灣文獻叢刊》本置於「八月十日，日本北白川宮親王統近衛師團到新竹，向南方進發。」段後。

日軍初至大莆林，土人迎入。旋軍隊誤殺婦女，民間率眾鳴鑼，將街外大橋抽起，日軍隊陷於水中，死者十餘人。土人簡宜、簡硯、黃丑率眾截途，銃死多人，大戰半日之久，各庄亦聚眾環攻，日軍退紮北斗街。是日黃丑、簡宜各取首級數個，黃丑獻解嘉義邑主孫育萬，電請劉黑旗賞銀一千二百元，酒豬、軍械賞賜諸土人。並令簡宜統三營，黃丑統二營，生員陳一昌、鄭鴻春、土人陳貺、簡硯、簡陸、簡大肚各帶一營，分紮斗六、樹仔腳、溪洲，黃丑同廖三聘紮西螺，黑旗統領王得標帶二營紮樹仔腳，苗栗生員徐驤帶三營紮斗六、溪底等要隘。自是斗六各庄，凡日軍所到之處，土人皆誘殺之。

新曆九月三日。舊曆七月十四日。北白川宮親王巡視鹿港，旋回駐彰化。以川村旅團駐軍鹿港，以山根旅團駐軍彰化，分兵各處駐守。

以步兵二中隊、砲兵一小隊駐永靖街，以步兵一中隊駐二八水街，以步兵三中隊、砲二門駐北斗，各兵站驛地駐守備兵二十名，其他部隊各旅團相合在彰化。時兵士多染腳氣、虎列拉、赤痢諸疫，其困難非常，並令工兵修築道路，自九月初旬至九月終，諸軍滯在北斗，溪水加漲，運送糧食以及彈藥，種種為難。連日出兵，疊遇雲林土民截殺，同時運送糧食十五船，由大甲河往鹿港，被洪水淹沒。

新曆九月四日。舊曆七月十五日。大日本軍隊再統大隊攻樹仔腳，不克，退駐北斗。

日軍十三日退紮北斗，星夜賁文到彰化報知，爰整大軍數營攻樹仔腳等處。連戰數日，互有殺傷。溪中一帶沙漠，數里無人居處，中多蔗園、林投、蘆葦可為埋伏之所，沙埔暗埋竹釘桶，上鋪竹木，馬軍多陷於泥淖，人馬死者甚多。兼以風雨疊作，黑水浩淼，一望無垠，奔湍騰激，泥濘沒脛，駕車者有覆轍之虞，掌筏者多望洋而嘆。溪壑之間，無異河海，雖有投鞭斷流之眾，難以一齊飛渡。而土人熟諳水性，形勢險巇，瞭如指掌。日軍在此連戰數十陣，多有損傷。日間越溪而戰，夜間即退駐北斗，軍書旁午，甚為棘手。

新曆九月十四日。舊曆七月二十五日。大日軍雲集，沿紮東螺溪岸，連營武東山麓防堵，并由海道以分黑旗兵力。

是時北斗連戰十餘日，不能越渡。雲林沿沙連溪洲一帶，亦連營互攻。南投張圭等亦暗行聚眾，欲由山後包抄。日軍防於水者復防於山，兼以北斗近海豐崙，陳懋番亦有內應之意。日軍於燕霧堡、武東堡交界沿山之處，自湖水坑、中山等處連營以截南北投之路，由沙仔崙、二八水連營以防沙連暗襲之途，員林街、永靖街、社頭連營以防內變，布置周密，巡哨嚴謹，

於北斗紮大軍，以攻樹仔腳等處。

新曆九月二十一日。舊曆八月初二日。狂風大雨交至，大日軍停戰。

初五日，狂風陡起，吼聲如虎，萬籟怒號，沙飛石走，排山撼岳。凡深林古樹以及龍塍鱗隰之間，游牧動植之物，無不為風伯所大創，加以雨師繼至，不啻銀河倒瀉，山流暴注，急湍奔騰，有傾盆倒峽之勢，幾使平土變為澤國。大日軍停戰數日，以俟天氣稍晴，再興大師。是時黑旗兵紮雲林，每夜暗渡，謀襲北斗，夜間銃聲疊響，海豐崙頭人陳薏番密約相應。然大日軍威太重，器械精良，民皆畏怯，各庄自相彈壓，不敢輕動。

新曆十月三日。舊曆八月初五日。北白川宮親王同參謀明石元二郎自統本隊指揮、右翼支隊則阪井少將指揮、左翼支隊則內藤大佐指揮、前衛川村少將引率指揮，由荊桐巷小路掩襲南下。

時近衛師團各中隊惡病死傷，兵員約減少三分之一，其餘各隊統率，由南方進發。當時濁水溪流浩大，軍士糧食難以攜帶。渡溪每筏載兵員二十名、馬四匹。北斗以下又有虎尾諸溪，行軍極困難。夫役每日票一元。兵士病者皆抬至彰化病院，戰死者用火葬，埋在太高營後山。斗六大路，清兵或埋地雷，溪底或開地窖，以陷馬足，兼以蔗園、林投埔，臺民沿途埋伏襲擊。時武東堡內灣庄土人陳鳴鳳兄弟，引大日軍由西螺進兵，黃丑及廖三聘二營拒之，旋敗走，街市被日軍焚之，由荊桐巷小路進兵。

論曰：是時清兵群集斗六雲林縣。但斗六之形勝，東西雄負高山，北則東螺溪繞之，西南則虎尾溪環之。清軍星羅棋布二溪岸，日軍斥候前衛詎能飛渡耶？矧障害物甚多，相持一月之久，日親王探悉西螺、荊桐巷一帶止二營土兵，爰令鄉導引率前進，已抄過斗六前面。自此險要既失，雖劉黑旗派兵迎敵，一旦驅市人而與勁敵戰，鮮有不棄甲曳兵而走。嗚呼，行軍者貴能相度地勢，正陣不勝以偏師勝之，此兵法所云運用之妙在於一心也。

新曆十月五日。舊曆八月十七日。大日軍與黑旗戰於樹仔腳，克之。

新曆十月六日。舊曆八月十八日。大清雲林統將王得標、義民簡義、生員徐驥等與大日軍戰於他里霧、雙溪口，敗績。

是日北白川宮親王本隊展開，步兵四中隊列陣以戰，前衛步兵二大隊激列向右方戰鬥，斥候騎兵直前衝擊，徐驥、黃丑、簡義等退入村落。適前衛砲兵又到，由後包擊，占取側面陣地。清兵合連義民併力攻打，大日軍勢甚危險。時日軍撤兵援護，步兵二中隊先行衝鋒，其後步兵一大隊增進，合計日軍十四中隊在戰鬪線內，清兵漸次退卻。北白川宮親王再引中隊乘

勝直搗，遂佔領他里霧等陣地。是役也，日軍兵死十四名、將校一名、馬三頭，清兵及義民亦死傷數十人。

新曆十月七日。舊曆八月十九日。大日軍攻雲林縣，破之。大清朝黑旗諸軍退入噶古坑。

是日徐驤紮在斗六溪底，王統領得標諸營率簡義分紮斗六街外村落，以細碎鐵裝砲攻擊。大日軍步兵三大隊，前哨亦漸進。日軍將校以下死傷十七名，力攻三點鐘之久，巨砲如雷，馬軍行如旋風，諸軍皆退卻。至十點鐘，日軍破斗六街，遂入雲林縣署，出示安民。黑旗諸軍死者百餘人，清兵戰鬥尙酣，各執械巷戰，日軍非常雜沓。雲林縣主李品三身親戰陣，不肯奔逃，左右掖之而行。午後，日軍掃通道路。徐驤、簡義等軍逃入噶古坑，仍以碎鐵裝砲射擊，日軍地位危險，步兵中隊遂爲放逐。

新曆十月八日。舊曆八月二十日。大日軍進紮大莆林，大清朝黑旗統將楊泗鴻力戰死之，前安平知縣忠滿兵亦敗退。

日軍由小路掩襲至大莆林，道路險惡，兼以泥土粘路，軍士困難。大清統將楊泗鴻統兵紮在觀音亭，忠滿亦列營互相犄角。午前五時，日軍掩至，土人林姜母二營等由田溝兩側射擊，截殺七、八人。兩軍對壘，至午後五時，日軍極其困難。戰至夜間九時，日軍疲勞。清統將楊泗鴻等燃炬照路力戰，奪回日軍陣地。楊泗鴻忽中銃陣亡，日軍就野營露宿。忠滿引退，劉黑旗以蕭三發統楊軍。

新曆十月九日。舊曆八月二十一日。大日軍連進打貓庄，清統兵官忠滿等敗走。

是日晨刻，大日軍乘楊泗鴻陣斃，而忠滿竭力守打貓庄，日軍前衛抗抵力戰，清兵退卻，走入嘉義城。

新曆十月十日。舊曆八月二十二日。大日軍北白川宮親王統各隊攻破嘉義城，世襲雲騎尉參府莊□□死之。

是日，日軍臨嘉義。兵士不出，參府莊即吹角呼隊，連吹三次，只有近侍兵丁數人，即開城直出，與日軍接戰，一鼓而斃。邑生孫育萬與管帶官歐陽陞率兵上城守禦。午前五時，大日軍二旅團攻擊著手，右翼由西方、南方向街市圍繞，左翼由東方掩襲。北白川宮親王統本隊，令前衛左右翼皆展開，砲兵放開花砲射擊，繼而右翼射砲隊亦至，清兵亦在城上力射。左翼力戰救應，本隊左翼又向東方砲臺射砲，右翼展開。清兵激烈奮射，銃如雨下。本隊遣步兵一中隊並步兵一大隊集合攻擊，左翼及砲兵射擊，折崩東門城樓。清兵在城抵抗不支，哭聲震地。日軍本隊步兵二中隊及大隊

隨川村少將登城上樹旗。忽西方砲臺向軍隊射擊，日兵負傷甚多，第二旅團副官帽被銃丸貫透，嘉義遂破。清兵接戰死者三、四百人，民婦投井死者數十人。蓋嘉義城內民人鱗集，城門既閉，無處可逃，所以死者較多耳。時柳子林庄黃扁帶土勇將庫銀擁搶而去，知縣孫育萬及餘軍奔回臺南。日軍設立病院，以療負傷者。

同月同日，大日軍混成旅團長伏見宮親王從海岸上陸，攻鹽水港，大清民兵拒戰，旋破之。

先是初八日，大日軍混成旅團由海岸上陸攻鹽水港。是日，嘉義既破，北白川宮親王抱病，坂井少將、川村少將二司令官亦病，同親王乘轎指揮軍隊，分步兵一大隊與海軍連絡攻擊。時鹽水港清兵數營拒戰。日軍分三線路前進，右翼及左翼始由西向東面攻擊。清兵銃砲齊下抗擊。枝隊忽退卻，本隊將左右翼展開，放砲兵居中，左翼用七寸半山砲同右翼山砲向街中射擊，清兵亦用大砲堵禦抗擊。日砲兵暫行停止，更用開花砲向市內射入，彈丸裂破，火光四射，兼用榴散彈施行，清兵驚退。本隊及右翼步兵中隊前進攻擊，左翼亦同一運動擁攻。午後一時，日本軍奮勇樹旗，飄揚於市門上，鹽水港破。日軍在港設立病院，治療負傷者。

新曆十月十一日。舊曆八月二十三日。嘉義縣蕭壠學甲庄生員林碧玉率庄丁禦之，大日軍死傷亦多。玉力戰不退，身中數鎗，死之。

林碧玉，嘉義人，閩族尚武，拳鎗劍術素嫻。是日，大日軍攻擊該庄，玉率團勇數百名，手持雙劍，夾棉被漬水以當砲子。年五十餘，氣力健壯禦之力竭，中銃陣斃。其子亦殉焉。

新曆十月十五日。舊曆八月二十六日。臺南府劉永福逃泉州廈門。

初嘉義破後，劉令鄭超英守安平、柯月坡守砲臺，并分兵紮甯門溪上。大戰數日，相持不下，而糧餉既乏，內地全無接濟。劉設銀票權用，安平五行及洋行米打莊序端答應。奈兵勇約七、八千，日需薪米，非全以票可用，市間疊因票鬧事，巨富之商固屬無妨，以商生活者難以支持，商民食虧甚多。又用貳尹鄭文海代忠滿署安平縣，疊索紳富軍需，甚至舉人張紹芬、生員蔡佩蘭皆因軍需押縣，辦理糧臺陳鳴鏘亦被押，自繳萬兩始解脫。自此富商多逃廈門，人心驚惶，風聲鶴唳，草木皆兵。日本吉野艦又泊安平港外，內外交困。至二十六日，劉託英將講和，或謂日軍賠劉餉項四十萬，或謂日軍不許。劉見事勢已孤，假藉出安平點兵，爰僱德艦載逃廈門。日船追至廈門港口，搜尋不獲，始免。

按，初劉永福到安平祭旗，燭火因風高頻滅，劉以手拉之，燭火遂不息。取蟋蟀一隻、塗猴一隻、螳螂一隻置盤中，以蟋蟀作臺民，以螳螂作日本，以塗猴自比，揚言於眾，曰：「以此三物卜勝負，置於盤中封之，明日開視，若死者則負，活者則勝」。翼〔翌〕日開之，果塗猴勝，借此射覆之術，以堅眾心，是亦即術以籠絡兆姓也。平居養洋犬四、五隻，出門則隨之，飲食先飼犬，凡請劉者必備牛肉一碗以飼之。乙未二月間，德功適謁陳觀察，忽劉會見，德功在道憲官房窺之，見劉一出轎，四犬由轎內跳出，劉與陳行禮，犬亦舞躍，儼效人行禮。先是，臺灣鎮萬國本三弟守打狗砲臺，失火，萬鎮賠銀萬兩築賠，劉堅欲殺之。其布置打狗也，令軍士帶乾糧以備戰。各處虛張旗幟，夜間止三、四人巡更，連營數十，柝聲相聞。海外見之，誤以為真。港邊要隘，多埋地雷，對岸造竹橋，設旱雷以伏之。各國洋行皆被逐到安平。自己出沒無常，或忽在此點兵，或忽在彼巡察，面貌相似，人莫辨其何者為真劉、何者為假劉。作事令人不可測，多類此。凡出兵，令人民炊糯米甜粿餉兵士。

新曆十月十八日。舊曆九月初三日。辰刻，臺南府商民同德記洋商請大日本大軍由南門入城安民。

初，劉永福藉言出安平港點兵，民在夢中，皆不知覺。至兩三日，不見劉回城，兼以兵勇官弁紛紛逃去，似無戰心。日本海軍司令之吉野艦及浪速、太和兩艦、秋津島艦忽入泊安平港內，民始知劉遁去。紳民挈眷搭船，港口行李堆積如山，爹利士等號火輪俱各滿載。是時人心既亂，或夫妻異船，或新婚一夕即別，或父往而子不及隨，或箱篋遺失，或身無長物而行。每人船稅五、六金，哀哭之聲，人不忍聞。岸上之兵勇，肆劫財物，自相爭殺，舖戶均各閉門。安平五行及民人商議，爰請英德商牧師到二棧行，請日軍大隊入城彈壓，遂於九月初三日拔隊入安平城安民，約束軍隊，極有紀律，民心大定。

附〈新婚別〉詩

士女未迨吉，初婚猶待字。戎馬倥傯間，婦家待男娶。六禮概未行，妝奩潦草備。將軍天上來，寅夜彩轎至。洞房少花燭，合卺抑何易。鴛鴦翼分飛，琴瑟不在御。兒女情本多，英雄亦短氣。洒淚泣別離，倉惶泛舟去。鵲橋銀河遠，女牛隔易地。他日大刀頭，相逢認得未？

新曆十月十九日。舊曆九月初四日。午刻，大日本水軍由安平南路入安平港。先是劉在打狗布置周密，羣以為一夫當關，萬夫莫敵。至二十六夜，日船

大攻打狗，劉永福三子迎敵。二十七日，砲臺被日軍大砲打崩，劉三少爺遂逃入安平。水軍第二隊吉井氏少佐登打狗岸，誤踏地雷，負傷而斃，并斃日軍十四名。劉弁鄭青在鳳山之交二棧行，數十人遇日軍與戰。旋聞劉帥已遁，斷橋退入山。日軍大隊於初四日入安平港。

新曆十月二十三日。舊曆九月初八日。大日軍近衛師團北白川宮親王由北路入安平。

先是劉黑旗遣兵弁紮蕭榔、麻豆以及晉門溪、學甲等處。溪中各隘多埋地雷，并開地窖以陷馬足，相持不下者十日，兩軍各有損傷。初三日，日本海軍向安平攻擊，混成旅團由南方上陸援護，清兵抵抗不支潰散。日海軍先入安平，北路北白川宮親王引率坂井少將居中央指揮，右翼伏見宮親王引率指揮，左翼川村少將引率指揮。新曆十月二十三日，日本四旅團集合，向臺南府街市圍繞。清兵抵抗卻潰，獲蜂巢砲十門、臼砲五門、銃約一萬挺，其他彈藥各種兵器無數。洋商發銀收買洋銃千枝，收繳黑旗兵千名歸廈門。是役也總計近衛師團及前衛自上陸以來，計軍夫一萬五千名，死亡一千五百名，疾病五、六百名。

新曆十月二十七日。舊曆九月初九日。大日本總督樺山資紀乘輪到臺南府。

初九日，總督樺山由火船到臺南府，并攜帶各隨員以資辦公之用。至十七日，爲大日本皇上誕辰，即所謂天長節也，因於廣東會館盛設茶會，并演日本戲劇以慶祝。是日，紳商到者一千餘人。

新曆十一月十一日。舊曆九月二十七日。近衛師團長大勳位北白川宮親王薨，以吉野艦護送棺柩返東京。

〈臺灣隨筆〉乙〔未〕十月《閩報》

西〔曆〕十月十四日，西報云：現劉軍門託英領事爲魯仲連，已許日人議和之事四款，云：一、軍門駐臺南，軍糧已乏，日人須出四個月軍糧給劉軍；二、軍門之兵欲赴廣者，日人須備舟載往；三臺南民庶，日人當一視同仁，不可因不服之故，肆厥刑罰；四、日人須照舊載之約，或遷或居，至兩年之久，聽民自便。各條件請於日人。日人回答軍門，云：「議和之事，或允與否，彼難定之；惟爾願降與否，限拜六下午時回信。」時嘉義縣已被日人佔據數日矣，劉軍之勢益孤，故有願和之舉。迨至拜四夜，約有三、四艘日戰艦由澎湖駛至臺南，其泊舟處約距安平一百零五里，即打狗港也。日艦至時，打狗砲臺即爲所佔。嗣日軍更由該處向南進發，至拜六日午後，有日舟四艘駛泊安平之南。臺南府貳尹鄭文海往見日艦水師提督，僅在英小舟，另遣三

人往謁日舟，而日人亦敬迓之，唯不與商和議。後又展至禮拜日十點止。至拜六午後三點，安平砲臺白旗已掛，意非投降，乃欲日人來其地以商和議也。是夜不見動靜，至次晨禮拜日，始遣一華官云，彼具有全權議和，唯其所約和限之期已過，因彼是夜十點始往，而日舟已駛他處矣。現盡人皆知軍門大勢已孤，難以持守，倘能保全性命，彼亦肯降。唯日人所答，尚在搖移。劉軍門寧甘戰斃，必不甘爲所愚。且軍門不敢親造日舟，恐爲所拘。以臺南四處皆有日兵開仗，難免益自張皇。更兼臺南紳民亦不肯軍門偶離此地，因劉帥一離，兵民必起爭鬭。數月來，臺南之民爲軍民約束，頗見安堵；雖有日兵至臺南開仗，其民情之安靜，亦與臺地未割以前無殊，皆軍門之善於約束也。又《申報》云：廈門訪事人來信云：「九月初三，臺南府城因餉絕、兵丁譁潰，日本兵乘勢入城，土匪又乘勢四出搶掠，劉永福大將軍亦無用武之地。」⁴⁸

謹按：當和議協約之時，臺民呼天愴地，電奏乞哀。中朝以瀋陽爲陵寢重地、京師爲宗社攸關答之，是亡一臺灣，可以保全東三省，而京師可高枕而臥，清國金甌微缺而已，無異乎以羊易牛也。清上諭云實缺人員到者仍其官，未曾一語及紳士，是臺人爲中朝之棄民，痛癢無關，其去留似可以自便也。矧有草莽效忠，如殷之頑民，背城一戰，或斷將軍之頭，或效睢陽之烈，肝腦塗地，徒委諸白楊衰草之間，中朝未下旌忠之詔，豈不哀哉！又按：自大日軍破新竹以下，戰死者不知凡幾，如吳湯興、徐驥輩，始則樹義旗於苗栗，一戰於大湖口，再戰於苗栗頭份，三戰於八卦山，妻亡子死，破家亡產。旋奉到劉軍門之命，領兵守斗六要隘，卒死於亂軍之中，尸骸委諸溪谷。此二人既非有官守之責，又非巨富之家，亦欲效愚誠於舊君者，其歷境之慘苦，至今人猶憫之。

論曰：大軍到臺北六月十七日即始行政紀念。若得一縣，即設軍政廳，以理軍民之事；設臨時法院，以平雀角之爭；用憲兵巡察地方，約束軍隊，軍民雜處，耦具無猜。遍貼告示，前清辦理水圳、義倉、地方公事者，原承舊辦，紳士在鄉村隱匿者，多方鼓舞，以禮接之。水野民政長官，親巡各地，傳集紳士面諭。又令隨員田村大吉郎，出爲慰問。故爲士者咸出。而辦公貿易公平、現金交涉，故爲商者，安於其市。整理水務、不妨農時，故爲農者，耕於其野。所以黎民安堵如故，前之渡閩者，復挈眷而回，院隸宇下。其視新附之民，撫如赤子，故島內人民，皆服從教化，風行草偃，

⁴⁸ 按，此見《申報》光緒廿一年九月十三日。

不介而孚矣。矧歷任官憲，施善政，興學校，闢荒土，開蔗園，百廢俱舉，島人咸受其賜焉。猶憶領臺之時，鹿紳蔡香翁渡泉之時，功往鹿送別，言現清國積弱已甚，恐不能長治久安爾，等在臺或可仗帝國庇蔭，得以安居樂業，享昇平之福也。不意斯言竟驗。可見老成沈觀機變，料事多中如此。詩曰：「雖無老成人，尚有典型。」香翁今已仙逝，緬其緒論，典型如在焉。嘗讀《詩》至「豈曰無衣之章」，一則曰「與子同袍」，再則曰「與子同仇」，三則曰「與子偕行」，未嘗不嘆握兵符者，要合萬眾為一心，顧公義不顧私憤，怯私鬥勇於公鬥，乃大敵在前，竟不降心相從，各持意見，張兆連則妒忌林朝棟、李烜則與吳湯興互控、黎景嵩則不服劉軍門，不顧軍國大事，是誠何心哉？⁴⁹

附錄一⁵⁰

〈恭紀佐久間爵帥討番奏凱事畧〉

今夫建大業成大功者，創始為難。而欲收其全功，則亦非易。臺灣孤懸海外，初荷蘭借一牛皮地以據安平，後鄭成功逐去荷蘭，驅閩粵之民，開闢盤古之荒，奉明正朔，其草昧初開，披荊棘斬，蒙茸歸清版圖至今二百餘年，南至恆春，東北至宜蘭，東至臺東，而後山一帶，山川未闢者，尚有四份之三。佐久間爵帥曾從西鄉大將討牡丹社，番地之狀況，悉於腦中，而開後山之機已伏焉。夫臺灣之土番，初居西面平埔，耕獵自食，不識不知，狃狃獠獠，其無懷氏之民歟？經顏氏、紅毛、鄭氏據之，俯首帖耳，以鹿皮納賦，未嘗有嗜殺人也。康熙四十年間，浙人郁永河采礦於北投，沿途生番餉以燒雞、米滋，亦不見遇人即殺也。蓋因漢族開墾勃興，深入其地，番人貴貨易土，土地為漢人所佔，誘其妻女。漢人耕鑿所及，土番遷避入山，遂視漢人為仇，秋間恒出草殺人，不似鄭氏時代番人以鹿皮納賦，安心耕作。譯番社祭祀之歌，知番人之積怨，已非一朝一夕之故矣。前清雖設撫墾局招徠土番，旋撫旋叛，負隅相抗，莫之敢撓。劉銘傳蘇澳、大科坎之役，官軍挫銳，莫奈之何也。我佐久間爵帥下車南巡牡丹社，視察舊時戰壘，登阿里山，見檜樟成林，土地肥沃，礦產豐饒，實為無窮之寶庫，豈徒羽毛齒革諸物已哉？爰於明治四十年奏請開山，以五年為期，然爵帥不忍遽赫以威也，體上天好生之德，以為生番僻居海外，未沐王化，亦因積怨挾仇，激成桀驁之氣。然既含

⁴⁹ 本段見於「閩圖」本，定稿本無之。

⁵⁰ 附錄一為吳德功定稿本所附錄。

生負性，莫非天朝赤子，斷無不可化之理。於是諭以禍福，曉以禮義，賜以衣食，設學校以教番童，引少壯以觀光，興養立教，靡有不周。無如生番驚悍成性，恃山川險要，視軍士如弁髦，殺戮我人民，毀壞我隘線。今日就撫，明日反抗，窩藏土匪，陽奉陰違，其最稱為強悍者，莫如罔罔山北勢番。使徒施以恩，不示以威，而頑番未必心誠悅服也。故前年先討罔罔山一帶，以小松吉久為隊長，並陸軍諸將校以討之。山地行軍，遇險開路，遇溪造橋。但道路崎嶇，生番履如平地，如猿如柔，尤善設掩堡藏身，兵士探首，彈丸隨即貫入。猛攻數月，諸社使各歸降。去年北勢番又連結李嶺山數社背叛，爵帥赫然斯怒，爰整其旅，是膺是懲。曰：「命家永泰吉，即從其新竹進發。」曰：「能勢靖一爾，其從南投進發。」曰：「枝德二爾，其從臺中進發。」曰：「陸軍將校爾，其帶隊攻擊。」凶番螳臂當車，據眼鏡形高地抵禦，砲石齊下，時則春雨霏霏，天氣寒冷，兵士穴地露宿，如〈豳風〉詠東山零雨之苦。我枝廳長輕裘煖帶，相機度勢，率所部直搗要衝，肉薄血戰，鼓銳先登。四十餘日之間，佔眼鏡形高地。雖則各廳長率道有方，亦爵帥指示機宜，皆仗皇上神武天威，故能膚奏克功也。爵帥登高一望，則見生番竄入窮谷深山，其巢穴耕作地也。皆在指顧中，倘再鼓隊前進，何難掃穴犁庭，滅此朝食。而爵帥不忍絕其種族也。欲俟其力窮糧竭，肉袒乞降，故命前進隊據其險要，令各廳長各率本隊凱旋。生番失所憑依，自然面縛就撫。今年計討番之期已滿，太魯閣之番猶負隅抗命，爵帥親統各軍，四面包圍，親冒炮火，至中央合歡山露營督戰，致墜數丈斷崖，足部受傷，猶裹瘡刀疾，依舊督促進兵。內田嘉吉長官亦冒險督率，至於諸番讐服，各社繳銃器數千桿，向長官立誓，曰：「自此我番人盡願歸降，不敢復反矣。」自是臺灣前後山皆入版圖，奏凱而旋。是役也，得諸葛武侯攻心之策。雖未七縱七擒，亦不殫一撫再撫。其再書曰：「威克厥愛，愛克厥威。佐久間爵帥有焉。」憶前清王巡撫凱奏獻楹聯於延平王廟，曰：「懇誠試格蒼穹大海忽將孤島現，經綸關運會全山留與後人開。」時王公與沈葆楨奏開山，此聯係其自負。孰知全山之開，至爵帥始告厥成功，是開闢臺島，延平王創之於先，佐久間爵帥成功於後。嗚呼，厥功懋哉！

〈附祝始政紀念日文〉

有海客談瀛州之勝，問於島人，曰：「予自上洋買舟東渡，見夫基隆港灣深藏艤舫、巨艦、鼓輪直入，臺北洋樓傑閣，聳入雲霄。臺中市街，井井劃一整齊。臺南沿街植樹，穢氣不侵，而且汽車開通，運搬利便，機器圈轉，製

造繁興。學校如林，生徒嚮學，種種品物，百廢俱舉。地雖處於海濱，文明輸入，勃然而興。期請道乎其詳，以啓予之茅塞。」島人曰：「予憶改隸以來，至今止二十星霜，舊染污俗，咸以維新，斷髮改躔，風俗日美，蒸蒸日上，有如月之恒、如日之升焉。今承下問，爰舉疇昔之情形而言之。蓋前基隆、打狗港澳淺狹，巨艦當趁潮出入，今則港道挖浚，舟楫無風濤之患也。臺中廳原前草創，荒塚草墩，凹凸崎嶇，今則剷高填卑，如天如砥也。臺南則市區起伏，湫溢囂塵，今則康莊清潔，坦坦蕩蕩也。矧火車前止新竹抵臺北，今則自北而南，晝夜可往復也。輕鉄自西徂東，軌線縱橫，貨財易於運轉也。且前土地僅開西面一半，今則蠻番讐福，東道已通也。試爲回憶焉，滄桑變幻無常，今則時勢各殊。是故峻宇雕牆，昔日之荒煙野蔓也；電光汽燈，昔日之篝火螢焰也；鳳管鸞笙，昔日之蚓歌蟬噪也；沙糖酒精，昔日之草根豆腐也；康衢孔途，昔日之羊腸鳥道也。細推其故，皆由歷任曉事長官關心於正德、利用、厚生數大政。此二十年中，經營締造，始臻此絕無僅有之郅治也。茲當新政紀念日，全島歡忭鼓舞，或植樹紀念，或提燈行列，或天女散花，或餘興雜劇，以慶此盛典於鑠哉盛矣哉。」

附錄二⁵¹

〈唐民主告示〉

臺灣民主國總統，前署臺灣巡撫布政使唐 爲曉諭事：照得日本欺凌中國，大肆要求，此次馬關議款，於賠償兵餉之外，復索臺灣一島。臺民忠義，不肯俯首事仇，屢次懇求代奏免割，總統亦奏多次，而中國欲昭大信，未允換約。全島士民，不勝悲憤。當此無天可籲，無主可依，臺民公議自立爲民主之國，以爲事關軍國，必須有人主持，於四月廿二日士民公集本衙門遞呈，請余暫統政事。經余再三推讓，復於四月廿七日相率環籲。五月初二日，共同刊刻印信，文曰：「臺灣民主國總統之印」，換用國旗「藍地黃虎」捧送前來，竊見眾志已堅，羣情難拂，不得已爲保民起見，俯如所請，允暫視事。即日議定，改臺灣爲民主之國，國中一切新政，應即先立議院，公舉議員，詳定律例章程，務歸簡易。惟是臺灣疆土，荷 大清經營締造二百餘年，今雖自立爲國，感念列聖舊恩，仍應恭奉正朔，遙作屏藩，氣脈相通，無異中土，照常嚴備，不可稍涉疏虞。民間有假立名號，聚眾滋事，藉端仇殺者，照匪類治罪。從此臺灣清內政、結外援、廣利源、除陋習，鐵道、兵輪次第

⁵¹ 附錄二爲伊能嘉矩抄本中附於凡例後、正文前，且不見於德功定稿本者，今附錄於此。

籌辦，富強可致，雄峙東南，未嘗非臺民之幸也。特此曉諭全臺知之。永清元年五月 日。

〈劉幫辦告示〉

臺灣民主國鎮守臺南幫辦軍務劉淵亭軍門永福示於眾曰，爲開誠布公、激勵軍民，共守危疆事：照得倭寇要求，全臺竟割。此誠亙古變異，爲人所不忍聞、所不忍見，更何怪我臺民髮指眦裂，誓與土地共存亡，抗不奉 詔而爲自主之國。本幫辦則以越南爲鑑，迄今思之，無日不撫膺痛哭，追悔無窮。不料防守臺灣未嘗建樹，離奇百變，意見兩端，何以天無厭亂之心，而使民遭非常之劫。自問年將六十，萬死不辭，獨不思蒼生無罪，行將夏變爲夷。嗟乎，積忿同深，自可挽回造化；厚德載福，諒能默轉氣機。願合眾志成城，製挺勝敵。在我堅心似石，棄職以爲所有旗後、鳳、恆地方，業經布置，倭如有志，任往試之。刻順輿情，移住南郡。查平安海口，天險生成，此外要隘，多不難補其罅漏。惟軍民共守，氣味最貴相契，淮楚同仇，援助豈容稍異。本幫辦亦猶人也，無尺寸長，有忠義氣，任勞任怨，無詐無虞。短願人攻，雖將弁不妨面告，事如未洽，即紳民急宜指陳。切莫以頗有虛聲，便爲足恃，更莫因稍尊官制，遇事推崇。從此有濟時艱，庶可稍舒眾望。若因力微畏怯，語不由衷，在上天斷不佑予；若因餉絀吝籌，頗爲撓阻，本幫辦亦難恕爾。總之，如何戰事，一擔肩膺，凡有軍需，紳民力任。誓師慷慨，定能上感天心，慘淡經營，何難徐銷倭焰。合應剴切曉諭。爲此，示仰軍民人等：須知同心戮力，自可轉危爲安，達變通權，無用崙拘小節。不以斯言爲河漢，仰各凜遵而毋違。

〈臺灣民告白〉⁵²

臺民布告曰，竊我臺灣隸 大清版圖二百餘年，近改行省，風會大開，儼然雄峙東南矣。乃上年日本肇釁，遂至失和。 朝廷保兵恤民，遣使行成。日本要素臺灣，竟有割臺之款，事出意外，聞信之日，紳民憤恨，哭聲震天。雖唐撫帥電奏迭爭，並請代臺紳民兩次電奏懇求改約，內外臣工俱抱不平，爭者甚眾，無如勢難挽回。紳民復乞援於英國，英泥局外之例，置之不理；又求唐撫帥電奏，懇由〔各〕總理各國事務衙門商請俄法德三大國並阻割臺，均無成議。嗚呼，慘矣。查全臺前後山二千餘里、生靈千萬，打牲防番，家有火器，敢戰之士一呼百萬，又有防軍四萬人，豈甘俯首事仇？今已無天可籲、無人肯援，臺民惟有自主，推擁賢者權攝臺政。事平之後，當再請命 中朝作何辦理。倘日本具有天良，不忍相強，臺民亦願顧全和局，與以利益。

⁵² 此篇亦見於「閩圖」本。

而臺灣土地政令，非他人所能干預，設以干戈從事，臺民惟集萬眾禦之，願人人戰死而失臺，決不拱手而讓臺。所望奇材異能，奮袂東渡，佐創世界，共立勳名。至於餉銀、軍械，目前盡可支持，將來不能不借資內地。不日即在上海、廣州及南洋一帶埠頭開設公司，訂立章程，廣籌集款。臺民不幸至此，義憤之倫，諒必慨為欣助，洩敷天之恨，救孤島之危。並再布告海外各國，如肯認臺灣自主、公同衛助，所有臺灣金礦、煤礦以及可墾田、可建屋之地，一概租與開闢，均沾利益。考《公法》讓地為紳士不允，其約遂廢，海邦有案可援，如各國仗義公斷，能以臺灣歸還中國，臺民亦願以臺灣所有利益報之。臺民皆籍閩粵，凡閩粵人在外洋者，均望垂念鄉誼，富者挾貲渡臺，臺能庇之，絕不欺凌；貧者歇業渡臺，既可謀生，兼可洩忿。此非臺民無理倔強，實因未戰而割全省，為中外千古未有之奇變。臺民欲盡棄田里，則內渡後，無家可歸；欲隱忍偷生，實無顏以對天下。因此搥胸泣血，萬眾一心，誓同死守。倘中國豪傑及海外各國能哀憐之，慨然相助；此則全臺百萬生靈所痛哭待命者也。特此布告中外知之。

上海蔡爾康曰：「臺灣糜爛，智者不能善其後。而既有自主之一局，無論規模草創，旋或解散，月報例得俱書，爰取文牘之可信者，照錄左方，海外扶餘略跡原心焉可也。」⁵³

附錄三 相關資料及詩文彙輯

〈吳統領彭年傳林鴻貴、袁錫清附〉⁵⁴

吳公諱彭年，字季錢，家浙江，後徙廣東省。初以貳尹候補，年少英敏，且有幹才。光緒二十年乙未，臺灣割讓日本，臺之紳民立唐景崧撫憲為民主，據守臺北；劉軍門義據守臺南，其兵勇衣服旗幟皆黑色，號為「黑旗軍」。公入劉幕，言聽計從，司掌營中地方文券，兼參贊軍務。劉帥以公韜鈴諳熟，膽略過人，甚器重之。

時日軍已據新竹，臺中太守黎景嵩招立新楚軍。苗栗義民首吳湯興、徐驤欲圖恢復，屢戰不克。黎府初不依劉，自行整軍，然軍餉支絀，疊請劉濟援，劉亦以支絀辭之。適苗栗縣李烜與吳湯興因糧餉齟齬互稟於劉，劉令公統帶黑旗勇七百餘名，以副將李維義副之，並令查辦苗栗之事。邀全〔同〕安平紳士吳汝祥到彰，薦辦糧臺。到彰數日，黎府用李維義為新楚軍統領，分公所帶黑旗勇之半，而公之勢已孤矣。公於十五日拔隊至苗栗。十八日，日軍

⁵³ 「上海蔡爾康」一段應非原「臺民告白」文字。

⁵⁴ 此為《臺灣文獻叢刊》本附錄，惟有刪節，今據《瑞桃齋文稿》（南投：臺灣省文獻委員會，1992年5月，頁239-247，《吳德功先生全集》本）全文照錄。

大隊水陸並進。前新楚軍藍翎副將統領楊載雲戰死於頭份，李維義逃回。公在苗栗所募土勇，尚未成軍，倉猝遇勁敵。六月二十一日，黑旗親勇管帶袁錫清、副帶林鴻貴皆戰歿。公於是先騎頗馬出陣，悲鳴不行，再易自己白馬出陣。日軍四面掩至，偕苗紳徐驤、吳湯興等收合餘燼而逃。行至鰲頭，公欲就大甲溪邊扼險紮營，以待援兵。奈人心瓦解，全無戰志，即回駐彰化，飛電請乞師。劉帥回云：「餉可向鹿紳支取，許吳湯興招募敢死軍，援兵隨至，先行死守。」二十七日，黎府被敗勇追索餉銀，無可支給。以新楚軍統領授公。公斯時兼領重任，餉項更乏，再電信云：「自帶兩月之餉已經用盡，而鹿紳餉項失約，吳湯興敢死軍未集，亦無器械。」劉帥甚怒之。七月初二日，日軍百餘人到大肚。是夜滿城惶恐，官僚欲議去城。公又電聞劉帥，回電云：「兵來禦之，死守無恐！」公於是堅心死守。星夜帶勇駐紮茄苳腳，以扼大肚溪咽喉。城內外人民皆蒸飯到營，供給三餐。初三早，派勇巡哨溪邊，見日軍駕筏而渡，黑旗勇擊之退。翼〔翌〕日，黑旗勇與日軍戰於李厝莊溪底，斬馘二，獲戰馬一匹、米十餘包。公飛電報捷，劉帥獎賞兵勇二百兩。自初三至初六日，臺南援兵數營繼至。初七日，忽報日軍入葫蘆墩駐紮，公急派彰化縣羅樹勳帶防軍營並鄭以金一營、臺南勇一營救臺灣縣，遇日軍於頭家厝等庄。土人林大春、賴寬亦率土人與戰。互駐紮於民間竹園，攻打一日一夜，日軍蜂擁而來，即據臺灣縣。初八日，羅樹勳收軍回彰化。是日日軍遍紮烏日庄沿溪一帶，繞過彰化城之背。時臺南兵勇又疊至，奈甫到地喘息未定，不能分布佈駐紮。初九早，日軍一隊山根少將乘夜越烏日庄溪而來，大隊由大竹園、礮砂坑而進，直搗八卦山；分一隊由番仔井包抄，川村少將一隊又越大肚溪而來。時黑旗勇駐紮茄苳腳，稍卻。公黎明聞知，使其友代理諸務，急上馬揮令箭趕進。黑旗奮力抵擊，日軍卻退。忽見八卦山上日軍扒山飛上，銃聲如雷。時徐驤、吳湯興守八卦山率勇力堵，連發大砲數響，未能中的，喊聲震地，日軍遂奪八卦山。眾勇紛紛奔下，公急由茄苳腳回救。至北壇巷，公拔劍斬退軍，揮令上山奮戰。忽山上鎗子飛下，公身中數傷，血濺衣襟，墜馬而歿。其隨行壯士三人欲擁公而走，亦被銃斃。日軍由東門而來，無梯可倚，即緣轎上城，開門齊入，一由市仔尾入北門。黎太守從西門逃二林，羅樹勳率其子羅汝澤在中莊仔督戰，同奔南門，向燕霧而逃。彰化城陷，猶不知公之何往也。

初十日，駐城將帥令人民收城內外尸首，適其友吳汝祥潛逃出城，甫至北壇巷，見公身中數創，其尸在焉。其夥阿來亦偕收尸者同至其地，汝祥令集三壯士同埋之。迨汝祥回至廈門，聞客館主人言：「公數日前，曾宿其館，住

歇兩日，並言臺灣時事不可爲。」共駭然久之，真耶？夢耶？何其英靈至此耶！後數日，聞其家忽見公肅衣冠而入，言吾已不就劉幕，上帝命理某方禋祀矣。倏忽不見，家人嗟訝之，越數日而凶耗至焉，始知前日歸來者乃公之魂耶。

初公之到彰，止帶七百餘人，兵力已單。而李維義又分其半，其爪牙已失。至苗栗募勇未成軍，猝遇勁敵，而林鴻貴、袁錫清相繼戰歿，其左臂已失。此豈戰之罪哉？亦時勢使然耳。公至鰲頭，思扼溪而守，其見識甚高，無如臺灣係清皇上割讓，紳富內渡，人心瓦解，無奈回守彰化，糧餉支絀，劉帥又令以死守，支絀公故力戰捐軀。古之忠臣烈士何以加此？宜乎英靈不泯也。初公戰歿，紳民皆不知，又令故人見之，並使其夥埋之，詎非公之所使即，繼而現身於廈門，終而衣冠臨其家，並云：「已掌某方禋祀。」太史公云：「死或輕於鴻毛，或重於泰山，如公者可謂死得其所哉。」

謀人之軍，師敗則死之，古之道也。東俗自古尤重此義矣。統領能履斯道，視之啓門迎敵而受賞者，其相距霄壤矣。櫻溪。

吳德功〈復館森袖海先生書〉⁵⁵

敬啓者，前日荷蒙○○俯允鑒定《讓臺紀》，不勝銘佩。但拙著因前清帥劉修《通志》，僕擔任戴萬生、施九緞二案，頗知紀略條例。故讓臺時，戎馬之中，文課軍書逐日類誌，遂成《讓臺紀》二卷。內中以年系月、以月系日，仿綱目之例，然綱目於提綱處寓褒貶。割臺時，清君主詔以實缺人員內渡者，仍予以原官；不奉詔者，以違法論。當日守土之官，或預內渡，或不戰而逃，皆不足深責，皆以原官書之也。至如唐總統，初立爲民主，以原銜予之；乘夜私逃，即奪去「總統」二字。臺灣府孫傳袞，私運庫金，不顧大局，奪以「臺灣府」三字。臺灣縣葉意深，放去職守，此直等自櫓以下焉。若夫無官守，無言責，海外扶餘，略跡原心，雖敗亦予之，如新竹之姜紹祖、吳湯興、徐驤、邱國霖、嘉義之林碧玉諸義民首也；戰敗如新楚軍楊載雲、黑旗之吳彭年、袁錫清、林鴻貴是也，嘉義之楊泗洪、莊參將是也。劉永福雖乘輪而反，當時上海軍餉百萬皆不染指。閩粵又無援兵，拮据支撐，在地籌款，維持六、七月。大軍南下至新竹、嘉義，地方皆失守。鹽水港、打狗二處，由海道進兵。劉公相機度勢，從容而退，不殃人民，不傷士卒，其事與唐公不同，故亦予之。古者修誌書不加以評語，始不破例。此書有加一二評語者，亦野史一種也。惟其中確守史例，不敢炳炳烺烺，駢四儷六，惟照記事之文，實事求是而已。但此書原不敢問世，因河東田警視及臺北新聞記者欲取付梓，第以爲事關國家戰跡。雖明治三十四年東京修《戰史》，命山崎虎之助大尉取去作材料，

⁵⁵ 錄自《瑞桃齋文稿》頁 301-304。

亦不敢造次出版。先生歷任編纂，眼光如炬，是否有當請求鑑定斧正，以匡不逮爲幸。專此肅達，敬請 史安。按，明治三十三年，東京命士官學校教授竹下平作來臺採訪戰事。山崎大尉帶《讓臺記》一冊以獻竹下參謀，即贈功以《花光蝶影》一冊，以絹繪古代人物。功作古風以謝之，付誌以爲紀念。立軒

〈日本諭告〉

大日本帝國皇帝陛下ハ明治二十八年四月十七日下ノ關ニ於テ締結ノ講和條約ニ依リ大清國皇帝陛下所讓ノ臺灣全島及其附屬諸島嶼竝ニ澎湖列島即英國ケリ1ンウイチ東經百十九度乃至百二十度及北緯二十三度乃至二十四度ノ間ニ在ル諸島嶼ニ於ケル永久完全ノ主權ヲ統有シ右各島嶼ニ於ケル城壘兵器製造所及官有物ヲ領有シ給ヘリ本官ハ茲ニ勅命ヲ奉シ皇帝陛下ノ御名ニ於テ前記ノ諸島嶼ヲ受取り臺灣總督トシテ一切ノ行政事務ヲ施行ス大日本帝國ノ所領地ニ住シ從順ニ適法ノ業務ニ從軍スル眾庶ハ終始完全ノ保護ヲ享受スヘシ。明治二十八年五月二十九日ニ淡水於テ。臺灣總督海軍大將子爵樺山資記。

美國林樂知著、上海蔡爾康譯《讓臺記並序》⁵⁶

日朝之釁，傳聞中國願舉臺灣全島贈諸英國，乃竟辭而不受，說者曰：「此竄言也。或者臺人惡日而樂英，訛以傳訛，類於市中有虎，豈知事隔日久，漸露真情。然非欲辨此謠，始特揭於眾也。」近有責英以貪人土地者，俄都《拿縛賜笛大日報》查其情僞，知英實非貪得無厭之流，但有可乘之機會，即攘而取之者也，遂舉此事爲證，以諷俄人。日朝之役，或更疑英袒日以抑華，不知英艦曾聚泊舟山以視日艦之舉動。及日廷明言斷不敢縱艦入揚子江騷擾通商之局，英艦始散。試問舟山聚艦之故，有能指英爲抑華乎？而尙疑爲袒日乎？附辨於此以質知者。其詞曰：中東戰事將畢之際，中國以臺灣爲七省之屏蔽，倘淪陷於日本，將貽縱敵之憂。環顧列邦，惟英可恃，因此贈之。是時英相羅士勃雷侯當國，聞此異事，不假思索，婉言謝絕，事聞於《泰姆士報》館。翌日譯出英文，中國當別有公牘，故云然歟取爲大新聞之冠。英人之閱報者，亦如我輩之疑信參半。各報館則共思探訪真實消息，以供快睹。倫敦某貴人向兼曼拙忒城大報館探風之職，比來訪明原委，書致其本館，云：「中東停戰以議和，中國知日本議約大臣盡情婪索政府，承旨傳電至英，令倫敦龔仰蓬星使照瑗往謁外部大臣金不里，願以臺灣奉贈而請英廷主持和約，以遏日使方張之焰，且杜日帥藉戰以爲挾制之階。金不里辭而不受。甫越數日，龔星使又命駕至外部，但言欽奉朝命，實願以全臺相贈，務祈隸入版圖，至於日本之事則竟一字不提。金不里大臣則更以爲異，扣問慨然惠贈

⁵⁶ 文章錄自蔡爾康纂《中東戰紀本末續編》卷四。

之故。星使實告之，曰：『英國之海島與中國爲鄰，五十年來毫無窒礙，一也。日本必索臺灣以署和券，中國不願任高自期許之國，好動不好靜之人，實逼處此，二也。臺灣爲中國南省之外蔽，若遭日本所佔，倘漸塞揚子江之口，而挾蘇閩兩省之心，其險不可思議，三也。夫是以願贈貴國也。』金大臣仍力辭之，且曰：『此非本大臣之忘情於貴國也，亦非敵國之卻地以示廉也。貴國惘惘而贈之，敵國昧昧而受之，於英無利，於華有害。是以辭也。』星使問無利有害之故。則曰：『敵國無端得地，他國貪涎難嚥，妒眼倍明，幾爲眾矢之鵠，所謂於英無利也。貴國之贈臺也，固曰求免於險也，豈知環伺於旁之諸歐國，將援一國有利，各國均霑之條約，以與中國相周旋，法在南也，俄在北也，皆久思蠶食華地也。且目下失和之日本，豈能嘿爾而息哉。中國設爲巧計，英國露其威稜，遂至戰勝後應得之利源，等於望梅止渴，吾知議和之使，必將分外拒絕，或且勒索他地，以補臺灣之缺陷，所謂於華有害也。』金大臣之語明白曉暢，若此，余壹不知中國曾舉臺灣別贈他國否也，若專以我英而論於此事之始末，則誠善爲華謀也。余謂中國是時心慌意亂，茫無端緒，或且有人獻計，曰今姑舉臺以贈諸英，乃至東禍克紓，仍可向英索取，而執英坐觀成敗，無憑空得地之理，以爲藉口，似此之事，雖不能指以爲必有度，亦未嘗不作如是想，得毋視同兒戲乎。』《曼拙忒報》得書據以錄之，不知我俄於意云何。余謂英國得此絕好機會，且屢經人誘掖獎勸，乃是千里膏腴之地，幾同敝屣，非但能翕然遠禍已也，其愛華而不忍使華罹禍之心彌復昭然若揭，我俄見之能無內愧哉，亦又聞諸英國《辦羅勃報》曰，中國讓臺之議起於張香帥也。香帥中國之大才人，且自強不息之君子也，達其意者，海關稅務司也，稅務司告知上海英總領事，乃轉稟英相羅士勃雷侯也，辭之者，羅侯也，傳聞異詞，宜兩存之。

《讓臺記》⁵⁷

吳德功氏の著、上下二卷未だ出版に至らざるもの。同氏は彰化の名族、清朝貢生にして學殖深遠、著書數種ある。當時聯甲局の正管帶に擢でら治安の維持に當りしが時事の爲す可らざるを知り、之を辭して鄉下に避け。明治三十年參事に登庸せられて公務に従ひ紳章を授けらる。同年當時の見聞及び公報に依り、本書を編纂せり。同書の序竝に凡例によけば記事中山南に關ける事項は多く吳汝端吳汝祥の兩氏、台北に就きては岳裔氏の云ふ所に係り、又ギユマツハルの《臺灣戰役》參考したりさいふ。

《讓臺記》⁵⁸

⁵⁷ 錄自〈戰史參考資料〉頁 390-391

明治三十三年、陸軍大尉山崎虎之助氏靖台史料採訪の命を受け渡臺するや、同氏本書を抄録して士官學校長に提出せしが、後著者より改めて一部を同校長に贈り、同校にては之を教育資料もなしたりもの記事凡例中に見ゆ。

《瑞桃齋詩稿》⁵⁹下卷 乙未以後

〈乙未仲冬陪宴臺南道署〉

多署延賓盡耆英時請各縣知縣，斐亭修修竹早涼生。叨承款恰知逾分，頻荷栽培已過情。聞報軍機多色變，傾談國事輒心驚。阿蒙今幸遭殊遇，何日涓埃答聖明。(頁 121)

〈割臺有感〉

軍書旁午割全臺，數日奇聞遍九垓。約議馬關權相定，敕交燕阜使臣來。西清諫士圖恢復，東土遺民欲挽回。太息淡江花錦地，尸橫遍野哭聲哀。(頁 122)

〈臺亂有感〉

兵戈巨變起瀛東，擁立藩王志豈同？保險守分南北郡，調兵勢隔馬牛風。中朝將相唯和解，寰海編氓敢怨恫。錦繡江山成決裂，何堪回首問蒼穹。(頁 122)

〈乙未八月有感〉

陸沈猶未覩神州，海外干戈動不休。正朔於今更鳳曆，蓬瀛從此判鴻溝。心傷禾黍頻增感，變起滄桑孰解憂。太息中朝和議定，南將覆水挽回收。(頁 123)

〈乙未冬，臺北之亂，彰化謠言四起。邑內諸紳士咸留在官署，余亦與焉。適染血疾，幸高橋大尉延醫療治。又笑云：「莫非吟詩所致乎？」近日多病，久廢吟詠，爰感事而作〉(頁 134)

〈去年〉七古，丙申土匪之變

去年七月山陽時走大崙坑，今年六月逃海疆頂犁近海止三四里。一歲兩遭大變故，死長長已生倉皇。滿道豺狼肆咆哮時有土匪，東走西奔跑踉蹌。一肩行李重反輕，金錢費盡羞空囊。或謂男兒志四海，何不買舟駛重洋。遊歷各島廣聞見，詎效阮籍窮途狂。焉知心事人各有，對此百感生茫茫。家中萱帷雖見背，古稀老翁猶壯〔健〕強。非同溫嶠奉檄馳，安得絕裾辭高堂。嚶嚶鳥鳴猶求友，矧矣兄弟忍參商。閤家和氣團圓聚，一旦分離心憂傷。自顧年華過半百，功名富貴視若忘。睥睨世途都險巇，何敢戀戀再登場。身世蜉蝣須臾寄，委心任運安其常。眼前萬般接靦破，更有何事熱我腸。晨夕追隨侍膝下，瓣香默祝親安康。(頁 143-144)

⁵⁸ 錄自社團法人臺灣教育會：《北白川宮能久親王御事蹟》，臺北：社團法人臺灣教育會，1937年5月

⁵⁹ 錄自《瑞桃齋詩稿》，《吳德功先生全集》本。

〈寄贈陸軍參謀竹下平作君〉五古十六韻

皇帝卅二年，陸軍修《戰紀》。本島入版圖，係自乙未始。干戈擾攘中，採摭《讓臺紀》。愧乏班馬才，聊將見聞誌。輿論貴至公，誰毀而誰譽。草創未潤色，存之當稗史。何期采風者，不厭議論鄙。袖攜拙稿歸，荷蒙長官躋川崎大尉先將拙稿抄歸。未幾使君至，輜軒疾如駛。旋接名次投，未及迎倒屣。珍物先惠賜，堪以稱兩美貴君惠賜《國史》一部，《花光蝶》影一函。下拜謹登受，深思淪肌髓。聞君如子房，用兵邁吳起。運籌帷幄間，決勝在千里。愛才真若渴，不棄草茅士。感公之盛德，高山切仰止。(頁 180-181)

〈登定軍寨有感〉五古

定軍山上寨，圓頂屹雄峙。巍峨建雉堞，護衛保桑梓。世便輒遭亂，垣^土堙盡傾圯。回憶乙未秋，黑旗樹營壘。徐吳聞雞舞，慷慨勵將士徐驤、吳湯興二士把守。大軍天上來大日軍從後山包抄，銃聲響聒耳。彈丸如雨粒，傳城集如蟻。兵湧鳥獸散，蜚孤旗樹起，登高試一望，窺見室家美。逃軍無鬥志，阻險奚足恃。春秋逢佳日，拾級足重履。滿目盡草萊，殘基賸廢址。青山依舊青，丁壯溝洫死。(頁 181-182)

〈登定軍寨有感〉七絕

此地前年曾用兵，劉軍血戰困孤城。悲風瑟瑟頻穿耳，恍惚當時鼙鼓聲。(頁 182)

〈贈館森袖海先生〉五言古十二韻

先生力稽古，繁華多厭棄。典墳丘索文，便便貯腹笥。門停長者車，載酒問奇字。素癖耽經書，教科撰雜誌。明治維新聞，折弛士有志。豪傑蔚然生，慷慨知大義。或論倡尊攘，抑創製儀器。蹇諤觸逆鱗，忠懷罔回避。公獨具隻眼，搜羅費勞勩。潛德幽光發，較勝理枯蚘。統視著作中，此編最精粹。名山石室藏，典型賴不墜。(頁 223-224)

〈寄送館森袖海先生錦旋〉

請君留別詩，始知君啓程。山川悵阻隔，位逮親踐行。疇昔閱鴻篇，擲地金石聲。簡潔如史遷，心折慕荀卿。寢餽秦漢中，沈雄氣縱橫。唐宋時下作，視若瓦魚鳴。在臺十餘稔，初句人頻驚。國譽漢學科，韓蘇擅齊名。前者推櫻溪，栽培諸俊英。繼之者伊誰？僉曰惟先生。羨君結響高，兼善稟師承。稅駕旋珂里，重築野史亭。「亭」字用通韻，又先生師崗千仞遊清歸，結野史亭於鹿門山下明治有志士，鉅擘曾褒稱。續纂維新誌，贈子勝玫瑰。(頁 241-242)

〈白蠟〉

詩書千餘卷，珍藏家宅裡。(頁 162)

華文創刊號選粹

中國大陸「文化大革命」時期的華文雜誌創刊號--《船舶工程》

陳惠美*、謝鶯興**

館藏《船舶工程》，由中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦，由中國造船工程學會《船舶工程》編輯部編輯出版，「七〇四所印刷廠」印製。封面、封底及〈目錄〉皆題「1978」、「1」、「試刊」等字，但未標示出版日期。〈編者的話〉說：

《船舶工程》是中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦的全國性實用科技刊物，是為適應船舶科學技術發展而開闢的新園地。它的主要任務是以馬列主義、毛澤東思想為指導，交流技術，……

〈徵稿簡則〉說：

《船舶工程》是中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦，在全國發行的實用性船舶科技刊物，是為適應我國船舶科學技術蓬勃發展的需要所開闢的供我船舶科技工作者、教師、學生和有一定造船經驗和技術水平的工農兵進行學術交流的園地。

已經沒有批鬥「四人幫」或支持「華國鋒」等字眼，純粹是「今年試刊，明年正式發行」的新刊物。

〈《船舶工程》三十年回顧〉說：「《船舶工程》於1978年開始試刊發行；於1979年第一次發行正刊」¹，該篇轉載1979年〈創刊詞〉說：

在當前全黨和全國人民把工作的著重點轉移到社會主義現代化建設上來的具有偉大歷史意義的日子裏，《船舶工程》創刊號和廣大讀者見面了。

《船舶工程》是中國造船工程學會委託上海造船工程學會主辦的在國內外公開發行的實用性船舶科技雜誌，是為適應我國船舶科學技術發展的需要而開闢的新的學術園地，又是中國造船工程學會的會刊。我們誠懇地邀請廣大從事船舶科技工作的同志們來共同耕耘和澆灌這塊處女地，讓它能更好地為船舶科技服務，為人民服務。

近卅年來，我國造船工業的發展是很快的，但與國外先進的船舶

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

¹ 見《船舶工程》2008年第3期，頁1-2。

工業相比，差距還很大。因此我們要積極回應黨中央「樹雄心、立壯志，向科學技術現代化進軍」的號召，刻苦鑽研和掌握現代化的船舶科學技術，在船舶科研、設計、生產等各個領域裏不斷進行技術改造和技術革命，這是歷史所賦予我們的偉大使命。《船舶工程》願意作好「技術通訊員」的工作，為交流經驗、開展學術討論、溝通科技情報服務，以促進船舶工業的更快發展。

《船舶工程》曾試刊三期，從今年下半年起正式發行，希望廣大讀者和學會會員踴躍投資人稿並提出批評和建議，協助我們共同辦好這本刊物！

在<創刊詞>之下有長方欄，內容：「本刊為雙月刊，自 1979 年第三季由上海市郵政局報刊發行處公開發行。逢半月出版，定價每期 0.30 元，歡迎廣大讀者向全國各地郵電局(所)訂購，本刊代號：4-251」。

知道本館典藏的「試刊」第 1 期，實際上「試刊號」共有三期，正刊為「雙月刊」，可惜未見「試刊第 1 期」的出版月、日。

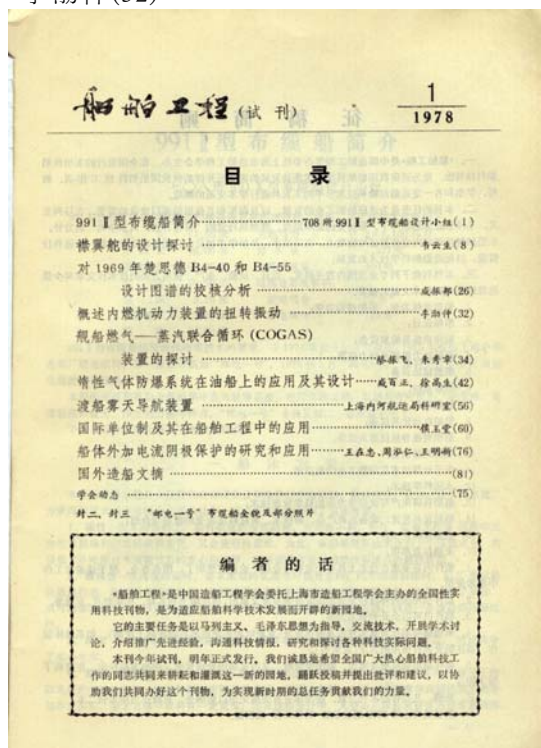


壹、目錄

誠如《船舶工程》<徵稿簡則>所說：「本刊刊載下列專業範圍內有關研究、設計、試驗、生產、使用方面的技術性文章並少量選登國外重要技術文獻的摘要」，「試刊 1 期」<目錄>即收錄這些內容：

目錄

991 II 型布纜船簡介……708 所 991 II 型布纜船設計小組(1)	
襟翼舵的設計探討……韋雲生(8)	
對 1969 年楚思德 B4-40 和 B4-55 設計圖譜的校核分析……盛振邦(26)	
概述內燃機動力裝置的扭轉振動……李渤仲(32)	
艦船燃氣--蒸汽聯合循環(COGAS)	
裝置的探討……蔡振飛、來秀幸	
(34)	
惰性氣體防爆系統在油船上的應	
用及其設計……盛百正、徐高生	
(42)	
渡船霧天導航裝置……上海內河	
航運局教研室(56)	
國際單位制及其在船舶工程中的	
應用……侯玉堂(60)	
船體外加電流陰極保護的研究和	
應用……王在忠、周泓仁、王明	
斯(76)	
國外造船文摘……(81)	
學會動態……(75)	
封二、封三「郵電一號」布纜船全	
貌及部分照片	



貳、編者的話

<編者的話>說明創辦的宗旨：「主要任務是以馬列主義、毛澤東思想為指導」，而且是「今年試刊，明年正式發行」。

編者的話

《船舶工程》是中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦的全國性實用科技刊物，是為適應船舶科學技術發展而開闢的新園地。

它的主要任務是以馬列主義、毛澤東思想為指導，交流技術，開展學術討論，介紹推廣先進經驗，溝通科技情報，研究和探討各種科技實際問題。

本刊今年試刊，明年正式發行。我們誠懇地希望全國廣大熱心船舶科技工作的同志共同來耕耘和灌溉這一新的園地，踴躍投稿並提出批評和建議，

以協助我們共同辦好這個刊物，為實現新時期的總任務貢獻我們的力量。

參、徵稿簡則

<徵稿簡則>收錄的內容與名為「徵稿啓事」或「稿約」所載內容相似，僅題名有異而已。乃強調該刊：「是中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦，在全國發行的實用性船舶科技刊物」，任務是：「為適應船舶工業的發展，以及海軍和其他用船部門建設的需要」。

徵稿簡則

一、《船舶工程》是中國造船工程學會委託上海市造船工程學會主辦，在全國發行的實用性船舶科技刊物，是為適應我國船舶科學技術蓬勃發展的需要所開闢的供我船舶科技工作者、教師、學生和有一定造船經驗和技術水平的工農兵進行學術交流的園地。

二、本刊的任務是為適應船舶工業的發展，以及海軍和其他用船部門建設的需要，在馬列主義、毛澤東思想的指導下，堅持黨的基本路線，貫徹執行黨的「百花齊放，百家爭鳴」的方針，在船舶科技領域內宣傳辯證唯物觀點，交流技術，開展學術討論，介紹推廣先進經驗，溝通科技情報，以促進船舶科學技術的發展。

三、本刊刊載下列專業範圍內有關研究、設計、試驗、生產、使用方面的技術性文章並少量選登國外重要技術文獻的摘要。

- 1.船舶流體力學、船舶結構力學；
- 2.船舶設計；
- 3.船體設備及艙室設備；
- 4.船舶動力機械及動力裝置；
- 5.船舶輔助設備；
- 6.船舶系統；
- 7.船舶電氣；
- 8.船舶自動化及儀表；
- 9.船舶觀通導航儀器及設備；
- 10.艦船武器裝備；
- 11.電子計算技術在船舶工業中的應用；
- 12.水運科學技術；
- 13.船舶科研生產與使用等方面的科學管理技術；
- 14.船舶及其裝置，設備的新產品、新技術、新材料及新書的報導與介紹；

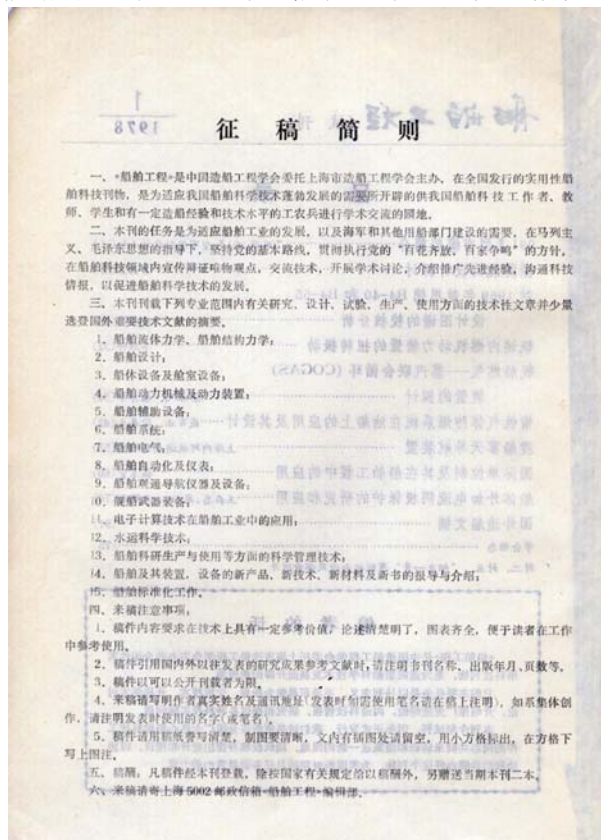
15.船舶標準化工作。

四、來稿注意事項

- 1.稿件內容要求在技術上具有一定參考價值，論述清楚明瞭，圖片齊全，便於讀者在工作中參考使用。
- 2.稿件引用國內外以往發表的研究成果參考文獻時，請注明書刊名稱、出版年月、頁數等。
- 3.稿件以可以公開刊載者為限。
- 4.來稿請寫明作者真實姓名及通訊地址(發表時如需使用筆名請在稿上注明)，如係集體創作，請注明發表時使用的名字(或筆名)。
- 5.稿件請用稿紙謄寫清楚，製圖要清晰，文內有插圖處請留空，用小方格標出，在方格下寫上圖注。

五、稿酬：凡稿件經本刊登載，除按國家有關規定給以稿酬外，另贈送當期本刊二本。

六、來稿請寄上海 5002 郵政信箱《船舶工程》編輯部。



專櫃線裝書目

館藏張學良先生贈線裝書簡明目錄·叢書部雜叢類

陳惠美*、謝鶯興**

雜叢類

張雙樑景闇叢書存八種二十一卷四冊，清葉德輝輯，清玉魴生校，清光緒三十三年至民國六年間長沙葉氏郎園刊本，CH E02. 5/(r) 4429

含：《乾嘉詩壇點將錄》四卷、《秦雲擷英譜》一卷、《檜門觀劇詩》三卷、《木皮散人鼓詞》一卷附《萬古愁曲》一卷、《燕蘭小譜》五卷附《海漚小譜》一卷、《青樓集》一卷、《板橋雜記》三卷、《吳門畫舫錄》一卷。

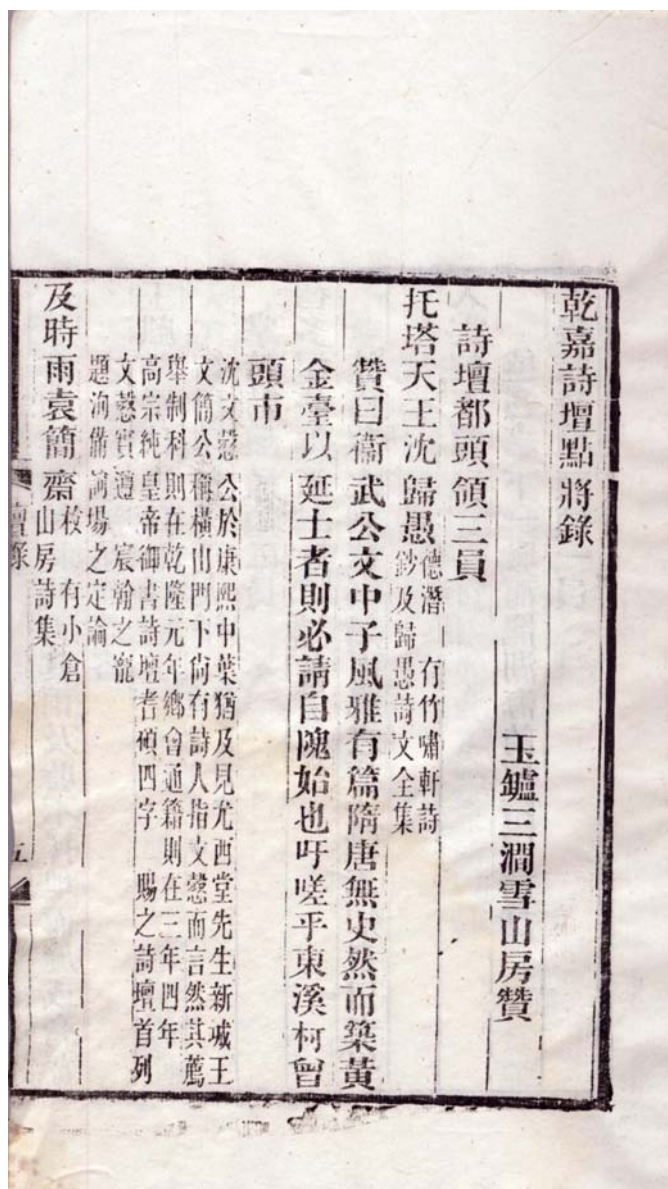
附：清樂廷玉〈乾嘉詩壇點將錄序〉、清光緒丁未(三十三年，1907)葉德輝〈重刊詩壇點將錄序〉、清同治己巳(八年，1869)藍居中〈乾嘉詩壇點將錄鈔訖記後〉、〈(點將錄)題詞〉、清宣統辛亥(三年，1911)葉德輝〈重刻足本詩壇點將錄叙〉、疆圉大荒落(丁巳，民國六年，1917)葉德輝〈重刊秦雲擷英小譜序〉、清王昶〈秦雲擷英小譜序〉、〈(秦雲擷英小譜)題詞〉、〈秦雲擷英小譜色目〉、清嚴長明〈(秦雲擷英小譜)跋〉、清光緒乙亥(元年，1875)袁祖志〈(秦雲擷英小譜)跋〉、清光緒三十四年(1908)葉德輝〈檜門觀劇絕句序〉、清乾隆元年(1736)統九騷人譔〈賈鳧西鼓詞序〉、清乾隆丁巳(二年，1737)統九騷人譔〈(賈鳧西鼓詞)再序〉、清宣統辛亥(三年，1911)葉德輝〈重刻燕蘭小譜序〉、清乾隆乙巳(五十年，1785)安樂山樵〈(燕蘭小譜)序〉、清乾隆乙巳(五十年，1785)竹酣居士〈(燕蘭小譜)跋〉、清乾隆乙巳(五十年，1785)西塋外史〈(燕蘭小譜)題詞〉、〈(燕蘭小譜)例言〉、甲寅(民國三年，1914)葉德輝〈燕蘭小譜跋〉、元至正甲辰(二十四年，1364)朱經〈青樓集序〉、元至正丙午(二十六年，1366)夏邦彥〈(青樓集)跋〉、清尤侗〈題板橋雜記〉、〈板橋雜記序〉、清乙丑(嘉慶十年，1805)沈廷炤〈吳門畫舫錄叙〉、清嘉慶丙寅(十一年，1806)郭馨〈吳門畫舫錄叙〉、清嘉慶(十一年，1806)吳錫麒〈吳門畫舫錄叙〉、清嘉慶十一年(1806)汪廷楷〈吳門畫舫錄叙〉、清彭兆蓀〈吳門畫舫錄叙〉。

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

藏印：「毅厂珍藏」長型陰文硃印。

板式：粗黑口，雙魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十二字；小字雙行，行二十二字。板框 13.3×18.3 公分。雙魚尾間題各書簡稱(如「壇錄」)及葉碼。



各卷首行上題各書名(如「乾嘉詩壇點將錄」。「東林點將錄」則下有字題「據文孫符撰先撥志始」)，次行下題「玉鑑三潤雪山房

贊」(「木皮散人鼓詞」題「木皮散人賈覺西著」;「燕蘭小譜」題「西湖安樂山樵吟」;「青樓集」題「雪蓑漁隱記」;「板橋雜記」題「三山余懷澹心著」;「吳門畫舫錄」題「西溪山人編」)。

各書扉葉分別題:「乾嘉詩壇點將錄」,後半葉牌記題:「光緒丁未(三十三年,1907)長沙葉氏刊」;「秦雲擷英譜」,牌記題「長沙葉氏刊」;「檜門觀劇詩附錄諸家題跋和作」,牌記題「光緒戊申(三十四年,1908)夏五葉氏觀古堂刊」;「木皮散人鼓詞附萬古愁曲」,牌記題「光緒丁未(三十三年,1907)九月葉氏觀古堂刊」;「燕蘭小譜附海鷗小譜許崇熙題」,牌記題「宣統三年(1911)季夏長沙葉氏校刻」;「青樓集」,牌記題「邵園校槧」;「板橋雜記雷愷署」,牌記題「光緒戊申(三十四年,1908)秋仲長沙葉氏校刊」;「吳門畫舫錄」,牌記題「光緒戊申(三十四年,1908)秋仲長沙葉氏校刊」。

- 按:一、《乾嘉詩壇點將錄》收:題詞、乾嘉詩壇點將錄、東林點將錄、點將錄附考、抄本乾嘉詩壇點將錄等,故計為四卷。藍居中<乾嘉詩壇點將錄鈔訖記後>云:「點將錄世無傳本,咸豐戊午(八年,1858),需次吳門,吟社契友樊曉埭尊酒間偶為話及,特鈔藏本見贈。據云舒鐵雲孝廉、陳雲伯大令當時與二三名下士以游戲三昧,效汝南月旦取水滸傳中一百八人,或揄揚才能,或借喻情性,或由技藝切其人,或因姓氏聯其次,靡不褒溢於貶,亦復毀德於譽,苟能深悉錄中人顛末者。讀之,未有不擊節失笑也。」
- 二、《檜門觀劇詩》卷上末葉題「右題金檜門先生觀劇絕句詩後即請閣伯仁兄大公祖教之乙巳春三月葉德輝錄稿」。
- 三、統九騷人譔<(賈覺西鼓詞)再序>:「余之序賈先生鼓詞在乾隆元年丙辰(1736)秋也,逾年七月二十三日復為論述其意,偶以新病屏筆墨者二十有四,時既愈而後卒其事。蓋文不加點,難免刺謬;而詞以達情,不避指摘,爰復為之序。」
- 四、葉德輝<重刻燕蘭小譜序>云:「燕蘭小譜一書,紀京師伶人之事,昔聞其名未見其書。」竹酣居士<(燕蘭小譜)跋>云:「安樂山樵燕蘭小譜,凡詩二百二首,始癸卯重午後暨今中秋所作也。」
- 五、《吳門畫舫錄》卷末題「淞北玉魴生重校」。

張袖珍古書讀本集部存八種一七九卷五十一冊，上海中華書局編輯，四部備要本，民國二十五上海中華書局活字本，CH E02. 6/5045-01

含：清姚鼐《古文辭類纂》七十五卷附校勘記一卷附錄一卷，清黎庶昌《續古文辭類纂》二十八卷，清王士禛《古詩選》三十二卷，清查爲仁、厲鶚《絕妙好詞箋》七卷附清余集《絕妙好詞續鈔》一卷清徐楸《絕妙好詞續鈔補錄》一卷，清張惠言《詞選》二卷清鄭善長《附錄》一卷，清董毅《續詞選》二卷，梁劉勰撰清黃叔琳注清紀昀評《文心雕龍》十卷，清姚鼐《今體詩鈔》十八卷。

附：清乾隆四十四年(1779)姚鼐<古文辭類纂序目>、清丙午(光緒三十二年，1906)李承淵<古文辭類纂校勘記序>、清光緒二十七年(1901)李承淵<古文辭類纂校勘記後序>、清康紹鏞<古文辭類纂後序>、清道光五年(1825)吳啓昌<古文辭類纂序>、<續古文辭類纂目錄>、清光緒十五年(1889)黎庶昌<續古文辭類纂目錄>、清姜宸英<阮亭選古詩序>、清康熙丁丑(三十六年，1697)蔣景祁<古詩選後序>、<五言詩凡例>、<五言詩作者姓氏>、<五言詩卷第一目次>、<五言詩卷第二目次>、<五言詩卷第三目次>、<五言詩卷第四目次>、<五言詩卷第五目次>、<五言詩卷第六目次>、<五言詩卷第七目次>、<五言詩卷第八目次>、<五言詩卷第九目次>、<五言詩卷第十目次>、<五言詩卷第十一目次>、<五言詩卷第十二目次>、<五言詩卷第十三目次>、<五言詩卷第十四目次>、<五言詩卷第十五目次>、<五言詩卷第十六目次>、<五言詩卷第十七目次>、清王士禛<七言詩凡例>、<七言詩作者姓氏>、<七言詩歌行鈔卷第一目次>、<七言詩歌行鈔卷第二目次>、<七言詩歌行鈔卷第三目次>、<七言詩歌行鈔卷第四目次>、<七言詩歌行鈔卷第五目次>、<七言詩歌行鈔卷第六目次>、<七言詩歌行鈔卷第七目次>、<七言詩歌行鈔卷第八目次>、<七言詩歌行鈔卷第九目次>、<七言詩歌行鈔卷第十目次>、<七言詩歌行鈔卷第十一目次>、<七言詩歌行鈔卷第十二目次>、<七言詩歌行鈔卷第十三目次>、<七言詩歌行鈔卷第十四目次>、<七言詩歌行鈔卷第十五目次>、清柯煜<絕妙好詞箋序>、清康熙戊寅(三十七年，1698)高士奇<絕妙好詞箋序>、<絕妙好詞紀事>、<(絕妙好詞箋)欽定四庫全書總目提要>、清乾隆戊辰(十三年，1748)厲鶚<絕妙好詞箋序>、<(絕妙好詞箋)余氏原序>、<絕妙好詞箋目錄>、<絕妙好詞箋武林彙勘姓氏>、<絕妙好詞題跋附

錄>、清乾隆庚午(十五年, 1750)查善長查善和<絕妙好詞箋跋>、<絕妙好詞續鈔目錄>、清嘉慶二年(1797)金應珪<詞選後序>、清嘉慶二年(1797)張惠言<詞選目錄敘>、清鄭善長<詞選附錄序>、清道光十年(1830)張琦<續詞選序>、<續詞選目錄>、清乾隆三年(1738)黃叔琳<文心雕龍序>、清黃叔琳<例言>、<南史本傳>、<文心雕龍元校姓氏>、<文心雕龍目錄>、清嘉慶三年(1798)姚鼐<五七言今體詩鈔序目>、清嘉慶十三年(1808)程邦瑞<五七言今體詩鈔識語>。

藏印：無。

板式：細黑口，雙魚尾，四邊單欄。半葉十四行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 8.9×12.0 公分。板心上方題各書名(如「古文辭類纂」)，雙魚尾(「古詩選」、「文心雕龍」及「今體詩鈔」等爲單魚尾)問題卷次及葉碼(如「卷一」、「卷一原道」、「五言卷一」)及葉碼，板心下方題「中華書局聚珍倣宋版印」。



各卷首行上題各卷類名及次第(如「論辨類一」)，下題各書名及卷次(如「古文辭類纂一」)，(「五言詩選」之次行下題「濟南王士禎選」。「絕妙好詞箋」之次行上題「弁陽老人周密原輯」，下題「宛平查爲同箋」。「絕妙好詞續鈔」則下題「錢唐徐楸補錄」。「絕妙好詞續鈔補錄」則下題「錢唐徐楸補錄」。「詞選」則題「張惠言錄」。「續詞選」則題「陽湖董穀錄」。「文心雕龍」則依序題「梁劉勰撰」、「北

平黃叔琳注」、「河間紀昀評」)，卷末題各書名及卷次(如「古文辭類纂一」、「絕妙好詞箋」題「錢唐汪沆」、「陳皋同校勘」)。

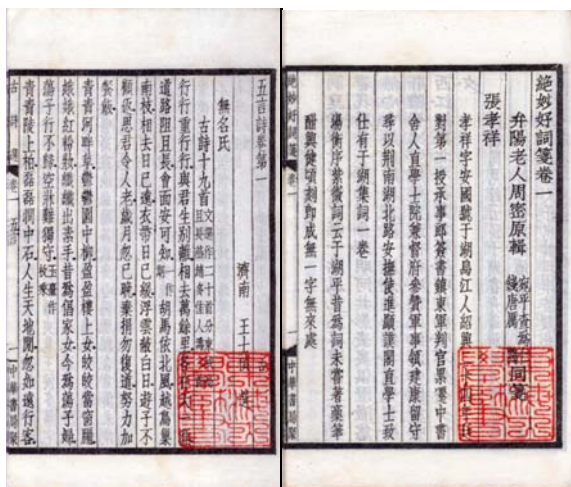
「文心雕龍」書眉見評語，當即紀昀之作。

扉葉題各書名(如「古文辭類纂」)，後半葉牌記由右至左依序題：「四部備要」、「集部」、「上海中華書局據○○○○○○○○(滁州李氏求要堂校本)校刊」、「桐鄉陸費逵總勘」、「杭縣^{高時顯}輯校」、「杭縣^{吳汝霖}丁輔之監造」，欄外題「版權所有不許翻印」。

按：一、<絕妙好詞箋目錄>篇末題「道光八年(1828)夏錢塘徐楸間蓬鴻工重鈐^{章純齋}書」。<絕妙好詞箋跋>末題「錢唐徐楸重校勘」。<絕妙好詞續鈔目錄>末題「錢唐姚煌星甫注」。《絕妙好詞續鈔》卷末題「錢唐瞿世瑛重編次」、「汪之虞重校錄」。《絕妙好詞續鈔補錄》卷末題「仁和王金鎔」、「孫元濬同校勘」。

二、「詞選」封底印：「中華民國二十五年十月四版」、「全一冊 實價國幣二角五分」(「續詞選」則為「國幣一角五分」。「文心雕龍」則題「國幣六角」)。

三、黃叔琳<文心雕龍序>末有聶松巖云：「此書校本實出先生，其注及評則先生客某甲所為。先生時為山東希政使，案牘紛繁，未暇徧閱，遂以付之姚平山，晚年悔之，已不可及矣。」又云：「此注不出先生手，舊人皆知之，然或以為出盧紹弓，則未確。紹弓館先生家，在乾隆庚午(十五年，1750)辛未(十六年，1751)間，戊午(三年，1738)歲方游京師，未至山東也。」



張玄覽堂叢書三十二種一百六十一卷一百二十冊，民國玄覽居士(鄭振鐸)

編，民國三十年上海精華印刷公司景印本，CH E02.6/(r)0664

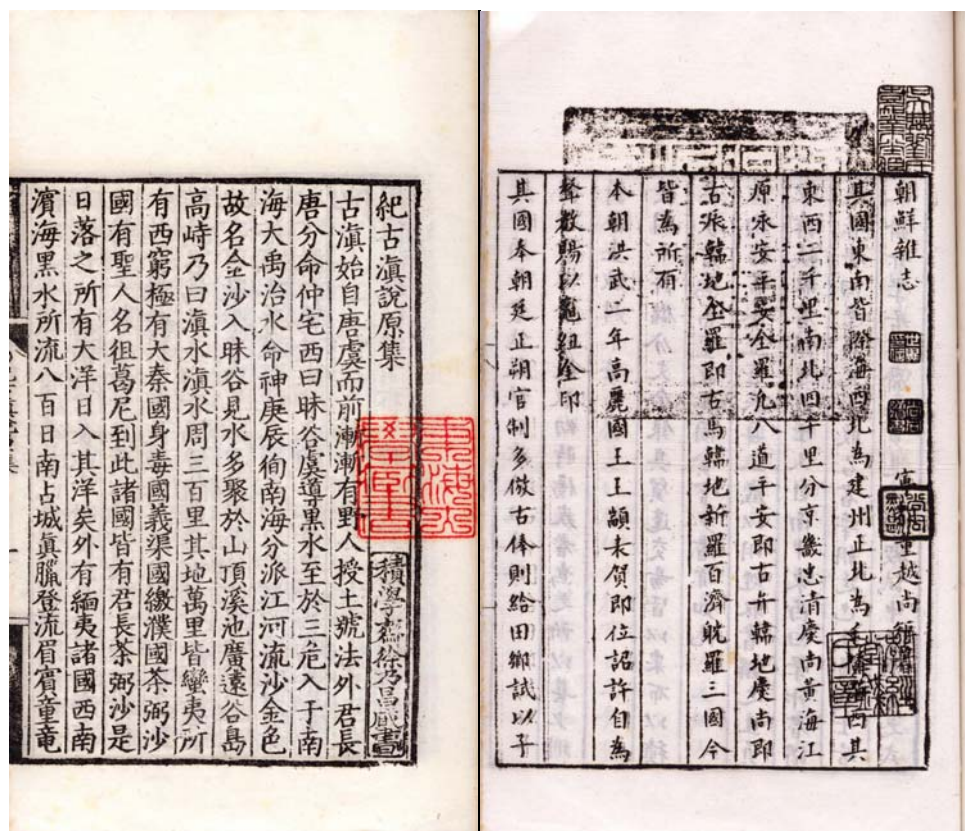
含：元張進宗《紀古滇說原集》一卷、明董越《朝鮮雜志》一卷、《北狄順義王俺答謝表》不分卷、明楊一葵《裔乘》八卷、明張鏊《交黎勦平事略》四卷、明梁天錫《安南來威圖冊》三卷《輯略》三卷、明兵部編《九邊圖說》不分卷、明楊時寧《宣大山西三鎮圖說》三卷、明馮瑗《開原圖說》二卷、明張天復《皇輿考》十二卷、明吳仲《通惠河志》二卷、明梁夢龍《海運新考》三卷、明□□□《諸司職掌》十卷、明席書編朱家相增修《漕船志》八卷、明江大鯤等《福建運司志》十六卷、明周應賓《舊京詞林志》六卷、明楊時喬《皇朝馬政記》十二卷、明態鳴岐《昭代王章》六卷、《兵部問寧夏案》一卷、《刑部問寧王案》一卷、明趙士禎《神器譜》一卷、明趙士禎《神器譜或問》一卷、呂毖輯《明朝小史》十八卷、明鄭汝璧《皇明帝后紀略》一卷、明□□輯《高科考》一卷、明茅瑞徵《東夷考略》不分卷、明顏季亨《九十九籌》十卷、明張鼎《遼籌》二卷附《遼夷略》一卷《陳謠雜詠》一卷、明郭淦《東事書》一卷、明馮夢龍《甲申紀事》十三卷、葫蘆道人《馘闖小說》六卷。

附：〈玄覽堂叢書目錄〉、庚辰(民國二十九年)玄覽居士(鄭振鐸)〈序〉、明嘉靖己酉(二十八年，1549)沐朝弼〈紀古滇說集序〉、明嘉靖己酉(二十八年，1549)楊慎〈跋紀古滇說集〉、明萬曆乙卯(四十三年，1615)王在晉〈裔乘序〉、〈裔乘目錄〉、明嘉靖辛亥(三十年，1551)張鏊〈交黎撫勦事略序〉、〈交黎勦平事略目錄〉、明隆慶辛未(五年，1571)凌琯〈安南來威圖冊序〉、〈白石先生像贊〉、明嘉靖二十四年(1545)〈勅雲南按察司副使江一桂〉、明梁天錫詮次〈安南來威圖冊目錄〉、明嘉靖丙寅(四十五年，1566)凌琯〈脩攘圖冊序〉、明隆慶元年(1567)張崇倫〈憲使白石江公傳〉、明楊時寧〈進宣大山西三鎮圖說序〉、明彭國光〈宣大山西三鎮圖說後序〉、明張悌〈宣大山西三鎮圖說後序〉、明白希繡〈宣大山西三鎮圖說後序〉、〈開原圖說目錄〉、明袁福徵〈皇輿考叙〉、明張天復〈皇輿考序〉、明萬曆十六年(1588)張燭〈皇輿考後序〉、〈皇輿考總目〉、〈皇輿考目錄(卷一卷二)〉、〈皇輿考目錄(卷五卷六)〉、〈皇輿考目錄(卷七)〉、〈皇輿考目錄(卷八卷九)〉、〈皇輿考目錄(卷十)〉、〈皇輿考目錄(卷十一)〉、〈皇輿考目錄(卷十二)〉、明張象賢

<皇輿考跋>、明嘉靖戊午(三十七年，1558)汪一中<通惠河志叙>、明嘉靖十二年(1533)秦金等<進書表>、<通惠河志目錄>、<海運新考(目錄)>、明萬曆六年(1578)錢普<刻海運新考後序>、明萬曆七年(1579)顧爾行<海運新考後序>、清光緒癸卯(二十九年，1903)□□<諸司職掌序>、明嘉靖甲辰(二十三年，1544)潘埴<增脩清江漕船志敘>、明弘治辛酉(十四年，1501)席書<漕船志敘>、明朱家相<增脩漕船志敘>、<增脩漕船志凡例>、<漕船志目錄>、明萬曆癸丑(四十一年，1613)林烜<(福建運司志)序>、明張經<福建運司舊志序>、明龔用卿<福建運司舊志序>、明嘉靖辛亥(三十年，1551)童蒙正<福建運司舊志後序>、明林大有<福建運司舊志後序>、<修志姓氏>、<(福建運司志)凡例>、<福建運司志目錄>、明萬曆癸丑(四十一年，1613)林材<運司志後序>、明萬曆丁酉(二十五年，1597)馮夢禎<舊京詞林志序>、明萬曆二十五年(1597)周應賓<舊京詞林志自序>、明周應賓<舊京詞林志凡例>、<舊京詞林志卷三目錄>、<舊京詞林志卷四目錄>、<舊京詞林志卷五目錄>、<舊京詞林志卷六目錄>、明萬曆二十五年(1597)鄧鍊<皇明馬政紀序>、明萬曆二十四年(1596)楊時喬<皇朝馬政紀序>、<皇朝馬政紀凡例>、<皇朝馬政紀目錄>、明若行甫<昭代王章序>、<昭代王章首卷品目>、明洪武十八年太祖<御製大誥序>、<昭代王章目錄>、<昭代王章四卷目錄>、<洗冤法錄品目附移式招判卷五目錄>、明萬曆戊戌(二十六年，1598)王延世<神醫譜敘>、明萬曆二十六年(1598)趙士禎<進神器譜表>、明萬曆己亥(二十七年，1599)劉世學<神器或問叙>、明萬曆三十年(1602)趙士禎<恭進神器譜疏>、明蕭大亨<恭進防邊奇器疏>、明趙士禎<防虜車銃議>、明萬曆己卯(七年，1579)丁此呂<皇明帝紀略跋>、明浣花主人<(東夷考)攷原>、茗上愚公<東夷考略目>、明天啓三年(1623)沈演<經世急切時務叙>、明天啓庚申(泰昌元年，1620)張國祥<經世急切時務叙>、明陶元祜陶元斌<九十九籌唱和合引>、<經世急切時務九十九籌目錄>、明張鼎<遼籌一(目錄)>、<遼籌二(目錄)>、明天啓元年(1621)張鼎<遼夷略敘言>、明庚申(泰昌元年，1620)張鼎<陳謠雜咏叙>、明天啓元年(1621)郭淞<東事書叙>、<(東事書)目錄>、明馮夢龍<(甲申紀事)序>、<甲申紀事目次>、<聖旨>。

藏印：無。

板式：各書板式不一。「紀古滇說集」為粗黑口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字。板框 10.1×14.1 公分。雙魚尾間題「紀古滇說原集」及葉碼。卷之首行上題「紀古滇說原集」，卷末題「咸淳元年(1265)春正月初八日滇民張道宗錄」。



「朝鮮雜志」，白口，單白魚尾，四邊單欄。半葉九行，行二十字。板框 10.7×14.5 公分。板心無葉碼。卷之首行上題「朝鮮雜志」，下題「寧都董越尙矩著」。

「北狄順義王俺答謝表」，粗黑口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行十八字。板框 10.2×14.5 公分。魚尾下題葉碼。卷之首行題「北狄順義王俺答等臣」，次行題「貢表文」。

「裔乘」，花口，無魚尾，四邊單欄。半葉八行，行十八字。板框 9.8×14.2 公分。板心上方題國名(如「朝鮮」、「日本」)，板心中間題各卷名及卷次(如「東卷之一」)。各卷首行上題書名卷名及卷次(如「裔乘東夷卷之一」)，次行下題「閩漳浦楊一葵翹卿父著」。

「交黎勦平事略」，黑口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字。板框 10.1×13.8 公分。魚尾下題「交黎事略○」及葉碼。卷之首行上題「交黎勦平事略卷之○」，卷末題「交黎勦平事略卷之○」。

「安南來威圖冊」，細黑口，無魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行十八字。板框 10.2×14.3 公分。板心中間題「圖冊○卷」及葉碼。卷之首行上題「安南來威圖冊○卷」，次行上題大字各圖名(如「羽檄交徵」)。

「九邊圖說」，花口，無魚尾，四邊雙欄。半葉十一行，行二十二字。板框 9.5×14.4 公分。板心上方題「九邊圖說」，板心中間為葉碼。各圖說首行題「○○○圖說」(如「遼東鎮圖說」)。

「宣大山西三鎮圖說」，花口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十一行，行二十字。板框 10.8×14.6 公分。板心上方題各鎮名，魚尾下題葉碼。

「開原圖說」，花口，單魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十二字。板框 9.5×14.4 公分。板心上方題書名，魚尾下題「卷○」及葉碼。各卷首行上題「開原圖說卷○」，下題「北海馮瑗輯」。卷下末題「金臺魏許劉鳳陳玉寫刊」。

「皇輿考」扉葉右上題「張太史校」，左下題「書林葉均字重梓」，中間書名大字題「皇輿考」。花口，單魚尾，左右雙欄。半葉九行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 8.9×14.8 公分。板心上方題書名，魚尾下題各卷內容(如「古九州」)、「卷之○」及葉碼，各卷<目錄>及<圖叙>首葉之板心下方題「遐壽堂」或「遐壽堂元板」。各卷首行上題「皇輿考」，次行題「提督學校湖廣副使山陰張天復輯」、「翰林院修撰男元朴校」，三行題「吏兵兩科都給事中前翰林院庶吉士姑蘇張鼎思重校」。卷下末題「金臺魏許劉鳳陳玉寫刊」。

「通惠河志」，粗黑口，雙魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行十九字。板框 10.4×14.6 公分。魚尾下題「通惠河志卷○」及葉碼，各卷首行上題「通惠河志卷○」。

「海運新考」，花口，單魚尾，左右雙欄。半葉九行，行二十字。板框 10.4×14.5 公分。板心上方題「海運新考」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方題字數及刻工名(如「二百八十七 孝」)，各卷首行上題「海運新考卷之○」，卷末題「海運新考卷之○」。

「諸司職掌」，粗黑口，雙魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十

二字。板框 9.3×14.3 公分。雙魚尾間題「吏○部」及葉碼。各卷首行上題「○部」(如「吏部」)，次行題各部之職掌(如「尚書侍郎之職掌天下官吏選授勳封考課之政令其屬有四曰選部司封司勳考功」)。

「漕船志」，白口，白單魚尾，四邊單欄。半葉八行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 9.9×14.5 公分。魚尾下題「漕船志卷○」，板心下方題葉碼及刻工名(如「彭淮」)，各卷首行上題「漕船志卷之○」，次行下題「遂寧元山席書編次」，三行下題「歸德後學朱家相增脩」，卷末題「漕船志卷之○終」。

「福建運司志」，花口，單魚尾，左右雙欄。半葉九行，行十九字；小字雙行，行十九字。板框 9.8×14.0 公分。板心上方題「福建運司志」，魚尾下題卷數、各志名及葉碼(如「卷一區域一」)，板心下方題刻工名及字數(如「黃秀 二百五十」)，各卷首行上題「福建運司志卷之○」，次行上題各志名(如「區域志」)，卷末題「福建運司志卷之○終」。

「舊京詞林志」，花口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 10.0×14.2 公分。板心上方題「舊京詞林志」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方題刻工名及字數(如「何鯨」)。各卷首行上題「舊京詞林志卷○」，卷末題「舊京詞林志卷○」。

「皇朝馬政紀」，花口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 10.1×14.5 公分。板心上方題「馬政紀」，魚尾下題「卷○」及葉碼。各卷首行上題「皇朝馬政紀卷之○」，次行上題「○馬○」，卷末題「以上○馬」。

「昭代王章」，花口，無魚尾，上下兩欄，四邊雙欄。上欄無行線，半葉十五行，行十二字。下欄半葉十行，行十六字。板框 9.0×14.4 公分(上欄為 4.7 公分，下欄 9.7 公分)。板心間上題「昭代王章」，中問題「卷○」及葉碼。首卷上欄首行題「律例要括」，下欄題「御製大誥」，卷末題「昭代王章首卷終」。卷一首行上題「鼎鑄欽頒辨疑律例昭代王章卷之一」，下欄首行題「刑科給事中熊鳴岐分輯」，次行題「刑部主政錢士晉正訛」，三行題「刑曹案牘杜時會督刊」(卷二以下之上欄多「三法司」、「曾乾亨」、「李銖」、「沈大節註釋(或校

正)」(卷五僅題「京兆若行著」)，下欄多第四行「閩建書林蕭世熙依繡」)，卷末下欄題「○○終」(如「吏律終」)，上欄題「昭代王章○卷終」。

「兵部問寧夏案」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行二十至二十三字不等。板框 10.3×14.3 公分。板心間無任何文字。

「刑部問寧王案」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十六至二十九字不等。板框 9.8×14.3 公分。板心間無任何文字。

「神器譜」，白口，白單魚尾，四邊單欄。半葉九行，行十八字。板框 10.6×14.7 公分。板心上方題「神器譜」，魚尾下爲葉碼。卷末題「神器譜終」。

「神器譜或問」，無板心，無界欄。半葉九行，行十八字。紙幅 13.5×20.7 公分。各卷首行上題「神器譜或問」，次行下題「東嘉趙楨著」，卷末題「神器譜或問終」。

「明朝小史」，花口，無魚尾，四邊單欄。半葉八行，行二十字。板框 8.7×14.1 公分。板心上方題「明朝小史」，板心下方題卷數及葉碼(如「一之一」)，各卷首行上題「明朝小史○卷」，次行下題「蘆城赤隱呂毖輯著」，卷末題「明朝小史○卷終」。

「皇明帝后紀略」，花口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行二十字。板框 9.9×14.2 公分。板心上方題「皇明帝后紀略」，魚尾下題葉碼，卷之首行上題「皇明帝后紀略」，下題「禮部儀制郎中臣鄭汝璧恭紀」，卷末依序題「漳州府知府曹銑校刻」、「同知朱一松」、「沈植」、「通判王新民」、「龍溪縣知縣范鳴謙」、「漳浦縣知縣朱廷益同校」。

「高科考」，花口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行約二十六字；小字雙行，行約三十九字。板框 10.7×14.1 公分。板心上方題「甬東書屋」，卷之首行上題「高科考」。

「東夷考略」，花口，單魚尾，四邊單欄。半葉九行，行十九字。板框 9.9×14.4 公分。板心上方題「東夷考略」，魚尾下題各卷名(如「女直」)及葉碼，各卷首行上題各卷名(如「女直」)。

「都督劉將軍傳」，花口，單魚尾，四邊單欄。半葉九行，行十九字。板框 9.3×14.3 公分。板心上方題「歷草」，魚尾下題「傳」及葉碼，卷之首行題「都督劉將軍傳同時殉難職名附錄」。

「經世急切時務」，花口，單魚尾，四邊單欄，無行欄。半葉十行，行二十二字。板框 9.3×14.2 公分。板心上方題「九十九籌」，魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方間見各篇篇名(如「薊遼一」)，各卷首行上題「經世急切時務」，次行上題「九十九籌卷之○」，三行題「延陵顏季亨會通著」、「荆溪門人湯啓祚、湯又新全校」(卷二題「金陵門人陶元初、李遇春全校」，卷三題「陽羨門人吳夢增、王之佐全校」，卷四題「海虞門人陳于陞、席士瑜全校」，卷五題「瀨江門人陳晉、吳上遊全校」，卷六題「新安門人胡應振、程士魁全校」，卷七題「姑蘇門人王祚光、李安世全校」，卷八題「陽羨門人湯啓祚、湯袞全校」，卷九題「古休門人程之士、胡彥全校」，卷十題「維陽門人楊當亨、楊當秦全校」，)。

「遼籌」，花口，單魚尾，左右雙欄。半葉八行，行十九字。板框 9.1×14.8 公分。板心上方題「遼籌」，魚尾下題葉碼，卷一之首行題「論遼事第一疏」。

「遼夷略」，無板心，無魚尾，四邊雙欄。半葉八行，行二十一字。書口下方題「囊露軒」。板框 9.7×12.8 公分。卷之首行題「遼東倡勇歌」。

「陳謠雜咏」，花口，無魚尾，上下雙欄，四邊雙欄，無行欄。半葉六行，行十七字。板框 8.1×14.2 公分。板心上方題「寶日堂」，板心下方題葉碼，卷之首行題「陳謠雜咏」，次行題「華亭史張鼎世調著」、「門人王鱗子春校」。

「東事書」，白口，單魚尾，左右雙欄。半葉九行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 10.0×14.9 公分。板心下方題葉碼，卷之首行題「與季弟言遼事書己未三月」。

「甲申紀事」，花口，無魚尾，四邊單欄。半葉行行，行二十字。板框 8.6×14.2 公分。板心上方題「甲申紀事」，板心中間間見題各卷名(如「登極實錄」、「紳志略」)，板心下方題葉碼及「卷○」，各卷首行上題「甲申紀事」(卷一題「甲申紀聞」，卷二題「紳志略」，卷三題「孤臣紀哭」，卷四題「再生紀略上」，卷六題「燕都日紀」，卷七題「南都公檄」，卷九題「中興致治疏」，卷十題「慟哭時艱疏」，卷十一題「上都中諸當事揭」，卷十二題「中興制寇策」，第十三卷題「擬愷有序」)，次行下題「七一老臣馮夢龍識」(卷三題「崇禎

癸未進士孤臣程源泣血紀」，卷四、卷五題「長州陳濟生官生」，卷六題「無名氏」。書眉間見註語。

「馮闖小史」，白口，無魚尾，無界欄。半葉九行，行十九字。紙幅 13.4×20.7 公分。板心中間題卷數及葉碼。卷一首行上題「馮闖小史卷一」，次行下題「潤州葫蘆道人避暑筆」，三行下題「龍城待清居士漫次評」。

封面書籤題「玄覽堂叢書第〇冊」。扉葉題「玄覽堂叢書」，後半葉牌記題「庚辰(民國二十九年，1941)六月印行」。

《昭代王章》卷五之末葉牌記題「師儉堂蕭少衢依京板刻」。

《東夷考略》扉葉由右至左依序題「東夷考略附圖」、「女直通考」、「海西女直考」、「建州女直考」、「浣花居藏板」。

《都督劉將軍傳》扉葉題「都督劉將軍傳」、「太倉王衡藏板」。

版權頁由右至左依序題「玄覽堂叢書」、「一百二十冊」、「編輯發行者 玄覽居士」、「印刷者 精華印刷公司」、「上海漢口路七〇八號」、「中華民國三十年六月出版」。

按：一、玄覽居士<序>云：「予究心明史，每憤文獻不足徵，有志搜訪遺佚，歷十年而未已。求之冷肆，假之故家，所得珍祕不下三百餘種，仍不得亟求其化身千百，以期長守。力有未足，先以什之一刊布於世，其有佚文闕葉，無從鈔補者，則亦聽之。」

二、《交黎勦平事略》卷三缺葉一及葉二。

三、<宣府鎮圖說>卷之末職官銜名：「欽差總督宣大山西等處地方軍務兼理糧餉太子少保兵部尚書兼都察院右副都御史楊時寧纂集」、「欽差巡撫宣府等處地方贊理軍務都察院右僉都御史彭國光同纂」、「分巡口北道兵備山西提刑按察司按察使張國璽」、「山西等處承宣布政使司分守口北道右參政郭士吉」、「整飭懷隆等處兵備山東提刑按察司副使馬維駟同校正」。<大同鎮圖說>卷之末職官銜名：「欽差總督宣大山西等處地方軍務兼理糧餉太子少保兵部尚書兼都察院右副都御史楊時寧纂集」、「欽差巡撫大同地方贊理軍務都察院右僉都御史張悌同纂」、「整飭大同左衛等處兵備山西按察司按察使樊東謨」、「分守冀北道兵備山西布政使司右參政兼僉事李芳」、「分巡冀北兵備道山西布政使司右參政兼僉事陳所學」、「整飭陽和兵備山西提刑按察司副使劉汝

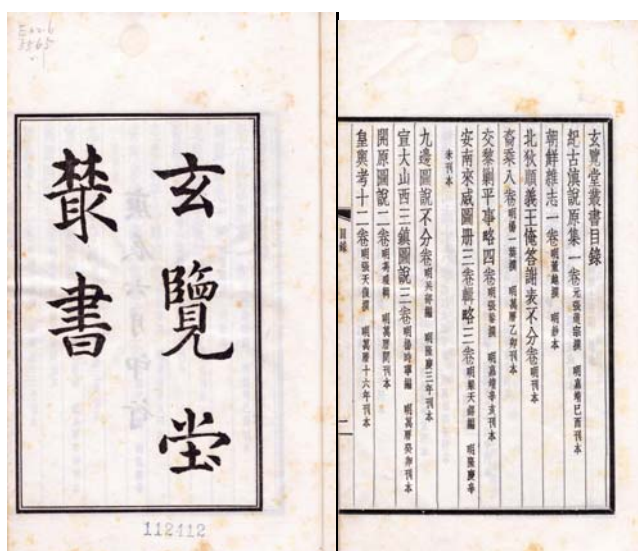
康同校正」。〈山西鎮圖說〉卷之末職官銜名：「欽差總督宣大山西等處地方軍務兼理糧餉太子少保兵部尚書兼都察院右副都御史楊時寧纂集」、「欽差提督鴈門等關巡撫山西都察院右僉都御史自希繡同纂」、「山西等處承宣布政使司左布政使鄒學柱」、「山西等處承宣布政使司右布政使李景元」、「山西等處提刑按察司按察使劉魯」、「整飭岢嵐偏老等處兵備山西按察使趙彥」、「分守冀南道山西希政司左參政張季思」、「分巡冀寧兵備道山西布政使司右參政兼僉事劉廷謨」、「整飭鴈平等處兵備山西按察司僉事李茂春」、「整飭寧武等處兵備山西按察司兼事任應徵同校正」。白希繡〈後序〉有「萬曆癸卯(三十一年，1603)仲冬吉旦」等字。

四、〈皇輿考總目〉及〈皇輿考目錄〉之次行下題「姑蘇後學張象賢齊之父重刻」。

五、《福建運司志》卷六〈經制〉葉二十七之末行「當鹽則是一人分爲兩戶一業應當兩差弊害如」，語氣未完，應有闕葉。

六、〈皇朝馬政紀凡例〉篇末依序題：「南京太常寺博士李范濂」、「典簿陳光儒」、「太僕寺主簿游于廣」、「貢生楊可中共校刻」。

七、《甲申紀事》之卷十一，板心下方間見題「卷一」而非卷十一(如「上都中諸當當事揭」第四葉即是，又「陳方策報略」第六葉等)。卷十三「擬愷」之「詩十七」葉題「卷六」。



張玄覽堂叢書續集二十種二百四十三卷一百二十冊，國立中央圖書館編，民國三十六年影印本，CH E02. 6/(r) 5565

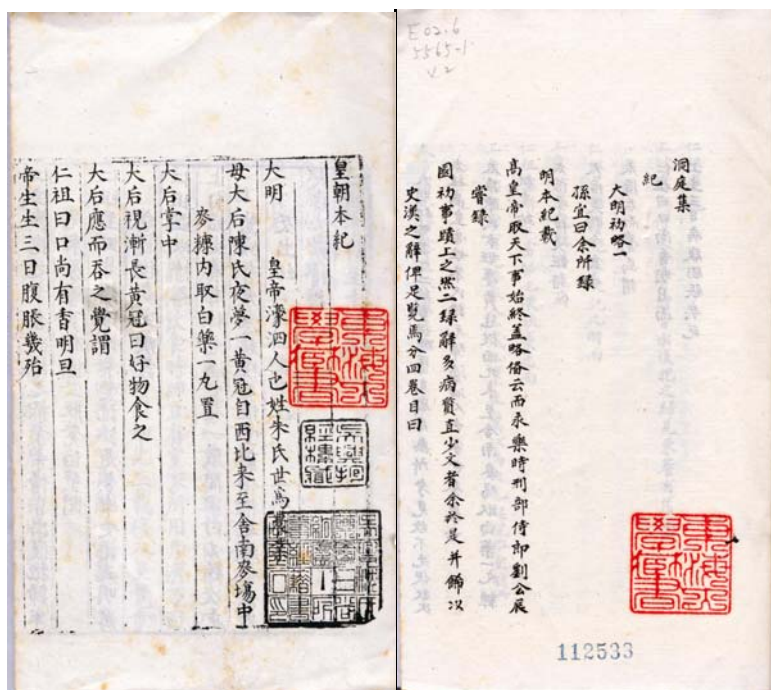
含：明末著撰者《皇明本紀》不分卷、明孫宜《洞庭集》四卷、明何崇祖《廬江何氏家記》不分卷、明戴笠、吳旻《懷陵流寇始終錄》十八卷附錄二卷、明周文郁《邊事小紀》四卷、清未著撰者《倭志》不分卷、明謝杰《虔台倭纂》二卷、明鍾薇《倭奴遺事》一卷、明王一鶚《總督四鎮奏議》十卷、元孛蘭盼等《大元大一統志》存三十五卷、明陳循等《寰宇通志》一百二十九卷、明郭棐《炎徼瑣言》二卷、明王臨亨《粵劍編》四卷、明末著撰者《荒徼通考》不分卷、明慎懋賞《四夷廣記》不分卷、明黃正賓《國朝當機錄》三卷、明末著撰者《嘉隆新例》三卷、明何士晉《工部廠庫須知》十二卷、明李昭祥《龍江船廠志》八卷、明鄭成功等《延平二王遺集》不分卷。

附：〈玄覽堂叢書續集目錄〉、明宣德九年(1434)何崇祖〈廬江郡何氏家記序〉、明萬曆三十二年(1604)何漸逵〈纂刻廬江郡何氏家記跋〉、清潘耒〈寇事編年序〉、明吳旻〈懷陵流寇始終錄自序〉、明吳旻〈流賊亡明節目〉、明壬申(崇禎五年，1632)孫承宗〈(撫變小紀)序〉、明周文郁〈(撫變小紀)序識語〉、明己卯(崇禎十二年，1639)周延儒〈(邊事小紀)序〉、明庚辰(崇禎十三年，1640)周文郁〈(邊事小紀)序識語〉、明崇禎壬午(十五年，1642)曹學佺〈邊事紀序〉、明萬元吉〈邊事紀序〉、明庚辰(崇禎十三年，1640)葛寅亮〈邊事紀敘〉、明周文郁〈邊事小紀自引〉、〈邊事小紀凡例〉、〈邊事小紀目錄〉、明萬曆乙未(二十三年，1595)虔臺主人〈虔臺倭纂序〉、明萬曆戊子(十六年，1588)汪道昆〈總督四鎮奏議序〉、〈總督四鎮奏議卷一目錄〉、〈總督四鎮奏議卷二目錄〉、〈總督四鎮奏議卷三目錄〉、〈總督四鎮奏議卷四目錄〉、〈總督四鎮奏議卷五目錄〉、〈總督四鎮奏議卷六目錄〉、〈總督四鎮奏議卷七目錄〉、〈總督四鎮奏議卷八目錄〉、〈總督四鎮奏議卷十目錄〉、〈寰宇通志凡例〉、〈寰宇通志目錄〉、〈寰宇通志姓氏〉、〈寰宇通志引用書目〉、明癸巳劉巨安〈炎徼瑣言跋〉、〈炎徼瑣言目錄〉、明王安鼎〈粵劍編敘〉、〈荒徼通考目錄〉、明天啓元年(1621)黃正賓〈國朝當機錄引〉、〈國朝當機錄目錄〉、明萬曆四十三年(1615)林如楚〈工部廠庫須知引〉、明萬曆乙卯(四十三年，1615)何士晉〈工部廠庫須知敘〉、〈工部廠庫須知目錄〉、〈(工部廠庫須知)凡例〉、明嘉靖癸丑(三十二年，1553)

歐陽衢<龍江船廠志序>、<龍江船廠志目錄>(次行題「上海李昭祥」)。

藏印：無。

板式：各書板式不一。「皇明本紀」，白口，間見花口，間見白單魚尾，四邊單欄。半葉十行，行二十字。板框 10.5×14.2 公分。板心間見地名(如「定遠」、「陽王所」)。卷之首行上題「皇朝本紀」。



「洞庭集」，白口，無魚尾，無界欄(間見四邊雙欄)。半葉九行，行二十四至二十五字；小字雙行，行字數不一。紙幅 13.3×20.6 公分。各卷之首行上題「洞庭集」，次行上題「紀」，三行上題「大明初略○」。

「廬江郡何氏家記」，白口，無魚尾，無界欄。半葉十行，行二十一至二十二字。紙幅 13.6×20.6 公分。卷之首行上題「廬江郡何氏家記」，卷末題「刻完有松園下中聖姪迺郡賓思靜兄倫之子也樂觀厥成義助工銀壹兩米壹石正篆刻廬江郡何氏家記畢」。

「懷陵流寇始終錄」，白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十四字。板框 10.2×14.4 公分。魚尾下題「卷○」及葉碼。各卷首行上題「懷陵流寇始終錄卷○」，次行下題「吳江戴笠耘野」，三行下題「崑山吳旻脩齡」，卷末題「懷陵流寇始終錄卷○」。欄外題「錢遵王述古堂藏書」。

「邊事小紀」，花口，無魚尾，四邊單欄，無行欄。半葉八行，行十八字。板框 9.9×14.2 公分。板心上方題「邊事小紀卷○」，板心下方題葉碼。各卷首行上題「邊事小紀卷之○」，次行下題「吳周文郁蔚宗纂」，三行下題「粵陳瑾白岳」，四行下題「浙王臺予安全較」，五行下題「郁士俊爾揆訂梓」。

「倭志」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 10.3×14.2 公分。卷之首行上題「倭志」。

「虔臺倭纂」，白口，白單魚尾，上下兩欄，四邊雙欄。下欄半葉十行，行十七字，板框 10.1×10.0 公分。上欄半葉二十行，行十二字，板框 10.1×4.3 公分。魚尾下題「倭纂○卷」及葉碼，板心下方間見刻工名(如「思」)。各卷首行上題「虔臺倭纂○卷」，次行下題「虔填撫閩長樂謝杰漢甫氏著并叙」，三行下題「麾下柳邦奇 傅良橋」，四行下題「朱琦 張仕斌」，五行下題「陳信同輯」。卷下末題「書吏尹士偉督梓」。

「倭奴遺事」，花口，單魚尾，左右雙欄。半葉八行，行十八字；小字雙欄，行十八字。板框 9.8×14.3 公分。板心上方題「倭奴遺事」，板心下方為葉碼。卷之首行上題「倭奴遺事」，次行下題「東海鍾薇輯時年七十有五」。

「總督四鎮奏議」，花口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行二十字。板框 10.3×14.3 公分。板心上方題「總督四鎮奏議」，魚尾下題「卷之○」及葉碼，板心下方間見刻工名(如「吳」)。卷之首行上題「總督四鎮奏議」，次行上題各疏名(如「交代疏」)，卷三末題「總督四鎮奏議卷之○終」。

「大元大一統志」，細黑口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十字。板框 10.6×14.1 公分。板心上方題「元大一統志」，魚尾下題卷數及葉碼，板心下方題「袁氏貞瑞堂鈔本」。各卷首行上題「大元大一統志卷第○○○」，次行上題「奏進集賢大學士資善大夫同知宣徽院事臣孛蘭盼」，三行下題「昭文館大學士中奉大夫秘書監臣岳鉉等上進」，卷末題「大元大一統志卷第○○○」。

「寰宇通志」，粗黑口，雙魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十二字；小字雙行，行二十二字。板框 9.5×14.3 公分。雙魚尾間題「寰宇通志卷○」及葉碼。各卷首行上題「寰宇通志卷之○」，卷末題「寰

宇通志卷之○」。

「炎徼瑣言」，白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行十八字。板框 10.6×14.3 公分。魚尾下題卷次及葉碼。各卷首行上題「炎徼瑣言○卷」，次行下題「嶺南篤周甫郭棻編」。

「粵劍編」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉八行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 10.3×14.3 公分。板心中間題「粵劍編卷○」，板心下方題葉碼及數字。各卷首行上題「粵劍編卷之○」，次行下題「吳郡王臨亨止之甫」，卷末題「粵劍編卷之○終」。

「荒徼通考」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 10.4×14.3 公分。卷首行上題「朝鮮」。

「四夷廣記」，白口，無魚尾，四邊單欄。半葉十行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 10.4×14.3 公分。卷首行上題「倭即日本」。

「國朝當機錄」，花口，單魚尾，四邊單欄。半葉九行，行二十一字。板框 9.0×14.7 公分。板心上方題「國朝○機」，板心下方題葉碼(<序>見「黃應乾刻」)，各卷首行上題「彙編國朝當機錄」，次行下題「新安黃正安編集」。

「嘉隆新例」，白口，單魚尾，四邊單欄。半葉十一行，行二十字。板框 10.8×14.1 公分。魚尾下題「嘉隆新例卷之○」，板心下方題葉碼，卷一首行上題「嘉隆新例附萬曆」，次行上題「吏例」。

「工部廠庫須知」，花口，單魚尾，四邊單欄。半葉九行，行十八字；小字雙行，行十八字。板框 10.3×14.1 公分。板心上方題「工部廠庫須知」，魚尾下題「卷之○」及葉碼，板心下方間題各卷內容(如「節慎庫」)，各卷首行上題「工部廠庫須知卷之○」，次行下題「工科給事中臣何士晉纂輯」，三行下題「廣東道監察御史臣李嵩訂正」，四行下題「屯田清吏司主事臣李純元攷載」(卷三、卷四、卷五則題「營繕清吏司郎中臣聶心湯參閱」，卷六、卷七、卷八題「虞衡清吏司郎中徐久德攷載」，卷九、卷十、卷十一題「都水清吏司署印郎中臣胡爾慥攷載[或參閱]」，卷十二題「屯田清吏司郎中臣劉一鵬攷載」；卷四則多出一行題「營繕清吏司郎中臣徐爾恆」，卷五亦多出一行題「營繕清吏司主事臣趙明欽攷載」，卷七亦多出一行題「虞衡清吏司員外郎臣陳堯言攷載」，卷八亦多出一行題「虞衡清吏司主事臣王道元考載」，卷十亦多出一行題「都水清吏司員外郎臣朱元

修」，卷十一亦多出一行題「都水清吏司主事臣黃元會全攷」，卷十二亦多出一行題「屯田清吏司主事臣胡維霖攷載」)，五行下題「營繕清吏司主事臣陳應元」，六行下題「虞衡清吏司主事臣樓一堂」，七行下題「都水清吏司主事臣黃景章」，八行下題「屯水清吏司主事臣華顏全編」。

「龍江船廠志」，白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉九行，行二十一字。板框 9.9×14.2 公分。魚尾下題「船廠志卷○」及葉碼，各卷首行上題「龍江船廠志卷之○」，次行上題各志名(如「訓典志」)，卷末題「龍江船廠志卷之○」。

「延平二王遺集」，白口，無魚尾，無界欄。半葉七行，行十六至二十一字；小字雙行，行二十八字至二十九字。紙幅 13.4×20.7 公分。卷之首行上題「延平二王遺集」，卷末題「道光六年三月購自金陵黃白」。

扉葉題「玄覽堂叢書續集」，後半葉牌記題「中華民國三十六年五月國立中央圖書館影印」。

按：一、第一冊附<玄覽堂叢書續集闕頁表>，記載：「本叢書所收各刊本鈔本原有若干闕頁以無第二部可資校補故無法補全敬希鑑原茲將原闕頁數列表如下」，「(一)虔台倭纂序闕第一頁前半頁」，「(二)總督四鎮奏議序闕第一頁」，「(三)總督四鎮奏議卷五闕第十五頁第廿六頁第廿九頁第三十頁第五十二頁」，「(四)總督四鎮奏議卷九闕第廿四頁第廿九頁第五十六頁又第六十七頁以下」，「(五)大元一統志卷一百廿三闕第十二頁以下」，「(六)大元一統志卷二百八十三闕第九頁以下」，「(七)大元一統志卷三百五十七闕第八頁以下」，「(八)大元一統志卷三百六十一闕第十三頁以下」，「(九)大元一統志卷三百六十五闕第十五頁以下」，「(十)大元一統志卷四百七十四闕第八頁以下」，「(十一)大元一統志卷五百三十八闕第十四頁以下」，「(十二)大元一統志卷七百六十三闕第十一頁以下」。

二、<寇事編年序>云：「懷陵流寇始終錄一名寇事編年，吳江潘耒曾爲之序，此本失載，今據遂初堂文集補錄」。

